工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

新聞局出版事業登記證局版台港字第零零零四號
中華郵政台字第[illegible]號登記爲第一類新聞紙類

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部、廣告部：二七九三零七 二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二二五四九五 二二一二三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一七七六九號

駕機歸來義士昨招待記者指出

中共空軍米格21 最多不足三十架

海空軍力薄弱無力侵台

【台北八日美聯社電】駕駛一架米格十九型戰鬥機飛往台灣的中共空軍中隊長范園焱今日說：他逃走的動機是向世界說明中國大陸的悲慘生活。

他在逃亡後廿五小時後召開的記者會中稱：「中國大陸沒有自由民主可言，外國人所見到的均非真實……你永遠不會知道有多少人被中共屠殺。」

他說外間的人從不認識到在毛派統治下，八億中國人民的真正情形和悲哀。

范氏說：很多個農抗拒中共，到處都是混亂和事端。

他認爲中共以武力侵佔台灣的機會很少，原因是他們的「海空力量很薄弱」。

他說：中共現時約有二十架米格廿一戰機，但缺乏足夠軍事設備。

他說中共經已採納一個「三不政策」，就是「不相信、不收播言和不日賭」，以便嚴厲控制中共空軍官員。

范園焱在記者會中宣佈脫離中共，他說於六○年成爲共產黨員，準備終身奉獻於共黨。

范氏說，以江青爲首的「四人幫」對中共空軍沒有影響與控制力。

四人幫及共黨羽被整肅後，對地方當局曾發生影響，人們說，共黨報章發表「四人幫」受整肅的消息祗屬一種宣傳伎倆。

范氏說，中共之與他們須號敵人美國親近，旨在迫蘇俄向北平讓步。

關於他的單座位米格十九型機，范氏說，這是中共與蘇俄工程師及技術人員於一九五九年在大陸裝勘的。

這架俄製的單座位戰鬥機現在台南基地被封好。范氏是於格林威治時間上午十時乘專機飛抵台北的。時在星期四日他反正之後數小時。

范園焱昨日在台北記者會上，展示他所配備的一柄手槍。

【本報台北八日電】駕駛米格十九機投奔自由的中共空軍中隊長范園焱，今日下午三時，由行政院新聞局局長丁懋時陪同，在台北市三軍軍官俱樂部舉行記者招待會，和數百位中外記者見面和暢談，這是他於昨日下午二時十分投奔自由安抵台灣後，透過電視首次和自由祖國同胞見面，也是他離開了大陸上沒有人權自由的痛苦生活以後，第一次有了可以暢所欲言的機會。

范園焱義士在這項充滿了熱烈和興奮的記者會中，整整有一個小時的時間，和中外記者們以朋友聊天的方式，彼此融洽地交談和對答問題。范義士首先告訴新聞界說，他投奔自由的動機，是因爲在大陸上過着沒有人權自由的生活，備受壓迫和欺騙，眼看大陸同胞的淒慘苦況，同時他也知道自由祖國政府的四大自由和三大保証的號召，所以，他毅然決定投奔自由。

文革時已籌備投奔自由 調防福建才有了機會 實踐行動前兩度試飛

他說，從中共「文化大革命」時開始，他就已下定決心，要投奔自由的，祇是一直沒有投奔自由的機會，以前他是隨部隊駐防在江西泰和機場，到了六月十七日才調到福建晉江的沙堤機場，參加演習訓練，才有踏上投奔自由之路的機會，他說出這次投奔自由的經過：他原計劃在七月六日駕機飛越台灣海峽投奔自由的，但因六日那天天氣不好而作罷。七日那天，他於中午十二時，先駕一架教練機起飛，作偵察訓練飛行了廿分鐘降落，再換了一架米格十九偵察戰鬥機起飛，飛了廿分鐘又再降落，加滿了油，再起飛，即穿過中共的警戒，而達成了投奔自由的願望。

他說，爲了避免中共的注意，他這次飛行，穿的是普通飛行服裝，也未攜帶救生設備。當他的飛機脫離中共的警戒線時，中共空軍的塔台曾呼叫他回去，但他未予理會，待飛到澎湖上空時，自由祖國的空軍飛機曾來迎接和保護他，他即把起落架放下，在自由祖國的引導下，安全降落台南機場。下了飛機後，內心感到非常興奮，立刻和自由祖國的空軍官兵把臂談心，好像是一個遊子回到家裡一樣。

原裝見記者 舉拳聲明 脫離共黨

范義士今天穿着他原來的飛行服裝來參加記者招待會的，那是一件棉織的土黃色夾克，縐皺的，寬大不太合身，一條棉織的藍色長褲，同時他也把飛行時隨身攜帶的一支手槍和一把小刀，都佩帶在身，在記者會把手槍和小刀高舉讓中外記者拍照。

這項記者會，可以說是沒有任何形式，數百位中外記者圍在范義士身邊，有的站着有的站着也有的坐在地板上，近百架電視電影攝影機和照相機對着他，數十個廣播麥克風放在他面前，范義士和記者們一起鼓掌和歡笑，短短一個小時的記者會，會場中爆出的大笑聲有廿餘次。范義士說，他在大陸不但沒有經過這樣親切感人的自由自在的記者招待會，而且連看和聽都不曾有過，就在這樣熱烈與興奮的場面中，范義士堅決地高舉右拳，宣佈從這一時刻開始，他要脫離共產黨籍。而且，要和自由祖國同胞站在一起，參加反攻復國聖戰，去打第一槍。中外記者對他這一堅決的表示，報以熱烈的掌聲。

范園焱仍然穿着中共空軍的服裝出現台北記者招待會

七月七日下午駕駛米格十九型戰鬥機起義來歸的反共義士范園焱，平安降落台灣南部空軍基地後，地面工作人員上機歡迎范義士回到自由祖國懷抱。

我雷達網極敏銳 一起飛便受監視

【台北八日航訊】駕駛中共米格十九型飛機起義來歸的范園焱，昨天下午從福建晉江沙堤機場起飛到安全降落台南空軍基地，前後不到半小時，這半小時對我空軍健兒來說，也是在緊張、興奮中度過的。二時十二分安全抵達台南基地後，立刻受到英雄式的歡迎，不但嗅到了自由的氣息，更享受了溫馨的同胞愛。

昨天下午，台灣海峽的天氣很好，遼闊的藍天中一點浮雲也沒有，這種天氣最利於飛行。范園焱就把握了這難得的好天氣駕機投奔自由。

我國空軍的雷達非常警敏，大陸沿海空軍的任何動靜，都逃不過我雷達網的監視。

下午一時四十五分，馬公雷達網上顯示有一架中共軍機從沙堤機場起飛，當時雖未引起我空軍雷達人員的特別注意，但仍予以監視，因爲平時也有此情形，中共軍機經常起落。有時是單機，有時是雙機或四機編隊。

約二分鐘後，出現了不尋常的現象。該中共軍機升空後原是保持一萬呎的高度，突然拾起機頭，爬升至二萬多呎，而且雷達幕上顯示該機移動的方向正朝着澎湖馬公一帶。

此時，空軍雷達監視人員迅速加以研判，認爲當時台灣海峽的天氣晴朗，該軍機迷航的可能性很少，如不是迷航，即是投奔自由，或是懷有敵意。

接近航空警戒綫 國軍四機即升空

在這架軍機來意未明之前，而且該機很快即將接近我航空警戒綫時，雷達監視人員馬上轉報空軍作戰指揮中心。台南空軍基地接到「作戰」命令，四架戰鬥機迅速升空，飛向馬公附近上升，準備攔截。

大概是下午二時許，我機羣在馬公西方約十里的上空，發現了一架漆有紅星的中共米格機。我空軍四架戰鬥機當時已完成準備，準備射擊攔截。

正在這千鈞一髮之際，我機飛行人員又接獲指令，該機有投誠的意向，應跟踪監視，就在此時，該機於越過航空警戒綫後，立即降低高度，從二萬尺突然降至七千尺，並進入我指定投誠的航道。根據這些跡象印證，該機投誠意向極爲明顯。

劍拔弩張的半小時

從晉江沙堤起飛到降落台南

這時已是下午二時五分左右，該機見我機出現，立即傾側兩翼作搖擺狀，這些都是招降中共軍機辦法中的規定動作，我機空軍健兒見此情景，馬上替他導航，引導他向台南空軍基地降落。

由於我機無綫電的週率與米格機的週率不同，無法通話，但我空軍健兒抑止不住興奮之情，又在空中使用手式，向范園焱表示歡迎之意。

下午二時十二分，不但是范園焱義士終生難忘的一刻，也是我空軍健兒值得紀念的一刻，因爲在我空軍健兒的指引下，這架米格十九型機，終於安全降落在祖國的基地上。

正準備射擊攔截 共機搖翼表來歸

范義士所駕的三一七一號米格機，是在國軍四架飛機的導航下，由北向南滑向跑道，爲安全起見，范義士打開了機尾的白色減速傘，以減低機的衝力。

將飛機停妥後，范義士掀開了駕駛艙的頂蓋，將頭上所戴的一頂便帽丟到跑道上，再度表示投誠的意願，然後留在駕駛座上等候基地人員的接應。

安全降台南基地 聲聲大家辛苦了

第一位上前迎接范義士的是基地中隊長王鴻仁中校。王中隊長登上米格機的機翼，伸出熱情而有力的手，緊握着范義士的手。

王鴻仁說：「辛苦了！」

范義士說：「謝謝，大家都辛苦了！」

接着范義士將佩帶在身上的小型手槍，自動解下，雙手遞交給王中隊長。另外還有一份重要情報——中共沿海空軍佈置圖。

范義士身穿土黃色上衣，藍褲，着馬靴，據台南基地的地勤人員說，范義士的服裝質料很差。

下機後，王鴻仁中隊長以機場用的引導車，將范義士接到基地貴賓室。途中，大部份的基地人員都暫時放下工作，到室外以掌聲及歡呼迎接這位來歸的義士，范義士頻頻揮手，向迎接他的人羣答謝。

台南基地聯隊長，空軍總部及總政治作戰部的高級官員，皆在基地貴賓室迎接范義士。

國防部將發黃金四千両

【台北八日中央社電】中央銀行總裁俞國華今天說，昨天駕駛米格十九型戰鬥機起義來歸的反共義士范園焱可獲得的黃金四千両，將由國防部發給。

數百中外記者熱鬧的一小時

本報駐台記者趙仲定

下午兩點半不到，台北市三軍俱樂部門口就三、五成羣的站了好些人，大部份是中外記者，他們都是爲了參加新聞局爲范園焱義士所舉行的記者會而來的，記者會正式開始的時間是三點正，但許多性急的記者及國內三台電視的工作人員已先來到，寬敞的大廳內，已排好桌椅，正面牆上用大金字標出「范園焱義士記者招待會」，場內每個人都很忙碌，電視台的工作人員，將攝影機東擺擺、西放放，企圖找個最好的位置，將最清楚的畫面傳給全國的觀衆。

快三點了，記者們一窩蜂都擠到前台去，今天到場的記者不少，二百多位中外記者將前台團團圍住，由於范義士從未與外人接觸過，大家都抱着好奇而興奮的心情，希望一睹爲快，這種情緒不但帶有職業性的興奮，而且滲有愛國的激動。

正在忙亂中，剎時間，有人發現大廳門口出現一羣人，擁着一位頭戴飛行帽，身穿黃色卡其布長袖上衣，下著藍色長褲及短飛行靴，短小身材的主角，快步移向佈置好的前台，頓時，鎂光燈到處在閃，三台電視也開始錄影。

前五分鐘，就只聽到卡嚓、卡嚓的聲音，要大聲喊叫才能聽得到，好不容易高潮過去了，記者會才正式開始。

興奮的笑容一直呈現在范義士圓圓的臉上，紅潤的面頰，顯示出他健康情況良好，堅定的目光與語氣，也表示出他持久的耐心與決心，據瞭解，范義士決心投奔自由早在十年前文化大革命後，這份等待，這份決心，在在顯出范義士渴望自由的願望。

范義士在大陸上已有妻子、兒女。當一位記者詢及他們未來的命運時，范義士爽朗的面龐上，掩上一抹愁雲，他知道他們將會面對怎樣悲慘的命運，他希望，他衷心的希望，八月中旬將訪大陸的美國國務卿范錫能說服中共，放出他結婚十五年，現爲教員的妻子及一子、兩女，范義士以略帶沙啞的聲音說：

「家人都不知道我投奔自由的計劃……我甚至不記得與太太分別時的最後一句話是什麼。」

他呼籲世界各國人士幫助他，完成團圓的心願。

一小時的記者招待會在熱鬧的氣氛中圓滿結束，一大羣早已守候在門口的人們睜大眼睛，想在陸續步出大門的記者羣中找出范園焱義士，他們想看看這位冒生命危險投奔自由的反共義士的風采，在他們心目中，范義士是自由的代表，如能親眼目睹，就算在大太陽下等待兩個小時，也是值得的。一陣掌聲，等於告訴所有的人，范義士出來了，今後范園焱將永遠脫離鬥爭，批判朝不保夕的惡夢了。

一妻三子女陷於大陸 范園焱籲美國務卿 協助安排家人脫難

【台北八日路透社電】來歸投明的中共空軍范園焱今天呼籲美國國務卿范錫，協助安排他的家人離開大陸。

這位四十一歲的前中共空軍分隊長於記者招待會中說，他留下一妻和三子女在大陸。

范錫將於八月首次以國務卿的身份，訪問北平。

共軍士氣低落 裝備亦極差劣 飛行員禁聽廣播

范義士是民國廿四（一九三五）年十月廿八日出生在四川永川，大陸易色後，他唸過高中，然後進入中共空軍第四航校，學的是戰鬥飛行，他是於一九六○年加入共產黨，入黨時他的家庭成份是手工業。一九六二年他和譚士蓮結婚，現有三個子女，太太在教書，幫助維持家計。

范義士說，中共空軍的士氣很低落，裝備也很低劣，如他所駕駛來歸的米格十九，乃是利用蘇俄造的零件拼湊而成的。而這種米格十九型機，乃是中共空軍的主力，米格廿一型機，中共只有二、三十架，因爲空軍飛行員的士氣低落，爲了防止他們投奔自由，目前所實施的訓練飛行，都要限制油量。但是，中共空軍飛行員大部份都想投奔自由，他自己是因爲駕駛偵察機，才可以單機飛行，也才可以脫離監視而獲得投奔自由的機會。

范義士特地在記者會中，對中共空軍內部說了幾句話，希望他們要把握機會，和自己創造機會投奔自由。

范義士同時說，因爲中共空軍內部的不穩定，所以，中共對空軍部隊的控制，非常的嚴格，飛行員平時連聽廣播都被禁止，也不許飛行員看由台灣投來的傳單。

抵達自由祖國廿四小時後，范義士對中外記者說，台灣的生活和大陸比較，簡直是天淵之別，他看到台北市的繁榮，車水馬龍，台灣同胞們吃好的，穿好的，住好的，又自由又自在，這種生活是大陸同胞連作夢都想不到，他在台北過了一夜，即已看到播報自己投奔自由的電視彩色新聞，他在大陸上，做了中共空軍的中隊長，還沒有看過彩色電視。

成千上萬農民 湧往滬杭行乞 餓死者不計其數

【台北八日中央社電】范園焱義士今天指出：中共于一九五八年提出要趕上英國、美國，事實上經濟情況越來越差，一年不如一年，大陸同胞很多人沒有東西吃，成了乞丐，甚至餓死。

他說：在鄭州、杭州、上海等地，來自農村的乞丐，成千成萬，中共無法把他們趕回鄉間，很多貧困不堪的父母，把自己的兒女賣掉。

他說：到中共訪問的人，都受了中共的欺騙，他們所看到的，都是經過中共事先佈置的。

相當于我空軍中校的范園焱，每月薪水祇有「人民幣」八十元，他的太太教書，每月薪水三十五元，生活可以勉強維持。

米格機投奔自由 中共隻字不提 本港左報亦詐傻扮懵

【北平八日路透社電】中共官員今天拒絕評論有關空軍分隊長棄暗投明，駕機飛往台灣的事。

據非官方消息說，他攜有重要的軍事文件。

北平「外交部」發言人於被用電話詢及官方對此消息，有何話說的問題時回答說，他會把這問題記錄下來。

此間新聞媒介並沒有提及此一棄暗投明事件的消息。

【本報訊】香港各左派報章，今日絕口不提一架米格機投奔自由的消息，讀者打電話去詢問，也一概不回答。

啟德置業有限公司派發股息啟事

董事會宣佈，本公司及附屬公司截至一九七七年三月卅一日止年度，經審核及除稅後之綜合純利爲港幣一千四百八十餘萬元（一九七六年度同期則爲五百五十萬元）。董事會議決向股東建議派發全年股息每股十仙，給予一九七七年八月十七日登記在名冊之股東。

股東週年常會定於一九七七年八月十七日（星期三）下午十二時卅分假座香港皇后大道中四十八號萬年大廈十一樓舉行。

本公司將於一九七七年八月三日至八月十七日首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。已購買本公司股票之人士，爲確保收取股息之權利，請將購入之股票連同完備之過戶文件，於一九七七年八月二日（星期二）下午四時前送達雅伯勤（香港）有限公司（香港皇后大道中亞細亞行七零一室）辦理登記。

承董事會命 秘書 羅換開 謹啓

香港一九七七年七月八日

刊本報廣告請電話：二八零七零八

十年風濕 一樽攬掂

正貨盒面上有本藥劑製人之肖像爲記。

正貨奶白色瓦料瓶裝封條並有（標）字爲記

只有正貨才經香港政府註冊立案（註冊號碼 50-1973 號）

總代理：[illegible]

地址：香港柴灣利眾街44號四興隆工業大廈十樓
電話：5-565512・5-574624・5-574339

凡於本年八月一日前購買者，仍照舊價供應，敬請零售批發商垂注。

持原始 臬長壽

台灣

[illegible]大酒樓[illegible]夜總會

堂皇貴賓廳 富麗大禮堂

結婚酒席 壽筵喜酌

價格廉宜 服務週到

全層可筵開二百五十席

備有新型彩色攝影房車 以爲作迎親花車之用

夜總會每晚四場精彩表演

由著名音樂家[illegible]領導十五人大樂隊輪流演奏

影視歌后仙杜拉客串演唱

金牌歌后席欣欣客串演唱

美艷歌星甘婉霞洪韻黃愷欣 蔣上珠長駐獻歌以筆劃爲序

伍德柯克行將赴平之際
卡特斷然否認 斷絕中美邦交

【華盛頓八日美聯社電】一位新任聯絡主任準備啟程前往中共之際，卡特政府否認美國決定捨棄與中華民國的邦交，而與中共建立正式的外交關係。

但卡特對該主任伍德柯克表示，他認爲與中共正常的交往是「重要」的。

卡特與當任美國汽車工人聯會主席的伍德柯克在星期四日在內閣會議室會晤。

卡特說：伍德柯克到北平後第一個任務是爲美國國務卿范斯八月訪問中共而準備。

白宮發言人否認一項新聞報導，指卡特欲與中共建立正式的外交關係而斷絕與中華民國的聯繫。

白宮新聞秘書鮑威爾指出，並無如此的決定，但他拒絕說出該事是否在考慮中。

卡特對伍德柯克表示，明瞭中共領袖的態度及安排國務卿范斯一次成功的訪問，是甚爲重要的，伍德柯克身爲「大使」，應有充份信心和責任感，及有權代表卡特總統作完全確定的說話。

據稱：「總統並未作出這樣的決定。」

「波士頓環球報」在引述「居重要地位之政府官員」所說的話時報導：總統可以藉着在向中華民國出售複雜的軍事設備的同時，廢除共同防衛條約及斷絕外交關係，以此來解決目前的局面。

卡特說：「我們認爲步向與中華人民共和國關係正常化，在遵守上海公報上是很重要的」。

由前任總統尼克遜和已故周恩來「總理」於一九七二年簽訂之「上海公報」，爲華盛頓與北平關係正常化奠定了基礎，同時亦承認了祗有一個中國。

卡特重視范斯之行 訓令伍德柯克 及早作好準備

【華盛頓八日合衆國際社電】卡特總統表示，他希望展開與中共「關係正常化」之行動，他並已督促新任美國駐北平聯絡處主任伍德柯克儘快報告有關中共領袖的態度。

卡特計劃於星期五早餐時接見其主要外交顧問以討論有關外交政策之問題，這是一系列會議之第二次。

由國家安全委員會所作之高層研究顯示，美蘇在軍事方面實力相等，而美國在經濟及政治方面則佔優勢，該份報告於星期四在一項內閣會議中公佈，但當時卡特並未出席。

該項由哈佛教授亨丁頓所作之新研究被白宮官員形容爲一份「現實之估價」。該官員並表示這份報告在呈遞給總統前，將會再加以深入研究並作修改。

該份名爲「政策研討備忘錄第十號」之評價報告，曾研究了六個月時間並歸入最高秘密內。

據稱它顯示出美國有足夠軍力與蘇俄較量。

在一次與伍德柯克會面時，卡特表示：「對我們來說，最重要的事乃是要瞭解中共領袖的態度和爲一次成功的訪問做好準備」，即美國國務卿范斯在八月北平之行。

雖然白宮否認卡特已決定找尋與中華民國政府斷絕關係之方法並與北平建立關係，但卡特之表現顯示他對於步向中共之興趣在逐漸增加。白宮新聞秘書長鮑威

美國務次卿將赴韓商撤軍

【漢城八日路透社電】一項南韓官方消息今日稱：美國副國務卿菲利．哈比將會在下星期日抵達此間作爲期三天的訪問，他主要是與此地的美國官員商討有關撤走美國地面部隊的計劃。

該消息稱：「一如我們所知，他是來此間與美國官員商談，他當然會到訪外交部長朴東鎮，但這並不是他此行之來意。」

此間美國大使館拒絕評論。

嚴家淦總統應邀 今訪沙特阿剌伯
蔣院長代行總統職權

【台北八日中央社電】中華民國嚴總統，應沙特阿剌伯王國國王哈利德邀請，將于明天前往沙國，作三天的正式訪問。

訪華期間，嚴總統將和哈利德國王舉行會談，接受贈勳，參觀沙國空軍官校，產油設施，並接見旅沙華僑，和農業及工程技術人員，預定十四日返回台北。

隨行人員有交通部長林金生、總統府參軍長黎玉璽、外交部次長楊西崑，及其他政府高級官員。

【台北八日中央社電】總統六十六年七月八日令：

家淦應邀赴沙特阿剌伯王國訪問，于七月九日啟程，出國期間，總統之職權，依憲法規定，由行政院蔣院長代行。

瘦皮猴拍電視劇：法蘭仙納杜拉正爲全國廣播公司電視網拍攝一套名「櫻桃街契約」的電視片集，他在片中飾演一名紐約警探，圖中爲他述捕劫匪的一幕，該劇片集將於今秋播影。

沈劍虹質詢美政府 美國人民是否願意 向平屈服失信盟邦

【華盛頓七日中央社電】中華民國駐美大使沈劍虹昨晚在此間警告，卡特政府在與中共政權的所謂「關係正常化」上，正面臨一個「非常重要的決定」。

沈大使說：這個決定的結果，將不僅影響到中華民國一千六百萬軍民的安全，也將影響到今後數十年全世界的安定與和平。

美國總統卡特與國務卿范斯早先發表聲明說，美國政府對中共致力於「關係正常化」，沈大使指出，卡特與范斯在作這樣的聲明時，都沒有向美國人民說明中共所堅持的三個「關係正常化」先決條件，斷絕與中華民國的關係，廢止一九五四年簽署，經美國參院三分之二多數票決議通過的中美共同防禦協定，與撤離駐台美軍人員與設施。

沈大使問道：卡特政府是否準備接受這些條件？美國人民是否願屈服於中共的這類要求？

沈大使並指出，中美共同防禦協定，是中、美兩國在一九五四年簽署，是美國在西太平洋簽定的一連串共同安全協定中的一項。美國與韓國、日本、菲律賓、澳洲、及紐西蘭也曾簽署了類似協定。沈大使問：如果美國廢棄中美共同防禦協定，其他國家對它們與美國的關係將有何感想？

沈大使指出，若爲美國的最高利益打算，美國不應進行與中共「關係正常化」，而應維持現狀。

美國務院發表韓戰時機密檔案
美注視中共一舉一動 倘攻台灣即予以擊退
美軍遠東指揮部負此重責

【華盛頓七日中央社電】據國務院所發表先前列爲機密的文件顯示，在一九五〇年六月廿五日韓戰爆發不久以後，美國政府曾研究中共對台灣發動攻擊的可能性，並準備在萬一發生這種攻擊時即予以擊退。

載於「一九五〇年美國外交關係」第一卷內的上述文件並顯示：美國曾研究中共在韓戰初期直接介入的可能性。

其中一項文件——一九五〇年六月廿九日國家安全會議顧問會議備忘錄——則顯示：當時國務院顧問肯南在會議中發言說：「中共對我們（在韓戰爆發後）所採取措施的反應是敵視的，這顯示出欲攻擊台灣的可能意向。」

肯南說，美國政府「將必須審慎注意中共」。

肯南在那次會議中又說，美國「不會承認任何中共對我國的宣戰聲明，但是如果中共干預我國在韓國的行動，則我們將會採取任何必要的行動。」換言之，美國「將會忽視中共的言論，但是不會忽視他們的行動。」

根據這些文件顯示，在北韓南犯後的兩個月內，美國即曾就韓戰中共黨各種行動的可能性，進行詳細研究，國家安全會議曾寫就一項報告初稿，當時的國務院政策計劃局局長尼茲和肯南曾分別提出他們的看法，海、陸、空軍部長們並曾聯合寫就一項備忘錄，向國防部長陳述他們對於當時情勢的看法。一九五〇年八月廿五日，一項最後報告獲得國家安全會議通過，當時是由杜魯門總統主持會議。

報告中說，中共派軍隊進犯韓國和東南亞，「有極大的可能性」，報告中指出：中共極欲控制台灣（和澎湖列島），並曾宣佈：不論美國的決定或行動如何，中共都決心如此作。但是報告中說：「雖然提前進犯台灣繼續有其可能性存在，但是除非在國軍和國民政府瓦解伴隨之下，此舉是否能成功，將是令人懷疑的事。」報告中說，美國「正進行各項步驟，旨在加強國民政府的國防實力。」

報告中說，除可能攻擊台灣以外「可以預料中共還將繼續」攻擊中國大陸附近由國軍所據守的一些島嶼。報告中又說，中共「有直接介入韓戰以及對中南半島或緬甸或西藏發動軍事行動的軍力」，也有攻佔澳門和香港的能力。

一九五〇年八月廿五日的報告中說：防範中共進犯台灣，主要是統轄美國第七艦隊和相當空軍部隊的美軍遠東指揮部的責任。報告中說：「萬一中共進犯台灣或澎湖列島，美國應該依據現有的指令以反擊。」

關於萬一中共干預韓戰時美國的反應，國家安全會議執行秘書雷伊在一九五〇年六月廿九日會議中說，如果中共正規部隊進北韓，則美國「在北緯三十八度線以北進行軍事行動，將居於較優的地位」。肯南在這一點也持相同意見，他說，如果美國在韓國境內擊敗中共部隊，則可以「推向三十八度線以北，甚至轟炸東北。」

在一九五〇年八月廿五日報告的初稿中，國家安全會議幕僚人員曾建議：如果中共部隊介入韓戰，則美國「將有適當的理由，可以對與韓境北韓部隊直接有關的一些中國大陸境內目標，進行海、空攻擊。」但是在這項報告的最後定稿中，據建議：「萬一中共正規部隊公開介入韓戰，「美國不應容許自身介入與中共的全面戰爭中。」報告中說：「只要聯合國部隊目前已承諾或計劃對韓國承諾的行動，顯示出一種成功抗拒的合理機會，則這項行動即應予繼續，並擴伸至包括在韓國以外地區對中共採取適當海、空行動的權力在內。」

「一九五〇年美國外交關係」報告第一卷，該卷的是國家安全事務和對外經濟政策。這項報告不久將在美國政府各書店內推出銷售，每本售價十一美元。

我外部嚴正聲明 擁有釣魚台主權

【台北八日中央社電】外交部代發言人金樹基今天說，中華民國擁有釣魚台列嶼的主權，絕不容置疑。任何政府對該列嶼的任何主張或措施，都不影響中華民國對釣魚台列嶼的主權。

金樹基是就外電報導日本外務省官員聲稱釣魚台列嶼屬日本所有，日本無意與中華民國就釣魚台列嶼水域捕魚問題舉行談判，發表以上聲明。

蘇俄小型艦隊 直駛美國港口
動向未明、美艦啣尾跟踪

【華盛頓八日美聯社電】可能載有一名將領或是一名集團司令的四艘蘇俄艦隻，於一度退回哈瓦那海域後，今日又向西直駛美國的紐奧爾良。

【華盛頓七日美聯社電】五角大廈星期四日說，一艘美國驅逐艦正在佛羅里達州對開之墨西哥灣跟踪四艘蘇俄艦隻。

官方人士說，該隊蘇俄艦隊包括兩艘裝有導向飛彈的驅逐艦，一艘安裝有導向飛彈之巡洋艦及一艘補給油船。

該蘇俄艦隊於六月廿七日抵達哈瓦那，七月二日離去。五角大廈說，自那時起，即見該艦隊在佛羅里達州泊岸卅五哩內的範圍出沒，目前相信該艦隊，正駛往古巴。

五角大廈一發言人說，一九七五年三月一日，該區亦出現過一隊蘇俄艦隻。

社論
號召大陸共幹與人民起義
—對范園焱義士投奔自由的感想

「七七」四十週年之日，中共空軍「偵察中隊長」范園焱，由福建省晉江基地，駕一架被列爲中共空軍主力的全天候「米格」十九型戰鬥機，飛越台峽，向自由中國投誠，范園焱與其所駕戰機，安全在台南着陸。此外，范義士並携有中共的軍事機密資料（傳爲中共軍事空防的文件），呈獻自由中國當局。這是繼一九五一年九月十九日中共空軍人員邵希彥、高佑宗與在一九六二年三月三日中共空軍少尉劉承司，以及在一九六五年十一月十一日中共空軍人員李顯斌、李才旺、廉保生等六名義士先後乘暗投明的第七名中共空軍人員。上述六名義士向自由中國投誠時，亦循「天空任鳥飛」的萬里長空，分別由山東、浙江的中共基地飛奔自由。范義士飛向光明的電訊傳出後，不僅哄動了整個台灣寶島，且受海外僑胞自由的人士所熱烈歌頌，譽爲壯士，爲人類爭取自由的詩篇又寫下了新的輝煌一頁！

范義士爲何捨生取義的大無畏精神，拋棄妻室和子女而投奔自由？據他自己在南機場時表示：因爲大陸生活艱苦和沒有人權，他決心爲了尋求自由與人權而投奔自由中國。寥寥數語，已說明他投奔自由的動機。他所說的話，實際上是代表大陸人民的心聲，因爲翹首企望自由與光明的大陸人民，長期以來飽受中共暴政的迫害，水深火熱，求生不得，求死不能，他們正期待拯救！

迄至一九七六年年底爲止，在過去二十餘年中，大陸人民先後逃出中共魔掌的人數，接近三百萬人，他們冒九死一生的危險，分別逃抵香港、澳門和東南亞與中東、近東等地。他們投奔自由所經歷的千辛萬苦，非楮墨所能形容，經已成爲家傳戶誦的壯烈故事。值得指出的，是他們在安抵自由世界後，談及逃亡動機，大都因無法接受暴政的踐踏，饑寒交迫，牛馬不如，絕未聞及爲了人權而乘暗投明，范園焱義士所言他是爲了尋求人權而飛向自由，允屬第一人！他的話而且無異是說給美國總統卡特聽的！

卡特總統高唱人權外交的大纛，義薄雲天，已成爲舉世人權與嚮往人權人士的奮鬥目標。中共雖然嚴密封鎖大衆傳播，人民無法獲知大陸以外的一切新聞，但卡特總統的疾呼，響徹九霄，聲浪穿透大陸人民的心靈深處，遂起響應。不然的話，范園焱義士就不會下其最大決心，孤擲投奔自由，尋求享有人權的光明天地。但是，范義士可以運用其空軍便利條件，飛向自由，那無數手無寸鐵和行動毫無自由的大陸老百姓，又將何如？范義士可以譬喻爲一位「信使」，帶給自由世界有關大陸人民期待人權的殷切希望，自由中國和自由世界應如何響應大陸人民的呼援，在歡迎范義士之際，尤值得深思！

我們已不止一次的籲請白宮主人，應知人權主張不可能共有雙重標準，美國既揭櫫人權外交，凡扼殺人權的政權，俱是人權公敵，美國應予以摒斥。但是，觀於最近一段期間內卡特政府公開聲言將尋求與北平建交的動向，不能不使人懷疑卡特總統所標榜的人權外交，是具有雙重標準，缺乏純潔宗旨。中共政權統治之下，八億人民的人權被扼殺無遺，倖存的生活於恐怖氣氛之中，隨時有遭殺戮之危。這種毫無人權可言的暴政統治，美國怎可以與它建交？不僅不可建交，甚至與之交往，也使卡特總統的人權主張蒙垢，且爲美國人民帶來歷史上最大的恥辱，范園焱義士的話，因此亦是對卡特總統提出的抗議！美國朝野如果甘冒不韙，同意民主黨政府與中共建交的政策，則無異是鼓勵罪大惡極的中共，變本加厲的扼殺人權！

本報曾於七月五日發表社論，呼籲自由中國當局，毅然決然的燃起大陸人民反暴政的火炬，號召共軍高舉槍桿，發射正義的子彈；共幹揮舞正義大旗，人民投入正義行列，從內部發動推翻中共暴政的革命行動，這纔是正義之師，無可匹敵。我們提出上述主張，完全基於今日大陸已陷於全面混亂，這正是歷史的轉捩點，時不可失，需要果敢與決心，造成裡應外合的機運。范園焱義士的來歸，愈足證明我們的主張適切，與客觀形勢的發展一致。因此，我們於歡迎范義士的壯舉之餘，願重申上述主張，尤盼自由中國當局勿錯失時機！

神秘死後一年 皮定均骨灰 移葬八寶山
陳錫聯竄居重要軍職

【東京八日美聯社電】前中共福州軍事頭目皮定均的骨灰星期四日——他神秘死去的一年後，被移到北平陸重地埋葬了。

「新華社」報告稱：六十二歲的皮定均是中共「軍委會」委員，又是「人民大會」代表，他曾「壯烈殉職」。但並無進一步說明他如何死去。

傳聞他是毛派江青領導的「激進派」與「溫和派」之間的鬥爭中的犧牲者。亦有可能他是被中華民國的砲火所擊斃，因福州與中華民國重兵駐守的金門與馬祖兩島非常接近。

「新華社」星期五稱：中共軍事第二號「要人」陳錫聯與「副主席」葉劍英，在一特別安排運送骨灰的飛機到達時亦有在機場。

「新華社」稱陳錫聯爲「軍委會」的「領導委員」，這就加強了一項認爲他已替代了葉劍英的「國防部長」之職的傳聞。

該社稱：葉劍英和「黨主席」華國鋒兩人都對皮某的家人「深表同情」。

「黨、政及軍的代表」都有到機場參加該項在八寶山「革命烈士」墓場舉行的葬禮。

殺害埃前部長 主兇已告落網

【開羅八日美聯社電】警方於星期五宣佈：他們已逮捕綁架和殺死前宗教事務部長之恐怖組織的領袖馬斯德法。

警方發言人說：馬斯德法今年卅歲，過去二年一直逃避當局的拘捕，這次他是在市郊的住所被捕的。警方稱：他妻子亦同時被扣留。

巴基斯坦政變領袖 開始執行政務
料下月底前會凍結政治活動

【洛瓦平第八日合衆國際社電】三日前於一次軍事政變中奪得權力的施亞將軍，經已開始抓手政府事務。

政變領袖施亞是陸軍參謀長和現時軍事統治的主要執行人，星期四日，他正式解除布托內閣所有人員的職務。

他委出一名新檢察總長，處理與新政權爲敵的一切案件。

施亞同時又會晤中共與沙特阿剌伯大使，前者是長期盟友，後者則是主要的經濟資助國家。

一政府官員於星期五稱：預料施亞會繼續禁止巴基斯坦國內的政治活動，直至八月底止，以便有一個「凍結期」。

他說：「我預料施亞將軍星期四宣佈的『九十日活動』分爲二部分。「先會有一凍結期」，之後便展開十月大選的競選活動。」

三月七日巴基斯坦舉行全國大選後，已有超過三百五十人死於四個月來的暴亂，布托的政黨在三月的大選中贏得出人意表的壓倒性勝利——但反對黨指摘大選有舞弊嫌疑。

滬文藝界六百人 舉行盛大討論會
「四人幫」垮台以來首次

【香港八日法新社訊】據「新華社」今天報導說，上海文藝界人士六百人，最近舉行了一次大討論會，這是「四人幫」垮台以來的首次。

出席這次討論會的有作家、詩人、劇作家、導演、藝人、歌手、作曲家、音樂家、畫家、雕塑家及攝影家等。

此次在上海舉行的討論會，是被視爲大陸文化活動獲得進一步自由化的跡象。

小說名家巴金在四人幫的壓迫下，在過去十年來停止了寫作。他對參加討論會的人七說：「我現在得回我的筆了。」

他矢言「盡我所能來描寫這個大時代和英雄人物。」

泰馬掃蕩共黨 捕獲九名嘍囉

【曼谷八日法新社電】根據靈通人士消息，在大舉掃蕩泰國南部華人共黨叛亂份子的附從者的行動下，警方逮捕了九名涉嫌的附逆。

其中四名被捕者是南人，他們昨日在泰國南端的勿洞被捕。

泰國警方的行動是配合現行泰國與馬來西亞在雙方邊境聯合掃蕩華人共黨叛亂份子的行動。

泰國當局估計該區約有三千人支持叛黨，他們向叛黨供給物資和有關官方軍事行動的情報。

越在寮駐軍 威脅泰安全

【曼谷八日法新社電】泰國一名首長今日指摘越南在寮國的軍事設施是志在恫嚇泰國和在精神上支持泰國叛黨。

同性戀者「小懶蟲」幹完醜事後便殺人

十四人已被殺死他仍逍遙法外

原因生還受害者不肯出面指證

【舊金山八日美聯社電】警方說，有一名涉嫌犯了十四宗同性戀謀殺案的人至未被控訴，原因是三名曾受其用刀襲擊的受害人，包括一位著名的藝員，一名外交家，他們都不肯出面指證他。

警官基福德星期四日說，警方曾盤問一名他們稱他為「小懶蟲」的青年人，有關於一九七四年正月至一九七五年九月期間在舊金山同性戀社團中發生的十四宗殺人與三宗毆打他人事件。

於本週在加州有兩人被扣留在問有關廿八宗與同性戀有關的殺人事件之後，人們對此類事件，又再發生興趣。

這個於此間被扣留的疑犯，姓名未有宣佈，曾隨意地與警員交談，但並沒有承認曾經殺人。

他說，警方極相信他們沒有拉錯人，但需要被襲擊過的能夠認出「小懶蟲」的生還者出面指證。

在各次襲擊事件中，兇手曾在舊金山公廁俱樂部及餐室中與其他的人見過多次面。他經常把這些人的相貌素描下來，然後才與他們搞性行為，隨後使用刀刺死他們。警方相信兇手於與人發生同性戀行為後，感覺羞恥，才實行殺人滅口。

基福德說，三個生還者，包括一名藝員，一名外交人員及另一個離開舊金山的人，都不回覆寄給他們的信或回答打給他們新地址的電話詢問。

擁護同性戀的米爾克說，有許多同性戀者要把他們的同性戀行為保守秘密，因為他們恐怕失去職位，所以他們不願起來。

米爾克估計，舊金山有同性戀的人八萬五千名。「其中有百分之二十至二十五的同性戀者，是不肯露面的。他們是位居要津，薪金豐厚的人物——醫生、銀行經理、律師與藝人。」

另一位同性戀社團的發言人威爾遜說，社會對處理有關同性戀的罪案，是有雙重標準的。「從未有人聽見過異性的兇手，會於強姦了十二名婦女之後，把她們殺掉的事。」威爾遜說：「但在同性戀社團中，情形卻又不同了。他們之中有許多狂人，其他社團也是一樣。」

警官基福德說，涉嫌與「小懶蟲」所幹的殺人事件有關的人，曾有過精神病的歷史。他曾接受過精神治療。

烏干達向西德訂購兩輛名貴平治汽車

廠方否認買主要「武裝」兩輛車

【西德司徒加八日美聯社電】烏干達已從西德訂購兩輛平治牌汽車。一張西德報章說，獨裁者阿敏要武裝這兩輛汽車，裝設特別強力的冷氣及裝置與他皇宮聯系的通訊系統。

平治汽車廠的發言人證實烏干達代理商曾訂購兩輛平治「六〇〇型」汽車，但他說並不知道該兩輛汽車是否為該名烏干達獨裁者使用。

平治已否認「圖片報」的報導說該兩輛汽車將被武裝。它說烏干達的訂單並沒有提及該報所列出的項目。

該公司說，該型車輛是接到訂單才製造，每年的銷路約為五十輛，每輛售價可高達五萬二千美元，要看特別裝置而定。

該公司一名發言人說：「我們不知道該兩輛車為誰而訂，但你們應知道有多少人能負擔買一輛「六〇〇型」汽車。」

「垃圾袋」兇案 多一名遇害者

【洛杉磯八日美聯社電】相信是又一名「垃圾袋」謀殺案受害者的骸骨，被人在一間屋後的地下掘出。該屋曾一度被兩名公開承認為同性戀的人居住。他們現正被控兩項謀殺罪，同時亦在被調查是否與其它二十六宗謀殺案有關。

該副骸骨星期四在古森雅城一間屋旁被人發現。

西班牙鬥牛大賽釀悲劇

【西班牙旁普羅納八日美聯社電】警方說：星期五日在旁普羅納的周年鬥牛大賽中，有一人死亡，另外有卅五人受傷。

當約五十名鬥牛勇士擠在通入旁普羅納鬥牛場的狹窄入口時，突然供大賽用的牛隻衝出，結果造成一人死亡。

警方表示星期五的鬥牛大賽約有一千二百人參加，比以往為多。

警方証實死者是旁普羅納省一名十七歲青年祖斯，他在送院後死亡。

他的死亡是七五年以來的第一宗，當時亦有一男子在通往鬥牛場的入口處被踩死。

七七七七十一個七

紐西蘭初生女嬰又與「七」字有緣

【紐西蘭基督城八日路透社電】荷比斯太太現正在「第七重天上」，因為她在一九七七年七月七日七時七分產下一名七磅七安士重的女嬰，比預測的產期早了七天。

並不單祗上述的七字，她是在該城女病院第七號房間產下她的第一胎女兒利貝嘉的。

到目前為止，該對夫婦已接獲七封來信道賀。

荷比斯太太並未叫她的丈夫加利購買獎券，她說，有這麼多幸運七號，他們不會錯過機會的。

協和機禁令延長 英國表示遺憾

【倫敦八日合眾社電】英國貿易部在星期五表示，他們對紐約及新澤西航空當局決定繼續施行十四個月的禁止協和機在甘迺迪機場降落的措施，感到遺憾。

該部門一發言人說：「我以為我們覺得遺憾而不是驚奇。我們對航空當局延長禁制，覺得遺憾。事實上在美國前任運輸部長高路曼於一九七六年二月作出決定時，我們相信協和機場聲浪的特性已經過檢驗和確定。」

該發言人指出，歷來研究所得的資料祇是「聲浪過多」，要知道他們究竟需要研究些什麼是使人困惑的。

航空當局於星期四在專家雲集下，經過三小時閉門會議，投票決定繼續禁制協和機之降落。數日後，在聯邦法院將會再度為此事件展開激辯。

七七又七七 何來不利吉

牙買加人虛驚一場

【牙買加京士頓七日路透社電】天啟的恐懼令天困擾著不少牙買加人——一九七七年第七個月的第七天。

當日他們並不知道為甚麼懼怕，但廣泛地流傳著該等數目字相同的日期象徵不詳。

昨夜此地一間接受聽眾電話的電台忙個不了，市民均道出他們的恐慌，由人為流血事件至宇宙災難。

大多數人歸咎該象徵於早期的美國黑人民族主義領導者加菲爾，但沒有一人能夠証實加菲爾曾預言甚麼。

但直至晚間，並沒有發生不吉利的事情。

美丹布利聯邦監獄宿舍大火燒死五人

七十人受輕傷

當局懷疑是被縱火

【康乃狄格丹布利八日美聯社電】當局懷疑丹布利聯邦監獄宿舍的大火是縱火，大火導致五名住客死亡，並使另外七十人被火燒傷或吸入濃煙，說監獄的保安程度屬於中等。

美國監獄署的一個人調查委員會於星期五日集合一起，調查星期四日大火發生時，何以火警報器會延至格林威治時間五時卅分，即大火發生後五分鐘才響起來。

當局說，大火是由縱火造成，但未有拘捕嫌疑人物，亦未知放火動機。

副監獄長戴維斯和隊長勒加爾否認部分住客的論點，謂大火是由浴室的電線走電所造成。

「初步調查顯示，大火最先在浴室中一件懸掛的運動外套引起。」戴維斯說：「意外起火的因素已被減少。」

戴維斯稱：初步調查顯示，大火迅即蔓延往宿舍的天花板，並噴出大量濃煙。他說，住客和監獄的職員紛紛嘗試救熄大火，但都失敗。

住客指摘大火發生時守衛拒絕立刻打開宿舍的出路，原因是他們關心保安比關心安全更甚，因此使撤退時發生阻延。

戴維斯承認遲了開啟緊急出口的門，但否認是故意這樣做。

學生姊妹花泳裝上鏡： 猛烈的酷熱烘擁着每一個人，對於圖中二名來自智利的美艷學生姊妹而言，則更甚。她們於下水前先「映番張靚相」，她們唯一可分別的是身上的比堅尼泳衣。

美兩越獄囚犯屢屢出沒作案

肢解的士司機

【奧克拉荷馬市八日美聯社電】一具被分解的屍體，已被証實為一名失蹤的士司機。相信他是兩名奧克拉荷馬監獄逃犯最近在多項罪案中所殺害的犧牲者。

史荷特的屍體是在謀殺犯丹頓的故鄉附近發現。丹頓相信是兩名逃犯中的一位。

該屍體被分解至不可辨認，但從牙醫的紀錄，可証實死者的身份。史荷特是在七月一日午間失蹤，當時他正在的士站接客。

該的士站分為四座，當局在該站發現一輛已報失的貨車。在六月二十九日，當地警長維智爾被謀殺及警士被綁架後被殺死。

該兩名被判終身監禁的逃犯，已被控謀殺維智爾及警士。當局說，他們可能與三名路易士安納男子的失蹤有關。

日警醉後行兇 涉嫌入屋強姦

【日本宮崎八日法新社電】警方今日承認一名廿三歲之醉酒警察於今晨闖入日本南部城市之一間寓所內，並強姦廿六歲之女主人，但他於事後短時間內便被拘捕。

提防影射 認明商標

Fiesta Filipina

SPI

Manila Garden Hotel · PINES HOTEL · TROPICAL PALACE

＊聯合贊助＊

菲律賓 七天特級豪華貴賓團 $1290.

本團特點

出發日期：7月4, 5, 10, 11, 14, 16, 26,（銘謝客滿2, 9, 17, 20, 22, 23, 28, 29）8月1, 7, 13, 19, 22, 25, 28, 31,（銘謝客滿 3, 9, 15, 21, 27,）9月3, 6, 12, 18, 24, 30,

第一天 香港—馬尼拉

第二天 市區近郊—大谷地(火山湖)—蘇舊夜總會

第三天 馬尼拉—碧瑤—肯尼夜總會

第四天 碧瑤—馬尼拉—艾蘭迪—燒烤營火舞會

第五天 艾蘭迪—百勝灘—海上賭場

第六天 馬尼拉—菲島文化村—EDUARDO'S夜總會

第七天 馬尼拉—香港

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★

港九各大旅行社聯合廣告 方便讀者查詢參考 請選擇合適者參加

AIRSEA LINK TRAVEL A-L 一帆旅行社

星馬麗沙陽 七天海空暢遊 $2,718.
菲律賓 海空七天暢遊 森林女神號 $1,350.
代售各地機票 學生機票 移民機票
歐遊團 英航20天 暢遊歐洲八個國家 $6,625.

新亞 5-733740 5-735168

菲律賓海空遨遊$1330. 全程七天 7月29日出發
日本青年觀光團$2190 全程九天 7月29 8月5日出發
暑假酬賓，凡於7月10日前報名，皆以特價優待，團體參加，收費另議
名額有限，報名從速 歡迎電話留位

華旅有限公司 5-244109-0, 5-243396

菲律賓七天	$1 250	[illegible]
夏威夷十天	$4 800	[illegible]
美加探親團	$4 999 起	[illegible]
歐洲十四天	$5 350	[illegible]
日本七天遊	$2 550	[illegible]
日本六天遊	$2 220	[illegible]
韓日十天遊	$3.290	逢星期六出發
韓國五天遊	$1 790	[illegible]
台灣九天團	$1.800	[illegible]
泰國五天遊	$1 450	逢星期五出發
星馬泰十一天	$3.250	[illegible]

中環德輔道中58號利興大廈604-6室

萬邦 ☎5763344-5 (9… 7: 假日照常)

台灣 十天環島阿里山團 逢星期日出發（大韓航空公司贊助）$1,480. 暢遊台北、故宮、花蓮、日月潭、阿里山等
日韓 五天聯遊 逢星期五出發 回程可自由選留台北）$1790. 暢遊日本、漢城、板門店、華克山莊等
"森林女神號豪華客輪"$1,330. 菲島七天海陸空暢遊 28/7, 9/8, 15/8.
情商胡章釗先生抽獎，獎品贊助機構：
香港銅鑼灣軒尼詩道458號金聯商業中心1401室

大衆旅行社 5-451382 5-440601 5-440791

台灣觀光團 九天$1460 七天$1330 逢星期六出發
倫敦美加東南亞（學生＊旅遊＊移民＊機票）
香港干諾道中64 65號廠商會大廈102室

騰達旅遊公司 ☎5-776338(4線)

台灣 7天$1.350 9天$1.450（逢星期六／日出發）
台灣青年團 7天$1.120 9天$1.220 日本 6天$2.220
泰國 5天$1.490 7天$1.890 韓日 8天$2.680
星馬泰 7天$2.590 11天$3.190 夏威夷10天$3.990
歐洲 20天$6.290 26天$7.990.
美加探親團15天西岸$5.990 22天東西岸$7.690
專辦世界各地旅遊簽証，經濟航空客票，移民及學生機票。
香港銅鑼灣怡和街9號新士岳展大廈1605至6室

利華旅運

台灣十天環島$1,250. 暑期7月29日8月4日15日
包機團食宿通寶 阿里山九天觀覽團$1550. 暑期7月28. 30日
台灣環島週末遊覽團 七天$1,550. 每逢星期日上午出發
住宿：芝蘭城、亞士都、台中、華王、涵碧樓、圓山、希爾頓、晚宴豪華夜總會
雙十節回國觀光團 14天$1,550. 10月4, 5, 8日
歡迎社團同鄉會及同業委托
旺角彌敦道577號高氏大廈4字 3 880157, 3 301544

聯耀旅運 3-312678 3-312838 3-661142

$1190七天暢遊菲律賓 全新行程·一流享受
出發日期 4/7, 10/7, 16/7, 22/7, 28/7, 3/8, 9/8, 15/8, 27/8
馬尼拉——百勝灘——馬容火山 行程精心策劃·絕無舟車勞頓 夜宿一流大酒店，享受豪華 四晚不同情調夜總會
彌敦道611號萬隆大廈1502室

台灣快意 直接主辦 3-301277-8

阿里山芝蔴城環島 九天$1.520. 七天$1.350.
寶島溪頭特選 九天$1.440. 七天$1.310.
阿里山團 九天$1.730. 七天$1.520.
住宿：圓山新館、石門芝蔴城、高雄圓山「華王」阿里山賓館、日月潭、涵碧樓、梨山賓館、花蓮亞士都、台北希爾頓大飯店、內陸機花蓮返台北 專人領隊，行程輕鬆，膳宿一流
逢週一週六 有團出發 特快台証＊平價機票
九龍彌敦道570號碧利大廈1501室 台北市長安東路43號

永達（香港）旅遊公司 Tel.3-679161-4 3-660249-0

曼谷之旅 芭堤雅五天遊覽團 全程 HK$1,599 (C.I.免簽証費)
住宿兩晚芭堤雅，乘中華珍寶客機遊覽泰國名勝，多晚豪華夜總會
出發日期：17/7, 24/7, 31/7, 7/8, 14/8, 21/8
住宿遠莎酒店及芭堤雅達灣酒店

C·F 知友 3-665221 3-665222

日本本州六天$2,250.
韓國 五天$1,790.
星馬泰 十天$3,150.
歐洲 二十天$6,625.
菲島七天 22/7 $1.250.
尖沙咀加拿分道18號恒生銀行大廈508室

香港文娛遊覽有限公司 電話：5 250302 5 4線 3 661371 676963

馬星泰十二天$3,250. 9/7, 23/7, 28/7, 11/8, 20/8, 17/9.
馬星 八天 $2,650. 9/7, 23/7, 28/7, 11/8, 20/8, 17/9.
泰國 五天 $1,650. 12/7, 26/7, 9/8, 16/8, 23/8

宜泰旅遊貿易有限公司 3-960295 4線

暑期阿里山九天歡樂團 $1,450元送個人証早去晚返遊足九天 7月24日已滿8月5日餘額無多
暑期青年台灣環島暢遊團 九天$1080元連証住酒店 8月5日出發遊足九天
代訂各地機票●代辦各國簽証 旅遊來宜泰●便宜又愉快
九龍彌敦道655號胡社生行907-8室

CIC 吉時吉旅行社有限公司 3-694971 3-695545

歐洲十四天 $5,350. 韓日八天 $2,790.
美加 東西岸十八天 $9,850. 歐洲二十八天 $14,900.
曼谷六天 $1,550. 台灣九天 $1,750.
九龍太子道1 3號希爾頓大廈10樓

發達時旅遊社（香港）有限公司 電話：3 686888, 3 661688

台灣九天 $1,690. 7月31日
韓國四天 $1,690.— 8月26日
菲律賓七天 $1,290. 6月29日 7月2, 5, 8, 11, 14, 15, 20, 23, 26, 29日 8月15日
九龍尖沙咀加拿分道18號恒生銀行大廈907室

澳港亞大區世界盃場地
軒馬殊球場極簡陋
凹凸不平座位不多
包勤謂港隊球員在最佳狀態

（本報隨軍記者八日澳洲阿德雷德市長途電話報導）香港代表隊今日下午四時由教練包勤率領下前往軒馬殊球場作兩小時的實地操練，練習的項目包括了中距離射球、傳入禁區射球等，最後並作分隊攻防戰，胡國雄、仲延輝及梁能仁均有出色的表現，而後衛門將張耀東及馬必雄亦上陣出演前鋒，情況熱鬧非常，可見港隊球員的士氣並未有因爲連日來的休息而低落。

在收操後，各球員均表示場地甚劣，並不適宜踢國際賽，尤以在球場兩側更是凹凸不平。所以劉榮業及鄧志明等鋒球員均表示屆時作賽，除了要應付對方的守衛外，還要應付球場上的陷阱。

說起這個軒馬殊球場，其實這個球場有若九龍大坑東球場，既沒有計時的大鐘，也沒有記分牌，相信球証的權威更大了。據管理該球場一職員稱：這個並非阿德雷德市的最大球場，而祗是第三大球場而已，全場可容納一萬八千餘觀衆，但祗有三千六百個座位，其餘均爲企位，至於週日的比賽入場劵，目前仍未傳出，當有大量球票出售。入場票價乃四元澳幣，若需購的話，則要另加，角澳幣，不過，一般人均預料週日的比賽會有爆棚之勢。

澳隊危險人物
巴尼斯是射手

【綜合外電報導】香港足球代表隊已於星期二傍晚抵達阿德雷德市，且於星期三早上開始操練，乃本週日對澳洲的一場世界盃亞大區外圍賽作一切準備。

港隊教練包勤向記者稱，他很滿意旗下球員的狀態，而且已於星期五下午在阿德雷德市的軒馬殊球場實地操練，希望藉着唯一的一次操練可以適應該球場。

包勤說：「我的球員目前在最佳狀態中，而明媚的陽光是十分適合他們的。而且陣中全無傷將。」

包勤對於週日出戰澳洲的陣容仍未決定，但他曾表示會有若干個位置的人選有變動，而在星期五的午練中，港隊集中練習頭球及如何破敵。不過，澳洲及香港隊星期六會應西阿德雷德球會之邀，參觀非職足球聯賽的賽事。

【阿德雷德八日路透社電】香港及澳洲的教練均同意一點，那是澳洲在週日一定要把香港擊敗才能有機會進軍阿根庭，若然打成和局的話，對澳洲來說乃是一項重大的打擊，澳洲教練古蘇立稱：「假如要保存機會，主場的四仗賽事必定要取勝。」

香港教練包勤稱：「我是一個現實主義者，由於先後受挫於伊朗及南韓，我們已沒有機會進軍阿根庭，但我們卻會全力對付澳洲，不單祇要和，而且還希望取『勝』。」

由於澳洲隊決定派出新秀尼斯高普斯上陣打前鋒，因此包勤感到十分高興，但他認爲澳洲全隊陣中的危險人物是中場的巴尼斯，屆時將會派李桂雄去「凍結」他，而港隊將於星期四晚在電視上看一場當地的職業足球聯賽，認爲巴尼斯乃澳洲陣中的射手，所以，定會派專人去「凍結」他。至於週日港隊的踢法，包勤認爲港隊必須要取勝，定會盡力採取主動，希望爭取第一隻入球。不過，澳洲教練古蘇立則估計港隊會踢守勢足球。

五阿剌伯國家又保証
捐助亞運欵項
盡快寄給泰國

【東京外電報導】沙特阿剌伯又再一次保證，其五個阿剌伯國家集資二百萬美元捐助泰國主辦明年亞運會一事，將盡快寄到泰國亞運主辦當局。

一波三折的第八屆亞運會，泰國主辦當局計數大聲，如未收足捐助欵項，將會放棄主辦，並使亞運會停辦一屆。

日本奧委會一位官員表示，沙特阿剌伯所給日本奧委會的電文透露，他們將出席本月廿九日在曼谷舉行的亞洲體協會議時先付一百萬美元給予泰國主辦當局。日本奧委會那位官員補充說，如沙特阿剌伯所答應捐助二百萬美元成事實的話，明年十二月第八屆亞運會將如期舉行。但一切籌備事項，將於本月底的亞洲體協會議中再次提出討論。

鄧家雄已被提名
競選乙丙組代表

【本報訊】足總昨日又收到提名競選紙一張，由荃灣會提名鄧家雄競選下屆乙丙組代表，五一七會和議。

故至昨日爲止，已登記的足總各職位候選人，祇有七名，其中六人爲本屆在職者，鄧家雄則爲新加入角逐行列。

•保濟擊敗箭漁•華人足球六強決賽，保濟以二比一擊敗箭漁。圖爲保濟盧運光（左）近門抽射先拔頭籌，箭漁李永河（右二）力阻不及，保濟陳國雄（右一）與箭漁曾英全（左二）在旁俟機而動。（本報記者戴天華攝）

我國台市銀籃球隊
昨日由韓抵港
明晚出師獻技

【本報訊】中華民國台北市銀行男子籃球隊，昨日下午一時二十分由漢城乘機抵港，將於明晚起一連三天在港比賽，由僑聯、警察、均安分別應戰。台北市銀行隊球員昨日抵港時，精神飽滿，在韓比賽，戰績甚佳。客軍職球員名單如下：

總領隊：楊志希，領隊：程邦茂，秘書：李捷程，教練：謝恒夫，助教：嚴旭初，隊長：林俊雄，隊員：周中權，程官寶，李進勝，林德永，陳代民，恭德福，朱蔭前，羅光俊，陳盛慶，哈思光。

海蜂組軍韓援爲主
孔憲恩亦轉會投効
龍志成鄭潤如簽字加盟元朗

【本報訊】目前，各球會的組班工作已大部份完成。如南華、精工、愉園、加山、東昇、元朗、東方等，均已組班成功，而海蜂、市政、流浪、卜公等亦加緊進行，而港會則有本身兵源，無須着急。

一直對組班工作採取按兵不動的海蜂，已開始組軍，昨日該會負責人前往足總領球員註冊紙十八張，作爲下屆球員簽字之用。

據悉：海蜂班主昨日曾與孔憲恩商洽，下屆海蜂門將一職，將有孔憲恩担任。他們下屆有意大攪一番，準備繼精工之後，而大量羅致南韓球員效力。精工的梁將康基郁、金在漢亦爲海蜂羅致對象，其他如林泰柱、朴利天較早時經簽約予海蜂，至於李會澤下屆亦再度來港効力海蜂。

海蜂班主古漢稱：「由於海蜂球員大部份的合約到本月底才滿，故現時的當務之急是先解決外援問題，下屆海蜂準備以南韓球員爲主，現時已簽了兩名，即朴利天及林泰柱，至於李會澤，目前爲南韓國家隊球員，因此，他來港與否是要不影響其効力國家隊爲原則，由於金昌一已決定赴美，不再來港。」

古漢坦承透露已與孔憲恩商洽加盟海蜂一事，並且雙方的條件已很接近。

永生，市政的馬迪祥及光華的胡順華，均有意加盟海蜂；故海蜂如與孔憲恩斟介成功，再加上有意投効的華將，來屆實力，定較本屆爲強。又：本屆加山球員能

至於海蜂將將，古漢坦表示原則上大部份予以留用。

此外，効力愉園的崔志成，已於昨日簽字投元朗，鄭潤如亦於前日揀鈸加盟，至目前爲止，元朗已先後簽了十三名球員，至於隨香港隊前往澳洲作世界盃亞大區外圍賽的張耀東及陳發枝兩人，則將留返港後補簽。因而元朗的組班工作，大功告成。

練波巴士不回頭
港隊球員枯等候
天氣寒冷易傷風
一日三餐確不同

（本報隨軍記者八日澳洲阿德雷德市長途電話報導）香港隊昨日首次前往軒馬殊球場練習，在前往球場時賽會所預備的巴士準時在酒店門口等候，可是在收操後該巴士竟告「芳蹤杳然」，害得了約十五分鐘，領隊廣志忠與副領隊張志威及足球員分批乘搭的士返回酒店，車資本是澳幣二元六角，但由於多乘一人（共五人），所以要增加二角，香港隊先行損失十餘元澳幣。

港隊所下榻的酒店環境優美，該酒店有四層高，並有兩個游泳池，記者曾乘港隊球員今午午睡時到泳池旁享受美麗的陽光。不過，從水池走上來時，要立即加穿大衣，否則，便容易傷風，因爲目前的氣溫約有十度左右。

教練及球員們一律住在酒店的頂層，領隊及軍醫則住三樓，他們除操練外，不准離開酒店，而一日的三餐，早、午兩餐是在酒店享用美味的「西冷牛扒」，朱國樑更是連汁也「飲埋」。晚上則在領隊廣志忠帶領下前往該市的唐人街食廣東菜，他的

，全隊十八位球員均認爲此次到澳洲比賽，單是在食方面已「值回票價」，由當地的體育部長基斯設宴招待，出席這個晚會的除兩隊球員外，還有南澳洲足球教練、主席等知名人士，廣志忠表示：港隊此次到澳洲作賽，是有兩個目的，第一是踢世界盃外圍賽，其次是踢「親善賽」，因爲在一九六五年澳洲國家隊曾來港作賽，藉着這次的比賽使兩地更爲密切。

今晚十一時全體球員回房休息，而本報記者曾與包勤在房中聊天，包勤表示明（星期六）日仍然要午練，星期日早上才召開賽前軍事會議。

港澳青少年乒賽
今晚在乒總舉行

第七屆港澳男女子青少年乒乓賽，今年輪值在港舉行。澳門大軍今日上午十一時乘船抵港，晚上七時半在乒總會所與香港隊對抗，作男女子團體賽，明晚則爲男女子單打賽。

過去六屆比賽中，港隊男子連續奪得六次錦標，而澳門女子隊則獲得四次勝利。今年港隊男子主力爲盧志成，女子則以盧麗端爲首。而澳隊之蕭志強技術在成熟中，諒可予港隊威脅極大。雙方隊、球員名單列后：

（香港隊）——領隊：陳錦，教練：陳麟興、球員（男）盧志成、周鎮明、溫東輝、馮浩然、李學榮。（女）盧麗端、李劍雯、廖雅慧、雷雯櫻、鄭淑明。

（澳門隊）領隊：井君榮、賈桂，總務：鄭北成，教練：石文順、林金源，管理：柯宜洲、球員（男）馬華彥、蕭志強、李日利、梁池傑、李德成、方煥強、（女）歐少娟、林美珠、陳冰紅、歐陽淑雯。

全港公務員乒乓賽
十一日起接受報名

香港政府華員會主辦第四屆何鐵珠杯全港公務員乒乓球賽，報名日期：由一九七七年七月十一日起至七月三十日下午五時止，假期休息。報名地點：九龍京士柏衛理道八號該會（上午十時至下午七時）及香港利源西街十二至十六號永盛大廈十二樓該會中區辦事處（逢星期一至五，下午一時至四時）。

費用：團體賽全隊爲該會會員者收費五元，全部份爲非會員者收費十元，全隊爲非會員者收費二十元。單打賽報名費，每人二元，本會會員免繳。

報名手續：必須出示該會會員證或香港政府僱員身份證，用正楷填妥表格，並附球員二吋之半身近照一張。報名後，各隊球員不論足額與否不得更換或增加。

抽籤：定期於一九七七年八月六日（星期六）下午三時在九龍衛理道八號該會會所公開舉行，屆時請各隊派員參加，缺席者則由賽委會代表抽籤。

一九七七年八月十日（星期三）開賽，所有賽事均安排於工餘時間舉行。

決賽于本年十二月十一日（星期日）下午二時在九龍旺角依利沙伯青年館舉行。

十公里競步
十七日舉行

香港競步會定於本月十七日（星期日）下午十二時十五分，在港島掃桿埔陸軍球場外圍舉行十公里競步賽，路線乃沿陸軍球場外圍步行九圈半。

大會歡迎有興趣競步運動人士參加，但祇接受三十名運動員比賽，各界人士報名從速。

報名地址：九龍旺角塘尾道廿二號三樓G座廣潤森，報名費每位港幣二元正，（比賽當日繳交）。

世青盃足球爆冷
墨西哥勝巴西
已奪得決賽權

【突尼西亞外電報導】墨西哥在週三晚的首屆世青盃準決賽中，以五射十二碼而氣走大熱門巴西隊，獲得決賽資格。墨西哥將與烏拉圭或蘇俄爭奪本屆世青盃冠軍寶座。

巴西與墨西哥兩隊經過九十分鐘作賽後（不加時），仍以一比一不分勝負，但墨西哥終於憑五射十二碼罰球以五比三力挫巴西而贏得勝利。

上半場雙方各無建樹以零比零打和，換邊後，墨西哥憑射手甘基士於八分鐘近門頭槌建功，巴西於六分鐘後由隊長瑯殊扳成一比一平手。

華人足球聯賽
圖毅奪標望濃

【本報訊】昨日在旺角球場舉行的三場華人足球聯賽六強決賽，結果三場皆優勝劣敗，至此局勢已明朗，冠軍將不出圖毅與穩成兩隊。昨日三仗賽果如下：

保濟勝箭漁三比一
圖毅勝黃大仙三比二
穩成勝東華四比二

頭場保濟以二比一力挫箭漁，由於雙方爭標無望，所以戰況平平，保濟人腳較爲平均，以二比一獲勝頗爲合理。

次仗黃大仙大戰圖毅，是三場賽事中爭持得最激烈的一仗。圖毅以三比二僅勝黃大仙，對於爭奪冠軍寶座又邁進一步，下仗祇要贏和箭漁，便能成爲本屆冠軍盟主。圖毅目前積分是四戰得七分。

尾場穩成以四比二擊敗東華後，是唯一可以威脅圖毅奪標的隊伍，穩成目前四戰得六分，還有一場對保濟未完賽事。但爭標機會仍視乎圖毅對箭漁一仗戰果如何而定。

錫安盃籃球賽
十八截止報名

錫安青年服務中心主辦「錫安盃」暑期籃球賽，定本月卅一日至下月六日舉行。歡迎觀塘區（油塘區及高超道優先）居民、學校、駐册機構、互助委員會組織球隊參加。報名日期：由即日開始，至本月十八日止。參加者可到高超道邨九座三二三室報名。

國腳元老隊
友賽譚聯
一勝一和

【本報訊】中華民國國腳元老隊，已定於本月廿二日由華協會主席朱少雄率領，回國觀光。該隊昨在修頓球場與譚聯小球勁旅交戰，結果國腳元老一勝一和，頭場勝三比一，尾場一比一平手。

美職業籃球
去屆觀衆
創新紀錄

美國NBA職業籃球大賽，本屆平均每場增加了六百八十三人次。入場觀衆總人數最多的，是本屆才從ABA加入NBA的丹佛金礦隊，平均每場有一萬七千餘人參觀。第二名爲NBA世界冠軍波特蘭探險隊，平均每場有一萬二千八百多人。上座率最低的是阿特蘭大鷹隊，僅得百分之三十四點三。

早在一九三〇年代初期，俄人將數以千計的猶人送往西伯利亞，成立自治區。

在一九三零年代初期，數以千計的猶太人，乘坐西伯利亞鐵路火車到莫斯科東南五千多哩的偏僻地區的比洛比賈。

他們多數來自俄羅斯及烏克蘭，但也有來自巴黎以及來自紐約、洛杉磯及其他的地方。

這條村名叫錫荷納（俄文指「小村」）。

一九三四年五月七日，這村和它週圍的地區原規定爲猶太自治區。正如當年的蘇俄主席加里寧所說，它是二千年來的第一個「猶太民族國家」。

這村已易名比洛比賈，比洛河和比賈河的合稱，而這個猶太自治區似乎做得很好。它是蘇聯的遠東的麵包籃，生產這個地區的蔬菜和肉類的半數，以及每年生產數以千噸計的牛奶。

但那裏的猶太人比較少。目前約有一萬五千猶太人——約等於一九三四年的人數——而這地區的人口已增至一十九萬一千。據這地區的黨主任沙比洛說：「到這裏來，在這裏居住，離開這裏，時常都是一件志願的事情。這地區不同於一個龐大的黑人區，種族間通婚率很高。」

許多共產黨員在私下裏對猶太區作不同的看法。莫斯科的一個馬克斯主義學者說：「我們必須認爲它是一個失敗。」

早期的革命分子，其中許多是猶太人，找到方法以使猶太人離開蘇聯和烏克蘭，因爲他們在那裏曾被迫害，禁止擁有土地，限制所能有的職位。這革命的列寧說，一個目標是把猶太人改變爲生產的工人。

一九二六年十一月，加里寧提出政治局的意見：「工作的猶太人有兩個方法可以進步和發展，他們可以志願的選擇：居住於各城市，或聚居於新地區以求自存和發展爲一個國家。」

一九二八年，蘇維埃當局在遠東選擇了一個地方給猶太人居住。最初，一個猶太人之家的吸引力是很強的，特別是對那些真忠的共產黨員。

一個在該黨時期住在莫斯科的美國猶太人說：「我記得，在三十年代初期，來自布魯克林及布朗克斯的人攜同他們的一切行李，湧進我們的客廳，幾個月後，轉程前往那裏去，幾個月後，敗氣回來，說那裏的生活太過艱苦。有些住在莫斯科，但多數承返紐約。」

日前住在莫斯科的菲爾特曼說：「我記得，一九三二年，我祇是六歲，到過那裏去。我們是從立陶宛去的。我們很窮，原想到美國去。但蘇俄領事到來，告訴我們東方的金山需要猶太人——有旅費供給——因此我們去了。」

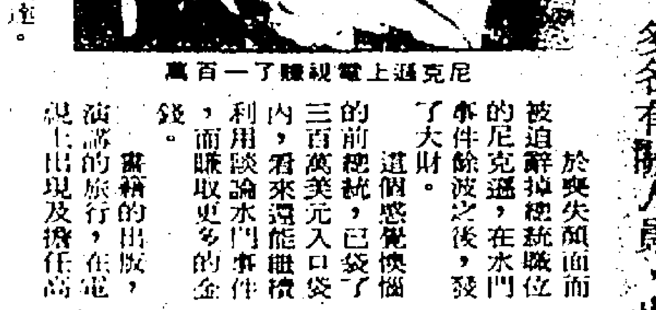
菲爾特曼夫人的一家遷進距離市鎮約十二哩的華爾吉姆的一個集體農場。她繼續說：「在我的學校，來自洛杉磯、巴黎和巴西的小孩子們都講猶太語。我直至十七歲時才學習俄羅斯語文。」

菲爾特曼夫人於一九四七年到附近的城市加巴洛夫斯克去攻讀師範學院，從未再回去。她申請出境前往以色列，但不獲批准。

雖然沒有統計數字，比洛比賈的人口於三十年代增加，但後來於一九四八至一九五一年史達林的反猶太運動時期消滅。

他的理由是不清楚的，雖然有些人相信他對以色列對蘇俄猶太人的吸引力非常憤怒和猜忌。他的運動的目標是消滅猶太文化，手段是封閉全國各地的猶太戲院、學校和其他的組織。在比洛比賈的猶太人許多離去了。

但菲爾特曼夫人所參加過的集體農場已在發達中。一九三六年，它祇有一百三十六人，耕種五百三十三英畝的土地，沒有牛或拖拉機或收割機，這年的總入息是四九六二盧布（依照目前的兌率，約六六五零美元）。去年，這農場有八千七百英畝的土地和八百五十社員，從菜蔬、肉類和牛奶產品得來的入息達三百五十萬盧布（四百八十萬美元），其中約百分之十七是純利。



尼克遜上電視賺了一百萬

水門事件使尼克遜發大財
多名有關人員，也藉此著書與演講等來賺錢。

於喪失顏面而被迫辭掉總統職位的尼克遜，在水門事件餘波之後，發了大財。

這個感覺懊惱的前總統，已袋了三百萬美元入口袋內，看來還能繼續利用談論水門事件，而賺取更多的金錢。

書籍的出版，演講的旅行，在電視上出現及擔任高職，已使許多要員發達。

在這個混亂的世界裏，看來一個人若是非，可使他能夠多賺些錢財。

尼克遜在電視錄影機前出現，談着他的傷心事，卻又在淚眼未乾的情形下，到銀行去存款了。於會見電視節目主持人大衛•傅羅斯中，他看着實實地賺取了一百萬美元。此外，他又收下了撰寫回憶錄的二百萬美元首期稿費。他每年又可領到七萬美元的總統退休金。總計起來，尼克遜已賺到了五百多萬元。

大衛•傅羅斯與觀衆開始不無關係，除了他利用會晤尼克遜來賺錢之外，他本人在這次訪問中，也賺了一百萬美元。

傅羅斯因此非常高興，又縱情於另一事情上了——拋棄掉一位玩厭了的舊女伴，再找另外一個新的。他於與嘉露運•卡斯辛混得火熱的兩年之後便不再理她了，人們原料他倆會結成夫婦的，但他現在又選中了戴娟•卡露了。戴娟在傅羅斯的生活中，並不是一個陌生的女人，數年前，他們曾有過一段香火緣。分手後，她很快地便嫁給拉斯維加斯的商人法拉第•格拉斯曼。那次的婚姻，祇維持了兩個月便破裂了。

戴娟後來又嫁給廿九歲的出版商羅拔•狄利安。他於三個月前在汽車失事中死去。（未完）

泰國總理可以隨意將疑犯處死或監禁
獲憲法第廿一條賦予絕對權力

在泰國，嫌疑罪犯被處死或被送進監獄以度餘生，祇須總理大筆一揮，不須經過任何審訊。

在泰國，這簡易司法的官方解釋是：「總理執行憲法第廿一條所賦予的絕對權力。」

自本年四月初以來，有三個人被處死及四個人被判終身監禁，皆未經審訊。

這三個人被處死的人是在勒•希爾雅西里將軍，被控爲三月廿六日反對政府的流產政變的領袖；一個據說是毒販的人；以及一個因強姦和謀殺一個十二歲女孩子的伐木工人。

全部是泰國的新行刑官警察處長克猜•布萊芬執行死刑的。原任的行刑官，因妻子反對而辭職。

這三個人在泰國人所稱的「臨獄死棚」內被機關槍掃射至死。

被處死的人被綁着眼睛，然後被綁在行刑柱，背向着行刑官。行刑官隱身於一幅白布後邊，瞄準目標，然後發射。

在行刑之前，行刑官跪在死囚面前，手捧着鮮花和忌香，依照佛教儀式，請求寬恕。

警察說，從他身上搜獲十四公斤海洛英的那個毒販，僅在總理主持美國主催的在曼谷舉行的東南亞地區毒品會議開幕典禮前五小時處死。

其後，警察顧高政府使用憲法第廿一條以處決另一個毒販，那個毒販自四月四日起被拘留，未經審訊。另一個因犯強姦和謀殺罪而被捕的人，被建議不經審訊而予以處死，但被否決了，因爲總理在該人犯罪的時間仍未獲得憲法第廿一條賦予的權力。

總理於二月間獲得那樣的權力時說，他將使用憲法第廿一條來對付因放火、強姦和販毒而被拘捕的嫌疑犯。

曼谷警察總監已請總理增加綁架綁票嫌疑犯於名單上，而他也恐嚇要對賭徒採取劇烈的行動。他說，任何人因犯非法賭博罪而被捕第二次，將被控犯危害社會罪。這可使他們不經審訊而被無限期的扣押。

不經審訊的無限期扣押是憲法第廿二條所規定的。一個不知數目的泰國人這樣的被扣押着，有些報告說多至八千人。這新憲法係於去年十月那從泰國的不穩定的民選政府奪權的軍人政變後起草的。

憲法第廿一及第廿二條的極度權力係由總理執行的，但要獲得內閣及總理的軍事顧問委員會同意。

泰國當局把那些在第一條下被處死或監禁的人所犯的罪認爲絕無疑問的。他們的見解是：那些犯罪分子對社會的威脅太大，不須由法庭審訊。

第三世界部份國家
遭受基督教徒威脅

例如，在非洲新興的黑人國家中，馬拉威的主教柏特烈克•加里與比說，與政府合作，而不是對抗，才是解決的好辦法。他說：「我們要爭取的東西，多於我們要反對的。」

在拉丁美洲國家之內，解放運動的理論家，反對工業化國家的經濟發展及技術援助的模式，認爲不僅無效，而且會產生反效果。「支持發展的人，加強了現狀的維持，並且實際上還擴大了貧富之間的缺口，因爲它沒有消除赤貧。」這是加斯多夫•庫特里亞斯在他的「解放神學」一書中所表示的，該書用六國文字刊行。

災禍——社會的、政治的、經濟的和文化的——據該運動的領袖們說，祇能由「社會革命」來徹底加以剷除。基格里說：「人權之廣泛地受到摧殘，已促成基督教抵抗運動超越了許多位保守派的教會領導人——包括好幾位主教在內——而牽涉到革命的政治漩渦中。」

這些理論家並不在研討會或教室中，架起信仰與政治之間的橋樑，而是與教士，及地方上與鄉村中的俗人一起，進行實際的活動。

他們與基層人民一同工作，要促進社會人士的覺醒，及訓練領導人才，他們教人民要求以自來水設備供應市區的貧民窟。他們又鼓動工廠工人要求加薪，及要求把耕地劃分給農民。這一切都形成了對右派政府的重大威脅，這種趨勢正方興未艾，而它都是由基督教人士從旁促成的。（公順）（下）

義經濟節約成就少
人民爭購一切物品

義大利經濟節約計劃最近已過了半年了，但有的是不調和的進展報告。

政府透露：義人竟以大於去年的步伐，購買一切物品，由勞斯萊斯汽車以至遊艇，由威士忌以至香檳。

有誰說財政困難不是好玩意呢？就是約佔五分之三的每年收入少於五千美元的家庭。

另一方面，本年爲首三個月，影戲、百貨公司和旅遊社均謂營業走下坡。最近的共同市場調查所得，由於財政困擾，百分之四十六的義大利人均削減非必需品之開銷（實際上除食物外的一切物品）。

義大利經濟狀況究竟是艱劣到何等程度呢？對外貿易部長維蘭奴•奧蘇尼發表一些聳聽的談話：「無論在公私方面，我們都沒有足夠的投資：工資急劇上升；效率低的公營機構繼續擴充；農業處於停滯前狀態；失業人數極高；通貨膨脹率爲工業世界之冠：貿易收支的脆弱：貨幣儲備少：外債更接近一百億美元。」

奧蘇尼的結論雖然簡短，但同樣令人震驚。他說：「目前很明顯的，要使義大利經濟復甦，是需要長期的苦藥治療。」

街上聽到呻吟及叫喚「聖母瑪利亞」之聲是附近有市場的象徵。所有的尖銳聲均與價格有關。主婦們往雜貨舖購物前都會不寒而慄。

一九七六年主要物產價格均提高：馬鈴薯加百分之一百零九，咖啡加百分之三十四，砂糖加百分之三十，芝士加百分之二十九，肉類加百分之二十六點五。

去年全部的通貨膨脹指數爲百分之二十一。義總理曾答允國際貨幣基金會，在本年底政府會將之減至百分之十六。對於這項諾言，人們均認爲祇屬夢想。

商人說：「我的汽車在一九七零年購入時祇花了我三個月的薪金；到如今，同樣車輛，要花六個月的薪金。」（慕愛玉）

學習眞正休息的藝術
紐約的蘇芬一間診所，專門教人如何控制非自願官能如血壓，脈搏及體溫等的方法。

甚麼是「生物學的反哺」？提倡者們說它是教導人們控制那些非自願的官能如血壓、脈搏、體溫及其他等的一個方法。電子機器記錄肌肉的緊張以及手腳的溫度，並使他們看到或聽到這些情況。它的主要的目標是教導人們休息。爲了調查「生物學的反哺」是否如採用者所說的那般，一個新聞記者奉派前往蘇芬的一間診所參觀示範。下文是他的報導：

休息。這是一個簡單的字，但許多美國人發現他們沒法這樣做，我是其中的一人。

我受到精神緊張和它的後果損害。我的手脚有時是冷的。我的胃間歇的給我麻煩。其他的患者申訴高血壓、頭痛及多其他的干擾。

我窺過那些藉「生物學反哺」方法學曉了休息的人的故事。他們能夠降低他們的血壓及減慢他們的脈搏。他們甚至學曉了防止偏頭風痛。

因此，抱持着我能夠損失甚麼的態度以及我的永遠存在的好奇心，我到紐約州蘇芬的「生物學反哺」中心去。

這中心的一個技術員施加附告訴我：「你不知道你裏邊發生甚麼事情，除非你看見它。」

我便臥在一張舒服的椅子上，當施加附把三條電線貼在我的前額，另一條貼在我的右食指。它們把我連繫於那作爲可以看到裏邊的眼睛的機器。

那機器使我緊張起來——那機器知道的。一個量衡器揭示我雙手是冰冷的，緊張情緒使那些使我雙手溫暖的血管收縮。另一件複雜的電子儀器發出高音階的聲音，宣布我的肌肉太緊。貼在我前額的電線量度那裏的肌肉的緊張程度，那些肌肉是最先揭示整個身體是緊張或鬆弛的。施加附告訴我，皺眉，你會緊張起來。

施加附跟着開動錄音機，我知道「生物學的反哺」是怎樣了的。

一個寧靜的錄音告訴我，「牢握拳頭。」使你緊要收緊，感覺那緊張。」直到「生物學的反哺」機器發出的聲音逐漸的高得驚人，讓我知道我是怎樣緊張的。

那聲音繼續說：「現在慢慢的張開你的拳頭。慢慢的，慢慢的。讓所有的緊張消散。」

當我設法放鬆我的手和臂，那聲音變成更柔軟的，事實上揭示我在逐漸的回復安詳。

那聲音跟着告訴我挺直我的雙腿。我照做了。這機器再度向我號叫。

「現在，慢慢的，逐漸的讓緊張開始從你的雙腿消失。讓它完全消散。慢慢的，逐漸的。」

慢慢的、逐漸的，這聲音變成較柔和了。依照錄音帶的吩咐，我轉而注意我的眼部、背部、胸部、頸部、面頰（電線所繫的地方）、頭部、牙床骨、甚至我的舌。

這聲音吩咐：「讓所有的緊張消散。慢慢的，逐漸的。要認識完全休息的感覺。」

這聲音愈來愈低。試驗完了，我發覺這機器寂然無聲，我的脈搏已由每分鐘七十二次減至五十四次。我的雙手是溫暖的。我這天感覺非常安詳。

我被告訴，我有點不尋常。許多人需要五次才達到我在三十分鐘內所達到的階段。每次需時一小時，但第一次需要較長的時間，共九十分鐘。全部五次治療，收費一百五十美元。

重要的統計數字祇是這麼多。使我最感興趣的是那結果。我可以忠實的說，我從未有過那樣完全休息的感覺。

輸美紡織品限額未公佈
美商訂購多持觀望
首九月輸出額僅得六成
出口價平均比去年降低

【本報訊】由十月開始對美國輸出的紡織品新限額，迄今尚未見公佈，由於今次新的協定限制加強，在詳細情形未公佈以前，美國客商訂購紡織品仍然觀望。

據紡織製衣業內人士指稱：美國客商訂購紡織品仍在停頓中，主要是由十月一日起對美國輸出紡織品新協定詳細情形未有公佈，美國客商繼續觀望。由於去年十月至今年六月這九個月內，對美國輸出紡織品配額運用率平均只及百分之六十，今後三個月內尚餘百分之四十配額似難用完。現在配額轉讓價很低，褲類配額轉讓價每打降至廿二元，恤衫配額轉讓價每打降至十元左右，胚布配額轉讓價每碼降至八仙，牛仔布配額轉讓價每碼降至五仙。

業內人士表示：由十月開始輸美紡織品限制將是加強的，到九月底不能用完的配額，不能全部撥入十月開始的限額年度使用，預料到了八月，很多廠家爲了盡量爭取運用配額，勢必降低價格向美國兜售，大廠在美國有代理機構的，可以把布匹及成衣運往美國待售，這樣就不致犧牲過多配額。

今年上半年對美國輸出的紡織品，價格比去年同期降低，因爲原料降價影響，同時美國市場滯銷，美國客商壓低價格訂購，以致今年上半年輸往美國的紡織品價格平均比去年同期降百分之八，預料下半年出口價更低。

每日股市

股市疏成價微順
成千七百餘萬元
恒生香港指數下跌零點八二
偉華宣佈末期息每股六分半

【本報訊】外圍行情榮辱互見，對本港股市本無影響，而市況見報升，但又復轉弱，這是由於缺乏利好消息支持，人心仍多持觀望態度所致。再加上外電傳出蘇聯四艘戰艦駛離西哥灣近美國海岸三十五哩，買家更有戒心，因此，交投又復疏落，成交總值僅得一千七百七十萬元而已，行情牛皮微順。

昨市走勢，開市後，即呈呆定狀態，上午恒生香港指數四三六・〇七，跌〇・七三。午後，走勢仍無大變，恒生香港指數下午收四三五・九八，全日指數與前市比較，跌〇・八二。

黃埔船塢與和記，均乏人注視，前者最高成一一・四元，以一一・二元最低價收市，跌二角。後者收三・三七五元，無起跌。此外，一般活躍股票如：置地、滙豐、怡和及會德豐等，均無起跌，其呆滯情形可見一斑，實乏善可陳。

倫敦金價升六角

【最後消息】倫敦金價頭盤一四二點二零美元，尾盤一四二・五零美元，與前市尾盤價比較，升・六零美元。

（尚有英、瑞、美、加各地最後金價刊第八頁港聞版）

倫敦股市上升一點

倫敦股市星期五日近收市時金融時報指數升零點九報四四二點三。

美股開市跌一點五

紐約股市星期五日開市三小時十分後杜鍾斯指數下跌一點五報九零七點九九。

陳。

本港股票週四在倫敦市場收市中間價如下：滙豐一七・九二五元，怡和一五元，和記三・三九元，會德豐二・六八元，置地七・〇五元。

股市分類指數據遠東交易所公佈如下：銀行類二五二二・四五，升〇・〇五，公用類一八九七・一一，跌四・二九，地產建築類二二一・七八，跌〇・〇八，工商企業類一八二〇・一九，跌七・四五，倉塢類三六六・三三，九四，跌三六・八七，酒店類一七六六・九七，升二・九九，投資類二五四六・五三，跌一・八・三〇，航業類一〇四〇・七五，無起跌，紡織類一〇六七・五〇，跌五・七一，橡膠類七六〇・七四，無起跌。

偉華末期息六分半截止過戶八月三日至八月十二日。

啓德置業派息一角截止過戶八月三日至十七日。

同業拆息回降
活期拆成兩厘

【本報訊】昨日銀行同業拆息回降，活期拆息二厘，隔夜錢一厘七五，拆借成交轉疏。

據銀行人士指稱：日本中央銀行爲了不使日元過於強勢，吸入一億美元以作支持，故此美元走勢轉穩，但本港美元價格尚未能回升，這是銀行吸入仍少影響。

昨日美元價格，銀行業內成交每美元兌四・六五三港元至四・六五五港元，賣單每美元兌四・六八〇港元，買單四・六一五港元。

英鎊價格穩定，賣單每鎊兌八・〇六五港元，買單每鎊兌七・九〇元。

拍賣中標價接近市價
外圍行情全面好
港金價再昇三元
美電美鈔企穩日元堅挺

五港元。

歐洲美元利率，一個月期五厘三七五，兩個月期五厘六二五，三個月期五厘七五，六個月期六厘一二五。

亞洲美元利率，一個月期五厘三一二五，兩個月期五厘五六二五，三個月期五厘六八七五，六個月期六厘〇六二五。

【本報訊】對金市利好消息，有：㈠外圍行情除巴黎外，全面報好：㈡第十一次國際貨幣基金組織拍賣黃金，中標價與自由市場接近，一般人認爲一百四十美元大關重上後，易好難淡；㈢國際市場利息趨低，上週美國通貨供應，經濟簡性調整後，增加一億美元，同期紐約商業銀行界工商放款額減少九千三百萬元，週內聯邦儲備基金平均主要息率爲五・三五厘，較上週下跌〇・〇八厘，九十至一百一十九天期商業票據息率由五・三九厘降至五・三八厘。因此，本港金市再加上「加息」與「花紫」影響下，價格繼續上揚；㈣據外電報導：蘇聯四艘戰艦已駛至墨西哥灣美海岸三十五哩內，而美海軍驅逐艦及巡邏轟炸機正加以監視。

週四外圍行情，金價方面：倫敦報一四一・五美元（升九角），瑞士入價報一四一・二五美元，出價報一四二・〇美元（升七角半），巴黎報一四六・三一美元（跌三角九仙），加拿大期貨報一四二・八〇美元（升五角），美國紐約報一四一・九〇美元（升五角）。美鎊方面：倫敦轉讓鎊報一・七一九九美元（縮七厘），美國告老士報一・七一九七美元（縮八厘）。

本港金市，前市尾盤爲七八七・五，昨日上午開市報七八六・二，最高報七八九・〇，最低報七八五・四，收市價七八八・二，息價訂加息七角，上牌現貨交收共三千兩百兩，公價定七八七・五。

下午開市報七八七・八，最高七九〇・八，最低七八七・八，收市七九〇・五，整日波幅五・四元，收市價與前市比較，升幅爲三元，港市趨好的原因，係由於上文所指出的影響。

美鈔報軟，大鈔報四・六四八，港鈔報四・六四三。美電最高報四・六五六，最低報四・六五二。

日元報好，大紙報一七五・三，細紙報一七四・三。台幣報一一九・〇。西德馬克報一九九・八〇。法國法郎報九四・五。

昨日外滙牌價（一律電滙計）

貨幣		價格	升跌
英鎊	出：	八・〇六五	跌〇・〇二〇
	入：	七・九三〇	跌〇・〇二〇
美元	出：	四・六八〇〇	跌〇・〇二五
	入：	四・六二〇〇	跌〇・〇二五
加拿大	出：	四・四六一五	升〇・〇三五
	入：	四・三四八五	升〇・〇三五
西德馬克	出：	二・〇五〇五	升〇・〇七五
	入：	一・九九八〇	升〇・〇七五
法國法郎	出：	九七・〇五	跌〇・一五
	入：	九四・五〇	跌〇・一五
瑞士法郎	出：	一九四・九〇	升〇・六五
	入：	一八九・九〇	升〇・六〇
日元	出：	一・七九〇〇	升〇・〇〇五五
	入：	一・七四〇〇	升〇・〇〇五五
人民幣	出：	四〇・〇二	無起跌
	入：	四〇・二二	無起跌

本港股票市昨日成交報價表

（本表係以各証券交易所當日成交價爲準）

指數	上午	下午	升跌
恒生指數	436・07	435・98	跌0・82
遠東指數	2107・77	2099・60	跌4・21
金銀綜合指數	374・78	374・47	跌0・95
金指數	387・00	386・50	跌1・35
銀指數	377・68	377・75	跌0・20

四會總成交額：一千七百七十萬元 （香港交易所佔四百六十六萬元，遠東交易所佔八百九十二萬元，金銀交易所佔四百零一萬元，九龍交易所佔十一萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
滙豐銀行	18.00	18.00	18.10	18.00	—	152,025
恒生銀行	122.00	121.00	122.00	121.00	−1.00	3,571
海外信託銀行	2.60	2.60	2.60	2.60	—	10,000
友聯銀行	6.75	6.75	6.75	6.60	+0.05	19,064
（公用類）						
香港電燈	5.25	5.25	5.25	5.10	—	100,348
九龍電燈	21.10	21.10	21.10	21.10	+0.10	22,325
中華煤氣	21.10	21.10	21.10	20.90	—	5,000
電話公司	32.00	32.25	32.25	32.00	—	16,442
中華巴士	42.50	42.50	42.50	42.50	—	400
九龍巴士	4.725	4.70	4.725	4.70	+0.025	19,000
油蔴地小輪	19.90	19.90	20.00	19.80	−0.10	2,420
香港電車	11.60	11.60	11.60	11.60	—	7,000
（倉塢類）						
九龍倉	15.00	14.90	15.00	14.90	−0.10	11,600
九倉債券	124.00	124.00	124.00	124.00	—	96
九倉債（部份繳付）	50.00	50.00	50.00	50.00	+0.50	2,940
九倉認股權證	25.00	25.00	25.00	25.00	—	384
均益倉	13.60	13.50	13.60	13.50	−0.20	20,000
安全貨倉	1.57	1.57	1.57	1.57	—	2,000
黃埔船塢	11.30	11.20	11.40	11.20	−0.20	45,541
（航業類）						
亞洲航業	6.25	6.25	6.25	6.25	—	3,000
會德豐船務（B）	0.43	0.43	0.43	0.43	—	30,000
中華造船廠	1.05	1.04	1.05	1.04	−0.02	50,000
偉達航業	4.95	4.95	4.95	4.95	—	4,000
華光航業	3.675	3.55	3.675	3.55	−0.025	1,430
信德船務	0.83	0.83	0.83	0.83	+0.02	4,000
東方貨櫃	3.775	3.775	3.775	3.775	—	12,000
（建築類）						
保華	3.275	3.25	3.275	3.25	—	26,200
新昌	2.55	2.525	2.55	2.525	−0.025	15,500
大新（公和）	2.20	2.20	2.20	2.20	−0.025	30,000
海港工程	0.71	0.71	0.71	0.71	−0.01	48,000
青洲英坭	18.90	18.90	18.90	18.80	+0.01	12,200
大亞石業	1.86	1.84	1.86	1.84	−0.04	52,000
安達臣集團	3.10	3.075	3.10	3.075	−0.05	100,000
（投資類）						
地鐵債券	5435.00	5435.00	5440.00	5440.00	−5.00	1,141
聯合企業	6.60	6.60	6.65	6.50	−0.10	24,100
怡和證券	6.80	6.80	6.80	6.80	−0.05	48,700
太平洋證券	6.40	6.40	6.40	6.40	—	2,000
新鴻基證券	1.62	1.62	1.62	1.62	−0.01	24,000
英迪匡證券	0.37	0.37	0.37	0.37	−0.01	2,000
[illegible]投資	4.10	4.10	4.10	4.10	—	12,000
虎豹投資	1.90	1.90	1.90	1.90	—	10,000
（地產類）						
置地公司	7.10	7.05	7.10	7.05	—	73,500
置地債券	420.00	420.00	420.00	420.00	−4.00	5
宏正置業	1.21	1.21	1.21	1.21	+0.01	4,000
泰華置業	0.43	0.43	0.43	0.43	—	4,000
大信置業	0.76	0.76	0.76	0.76	+0.01	2,000
新安置業	0.55	0.55	0.55	0.55	—	12,000
偉益置業	0.57	0.57	0.57	0.57	—	2,000
[illegible]置地	0.96	0.96	0.96	0.96	−0.01	2,000
鼎生興業	0.81	0.81	0.81	0.81	−0.01	2,000
金華置業	2.95	2.95	2.95	2.95	−0.025	25,600
偉華企業	0.80	0.80	0.80	0.80	—	2,000
永達利企業	0.62	0.61	0.62	0.61	—	50,000
捷聯企業	1.43	1.43	1.43	1.43	—	15,000
美麗企業	0.78	0.78	0.78	0.76	—	24,000
長江實業	5.45	5.45	5.45	5.40	+0.05	66,000
華大地產	0.62	0.64	0.64	0.62	—	4,000
富邦地產	0.92	0.92	0.92	0.92	—	2,000
[illegible]	1.27	1.27	1.28	1.27	—	248,000
信和地產	1.10	1.11	1.11	1.05	—	48,000
嘉年地產	4.30	4.30	4.30	4.275	—	4,500
聯邦地產（A）	2.00	2.00	2.00	2.00	—	130,000
和記地產	7.80	7.85	7.85	7.80	—	641,000
[illegible]地產	1.16	1.16	1.16	1.16	—	56,000
宇宙地產	1.12	1.11	1.12	1.11	—	10,000
利安地產	0.95	0.95	0.95	0.95	−0.05	500
大生地產	1.44	1.44	1.45	1.43	−0.01	39,000
大寶地產	0.34	0.34	0.34	0.34	—	2,000
華光地產	0.79	0.79	0.79	0.78	−0.01	82,000
太古地產	2.775	2.80	2.80	2.775	—	136,000
合和地產	2.725	2.725	2.725	2.725	—	20,400
新鴻基地產	4.70	4.70	4.725	4.70	—	72,000
恒隆地產	3.65	3.65	3.65	3.625	+0.025	9,000
[illegible]新記	0.78	0.78	0.78	0.78	—	4,742
信託公司（A）	2.85	2.85	2.85	2.85	—	25,000
協成行	0.84	0.84	0.84	0.84	—	2,000
花景鮮	0.97	0.97	0.97	0.97	−0.01	10,400
廣創興	1.00	1.00	1.00	1.00	—	115,000
萬生	0.23	0.24	0.24	0.23	—	8,000
濱國	1.00	0.96	1.00	0.96	−0.03	124,000
明輝發展	0.55	0.57	0.57	0.55	—	4,000
利興發展	0.85	0.85	0.85	0.85	—	1,000
聯盛發展	0.94	0.94	0.95	0.94	−0.01	45,000
世界發展	0.68	0.68	0.68	0.68	−0.02	22,000
遠東發展	1.32	1.35	1.35	1.32	−0.01	28,000
海灣發展	1.46	1.46	1.46	1.46	+0.01	2,000
新世界發展	1.37	1.37	1.38	1.37	—	144,600
香港物業投資	0.41	0.41	0.41	0.41	—	4,000
（工商類）						
怡和公司	15.20	15.10	15.20	15.00	−0.10	896,334
怡和七厘半債券	92.00	92.00	92.00	91.50	+0.50	1,740
和記企業	3.375	3.375	3.375	3.375	—	303,860
太古洋行（A）	6.85	6.85	6.90	6.85	−0.05	23,000
太古洋行（B）	1.26	1.27	1.27	1.26	−0.01	107,500
會德豐（A）	2.70	2.70	2.70	2.675	—	57,600
環球電子	4.30	4.375	4.375	4.30	+0.025	2,000
香島漂染	2.30	2.30	2.35	2.30	+0.05	27,000
邵氏公司	3.55	3.55	3.55	3.55	−0.25	400
永安人壽	1.42	1.42	1.43	1.42	−0.01	14,000
南華早報	12.00	12.00	12.00	12.00	—	2,000
紅寶石	0.58	0.58	0.58	0.58	+0.01	8,000
菲立斯	0.1525	0.1525	0.1525	0.1525	—	55,750
周生生	0.99	0.99	0.99	0.99	—	4,000
生力啤	17.60	17.70	17.70	17.60	—	4,500
英之傑企業	3.50	3.50	3.50	3.50	—	1,200
信昌	2.30	2.375	2.375	2.30	+0.075	72,000
和寶	2.70	2.65	2.70	2.65	+0.05	33,000
立興	5.45	5.45	5.45	5.45	−0.05	9,000
南順	2.55	2.65	2.65	2.55	+0.125	8,000
寶光	2.925	2.90	2.95	2.90	−0.025	27,000
仁孚	1.01	1.01	1.01	1.01	−0.01	24,000
茂昌	1.01	1.01	1.01	1.01	—	10,000
（百貨類）						
永安公司	3.25	3.30	3.30	3.25	—	2,000
鱷魚恤	2.30	2.30	2.30	2.30	−0.05	14,000
連卡佛（A）	6.00	6.00	6.00	6.00	−0.20	3,000
大利	5.50	5.50	5.50	5.50	+0.05	7,000
（紡織類）						
南海紗廠	35.50	35.50	35.50	35.50	—	500
南豐紗廠	7.05	7.05	7.05	7.05	−0.05	1,210
鴻興針織	2.275	2.275	2.275	2.575	—	2,000
南聯實業	1.94	1.94	1.96	1.94	−0.01	102,000
長江製衣	5.35	5.35	5.35	5.35	—	2,000
格佩尼	0.31	0.31	0.31	0.31	—	22,000
（酒店類）						
大酒店	14.10	14.20	14.20	14.10	—	7,200
海港公司	14.30	14.30	14.30	14.30	—	1,000
永高酒店	12.10	12.10	12.10	12.10	—	3,200
富都酒店	0.77	0.77	0.77	0.77	—	4,000
凱聯酒店	2.625	2.60	2.625	2.60	−0.025	21,000
百樂酒店	0.69	0.69	0.69	0.69	—	4,000
山帝國酒店	0.59	0.58	0.59	0.58	—	26,000
美麗華酒店	15.10	15.10	15.10	15.10	—	21,000
（日本上市股票）						
三井	5.90	5.90	5.90	5.90	—	1,000

歐洲轆料來盤雖低
轆鐵廠商仍少訂貨
鐵條市銷亦比前轉慢

【本報訊】歐洲轆料新近報盤又再比前低跌，洋行收到歐洲轆料價，每噸由一百一十七美元再跌至一百一十五美元，C・I・F・香港。

洋行方面說，歐洲轆料來盤再跌，迫跌價反不如早些時有吸引力，就上述新低價，九至十月份付船，由轆鐵廠訂入五百噸而已，數量實在有限。

轆鐵廠訂入歐洲轆料每担約爲三十二元左右成本，若再加上生產費在內，每担十八元轆鐵出廠價爲每担五十元，照市價每担五十六元五角伸算，仍可獲利，但訂購轆料須標小心，相信係與目前轆鐵市銷稍爲轉慢有關。

據指出：由於雨水影響工程進展，月來建築用鐵比五月份時減少約近一成，月銷三萬五千公噸，但細花式轆鐵在運銷量中，只估百分之廿，大鐵佔百分之十，其餘則爲高級鋼筋。

歐洲貨低價競銷
港糖市大受影響
國際原糖市仍無振作

【本報訊】本港糖價徐徐下降，雖然跌幅不大，但由於來貨仍多，支持乏力，同時，國際行情缺乏支持，糖價在目前情況下，能否回升，一般無此信心。

糖市情況疏落，法國砂糖本週內又有一批幼砂，貨主持盤以每担六十八元，比前之每担七十元收沽放再跌二元，據說，還有些法國糖於早期以每担八十二、三元左右訂入，本港現在來貨每担虧本十五元。

南韓幼砂，碼頭交收以每担七十三元五角，至七十四元共成二百包，南韓糖近期到貨不如早期頻密，盤價不再低跌。

大陸天津中粗，每噸低至一千零九十元，每噸花中粗一千一百六十元，大陸工業用糖百受法國糖低價影響。

國際行情，倫敦原糖現貨每噸一百〇九鎊，八月份期貨，跌一鎊五點二〇，紐約原糖現貨每磅七・三〇美仙，跌〇・〇五美仙，九月份期貨七・五五美仙，升〇・〇一美仙。

棉花行情期貨市棉花商品

交易單位：每張二萬五千磅
成價單位：每磅美仙計

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
十月	64.00／62.95	63.45	63.20	63.20／63.00
十二月	62.70／61.65	62.28	62.10	62.50／62.28
明年三月	60.30／60.20	60.70	59.80	60.99／60.75
明年五月	61.50／60.20	61.25		61.60／60.90
明年七月	61.00／60.50	61.25	60.80	61.50／61.25

全日共成交二十四張

本港金鈔外幣行情表

七月八日（星期五）

（九九K金）	
開市	786・2
收市	790・5
最高	790・8
最低	785・4
（美鈔）	
大鈔	4・648
昔鈔	4・643
（美電）	
最高	4・656
最低	4・652
（通天單）	
最高	4・650
最低	4・643
（日元）	
大紙（萬計）	175・30
細紙（萬計）	174・30

（雜幣）	
正鎊	8・14
澳洲元	5・18
加單	4・47
加元（大）	4・46
加元（小）	4・44
菲幣（大）	0・59
菲幣（小）	0・58
大坡紙	1・89
細坡紙	1・79
馬來西亞元	1・87
新勞畢（百計）	46・50
葡幣（每元）	0・91
西德馬克（百計）	199・80
法國新法郎（百計）	94・50
瑞士新法郎（百計）	189・00
泰幣（百計）	22・20
台幣（千計）	119・00
荷蘭（百計）	188・60
仰光（百計）	25・00

通貨膨脹率會低順
美股指數昇一點多

【紐約七日美聯社電】星期四紐約股市輕微上揚，交投活躍。

據分析，市場向好，主要有利好經濟消息作支持。一般預料週五會有分曉，美國政府屆時將發表批發物價指數，大家可以知道當前的通貨膨脹率是多少，然而，毫無疑問，通貨膨脹率會稍爲低順。

不過，投機人士仍就心美國經濟成長率，在今年下半年開始會出現放慢。

若干投資者又持觀望態度，他們多期待聯邦儲備局每週發表的資金供應情況，始作出行動。

杜鍾斯卅種工業股平均指數升一點七八，收九零九點五一。

紐約證券交易所普通股綜合指數升零點一七，收五四點八四。

紐約證券交易所的上升股票與下跌股票是四比三。

成交總額達二千一百七十四萬股，比週三的二千一百廿三萬股略爲增加。

國際金融資料中心
明天開放歡迎參觀

【本報訊】若干國際性刊物，最近曾撰文介紹新鴻基證券所設的「國際金融資料中心」。爲使香港人了解香港事，該公司特定明日（七月十日）上午十時至下午四時正開放該中心，歡迎十八歲以上之各界人士免費參觀。地點：中區雁山大廈卅二字。

該中心透過最先進之電子儀器及通訊媒介，提供遠東區前所未有之最廣泛財經資料，其中包括十一個國家股市發新行情，世界主要外滙、黃金、債券及期貨市場、最新金融動態，世界各地最新金融新聞及財經專題電影等。

中心的主要設備包括電影室、電子報價板、資料板、香港股市報價機、電腦資料顯示幕、財經新聞傳真機、廣播系統等。以上所有儀器設備，均由一個控制室集中管理，屆時將有專人講解運作詳情，歡迎詢問。

泰國訂盤報漲影響
糯米市價率先提高
大米市價近期亦會報好

【本報訊】昨日米糧市況，大致穩定，只是泰國糯米價格上升，這是訂價高，貨底薄影響。

據米行人士指稱：現在泰國大米訂價比一個月前每噸提高十美元，糯米市價且比一個月前提高二十美元，糯米來貨少，存底薄，本港市價率先上升，預料大米價近期內亦將回起。

昨日開盤沽出食米五千包，黃絲苗新米每担一百元，清蜂香米每担一百零八元，天字油粘每担一百一十七元，袋鼠絲苗每担一百一十七元，紅絲新米每担九十九元，清甜糯米每担八十三元，洪字絲苗每担一百三十元，金冠絲苗每担一百一十七元，清菊花新米每担一百零二元，膠袋金冠絲苗每担一百廿一元，天字絲苗每担一百三十五元，慶字絲苗每担一百一十七元，黃三元米碎每担七十九元。

淡幫殺入「多事客棧」
好友狂棒「生油公司」

市道一如專家所謂「乏善可陳」。多種原因造成大市向淡，股友信心未復實爲首要因素，其次大市缺乏好消息支持，以致股價沒有升勢，故經紀全日吃个鴨者爲數不少。

× × ×

「多事」客棧，自復牌至今，又再出現日日縮少少，真是想跌容易想升難，昨市中，本想早市以高於上日價五毫九開市，但隨後卻被淡幫拉低下來，仍企於五毫八子收市。

× × ×

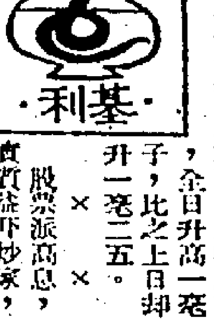
在一切事物都靜寂的時候，股市場中，成派系集團的股票，亦都消聲匿跡，信託昨市在牛市會中，即全日中完全沒有成交，整日長掛二皮八七五買入，惜賣家惜貨，對方沒有賣盤，故在完全沒有對手之下，唯有鳴金收兵，吃落一大碗白果粥來消滯。

× × ×

唯一有上市的花生油公司，被一班好友捧場，早市初期兩皮五五成宣盤，跟着排隊入貨的好友，再繼續托高價入貨，直至收市時，更成以兩皮六五，比較之下子，全日升高一毫升一毫二五。

× × ×

股票派高息，實質益吓炒家，而非有益股東，淡國仔的八分高息，令股東十分雀躍，當股價在昨錢大起至一皮的時候，獲利客卽趁風駛艃，調轉箭頭，忙不迭的劏禾蟲。祇可憐股價在實家狂拋套現的時刻，回跌至九毫六分收市，跌三個仙。



紹榮鋼鐵廠有限公司
STEEL
承接建築紮鐵包工包料
保證照工務局則樓標準
（歡迎介紹判頭）
電話：H二五五三九一 H二二四三六一

日用品 電器
特價雙週
一律四折至九折
另有大量特價貨品 售完即止
七月一日至七月十四日
台灣民生物產有限公司

哥林比亞無綫電學校
暑期原子粒機工程科
學費25元包括書籍器材發送回家實習每週逢時間校上課三天
無綫電及電視全科日夜基本班 小學程度 七月廿九日開課
無綫電及電視全科日夜深資班 中學程度 七月廿九日開課
船舶電台電訊科九月五日開學 保送考取無綫電生執照
校址：九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀索章 請電K862483K789115卽免費寄上

日晚報聯刊 特別分類廣告
每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報，
合共收費 三十五元 連刊七天
如登兩段位，每天日晚報
合共收費七十元正 連刊十四天
上期收費・不折不扣
此種廣告祇以普通廣告爲限
啟事及醫類除外

女青年會主辦
家庭電器修護班
不論男女年齡學歷
人人可學廿課速成
簡單易明派發講義
報名查詢朝九晚八
香港中環忌連拿利壹號三樓（娛樂戲院側雲咸街直上聖保羅堂對面華昌大廈）
H265599・H265590
九龍文福道五號（四海保齡球場對上）
K039211職青部

好時大廈
大道西234號
雙喜大廈
香港仔大道52－64號
餘樓廉售
接洽處：協成行代理有限公司
電話：⑤250834 234523

住宅招租
灣仔莊士敦道26號東生大廈約700呎
灣仔洛克道46號承業大廈約740呎
☆兩浴室廁所柚木地板
☆梗房間格全新粉飾
☆光綫充足空氣流通
☆電梯兩分鐘到中環
☆24小時看更服務
☆業權統一管理完善
請電生記租務處③672291．672293
承業公司⑤二七一二七三

寫字樓招租
灣仔分域街18號約1200呎
☆位處最新發展商業中心區
☆鄰近中區及海底隧道
☆三分鐘到中環五分鐘到九龍
☆專用洗手間
☆24小時看更服務
☆管理完善不收雜費
請電生記租務處③③六七三二九一 六七三二九三

商住樓宇招租
中環利源東街八號全層實用面積約620呎
△中區最旺
△交通最便
△業權統一
△租金廉宜
承業公司：⑤二七一二七三

寫字樓招租
彌敦道100號東英大廈面積860呎至3000呎
☆地點旺盛交通最便
☆租金廉宜不收雜費
☆中央冷氣系統
☆24小時看更服務
☆業權統一管理完善
請電生記租務處③⑤六七三二九一 六七三二九三

你就是救星
垂危的病人急須輸血
請即到紅十字會捐血

觀塘四十萬元藏毒案 夫囚十年女入獄三載

【本報訊】一雙夫婦，被控藏有價值四十多萬元之海洛英毒品混合物，及無水醋酸等兩項罪名，被告男女二人均不認罪，全案昨日在最高法院刑事庭審結，四男三女組成之陪審團，於退庭四小時多商議案情後，復出同報法官裁定被告兩人兩項藏毒罪名成立，主審法官當判專員嘉西雷乃判處男被告入獄十年，女被告入獄三年。

案中兩被告，(一)吳志堅，廿六歲，男，(二)蕭靜清，廿五歲，女，被控兩罪，指兩人於去年十二月九日，在觀塘寮利道樂意閣十一樓某座，非法藏有一千零四十一公分海洛英混合物，內含三百六十一公分嗎啡鹽酸，及四點九公升無水醋酸。

案情透露，緝毒組人員於案發前開始監視被告兩人，去年十二月九日，緝毒組人員以時機成熟，突擊搜查上址，結果搜出毒品乃將夫婦兩人拘控。

教師會提四項辦法 解決超額教師出路 認為無須強迫退休

【本報訊】香港教師會認為解決超額教師的方法，實無須採取官方所擬定之三項辦法，而另有可行途徑。

該會發言人認為：解決「超額教師」方法有四個，第一：目前官津小學每班人數，法令規定可多達四十五人，從教育觀點看，實在不合理。政府應乘此教師過剩之時，接受白皮書建議，調整每班學生人數，以增加教師席位。

第二：教師與班級比率，早年因師資缺乏，降為一比一點一，本為不得已之措施。今後政府自應恢復前此之比率，即小學一點三，中學一點五。

第三：政府目前既積極推行九年資助教育，自可利用嚴重缺乏學生之官小校舍，改辦官立中學，而抽調資歷符合之官立小學教師任教，以減輕「官小教師超額」之壓力，一舉兩得。

第四：政府近年發展教育，數量上雖已增加，質素上仍待改善。官校教師既俱受專業訓練，其資格能力受社會所承認，此時即使在官小受超額影響，若暫行借調在資助或受助學校任教，祇要保持公務員身份，薪酬福利依舊，亦屬可行，並可增進改良教育質素之機會。

該會發言人強調：政府絕不應以近乎遣散方式，使官小教師失去「終身服務」之權利，政府方面則自毀信約，該會並決定即日去函當局，請再加考慮，基於教師權益，該會並將堅決反對政府所擬議之一切不合理措施。

工業總會舉行 科學儀器展覽

香港生產力促進局主席陳壽霖議員（左起第二人）主持「科學儀器展覽」剪綵儀式。

【本報訊】為着能充份利用現有的專門技術知識，政府應設法使各個提供技術資料服務的機構，彼此取得協調。

香港工業總會主席胡文瀚及生產力促進局主席陳壽霖，在昨日「科學儀器展覽」開幕禮中致詞，均認為政府有責任聯絡各提供資料的機構。

香港工業總會舉辦這項性質特殊的展覽，是響應「製造高價品」的呼籲，使香港產品與鄰近國家競爭而操勝算。

陳議員認為，本港要改良產品質素，提高生產力，全部都應一徹底使用精密工具及科學儀器來進行檢定，品質管制，甚至製作程序。

他指出：因為工業技術日益精進，所以科學儀器在工廠裡所佔的地位也越來越顯著，甚至在生產線上也使用上了，故現時已成為現代化工廠不可或缺的設備。

參加今次展覽的展品中，有一部份是用於檢定、品質管制、製作程序的最新儀器。這些新儀器種類繁多，其中有各種數字式量度儀、精密天平、集成電路裝置及品體檢驗裝置、工業操作控制儀器、空壓自動化元件、波觀焊接器及焊料等。

此外，英國商務專員公署及美國駐港總領事館亦以科學儀器目錄及科學雜誌參展。

上述展覽假九龍紅磡馬頭圍道廿一號發達工業大廈十二樓C座工業總會展覽廳舉行。展覽日期由七月八日起至十二日止，開放時間為每日上午十時半至下午六時半。

海洋公園 海豚表演 暫停十天

【本報訊】海洋公園當局宣佈，由於該園海洋劇場之表演池需要進行維修工作，在該池舉行之海豚海獅表演，將由七月十一日星期一起暫停十天，而園內其他部份將照常開放，以供遊客觀賞。

該園發言人昨日解釋說，海洋劇場之水池近來發現有漏水現象，由於漏水部份在水面之下，故須將水池之水位降低，以便封閉邊緣之漏水部份。

為補償遊客暫時無法欣賞海洋劇場之表演，遊覽全園之套票在此期間將以八折出售。

五聯青社 聯合就職

【本報訊】國際青年商會香港地區五個聯青社包括香港社、九龍社、維多利亞社、荃灣社、半島社，一九七七至七八年度新職員理事聯合就職典禮，昨（八日）在富麗華酒店翡翠廳舉行，大會嘉賓有副民政署長徐淦太平紳士夫婦，暨顧輝、羅兆貞助理民政署長伉儷，全港青年學藝比賽大會主席岑才生夫婦，青年會會長許樂堯夫婦，聯青社前任東南亞區監督李迪克、林[illegible]、林克剛、姚[illegible]等及五社社友夫婦，嘉賓友好逾五百人，衣香鬢影，極一時之盛。

就職典禮開始由地區監督李鈞洪主持儀式，為五社新任社長佩戴校徽及授予槌杖，新舊任社長，交代儀式，新任社長介紹新任義務職員及理事。

秀茂坪色狼肆虐 警方促居民提防

【本報訊】連月來觀塘秀茂坪地區，發生兩宗強姦及非禮案，警方相信為同一名男子所犯，現正呼籲市民提供與兩案有關可疑人物的消息。

同時，觀塘警署亦籲請該區居民留意該名色魔，據報是年約廿歲至卅歲的男子，約五呎六吋高，身材瘦削，蓄短髮。

首宗案件，是在本年三月廿一日下午三時卅分左右，一名男子誘騙一十一歲女童至第四十座，在該座六樓一個垃圾房內，並企圖強姦女童。

該區內另一名七歲大女童，在本年四月廿四日下午八時許，亦被一名男子帶往停泊在秀茂坪廿四座外一輛車上，向女童加以非禮。

警方表示，相信上述兩案件，是由同一名男子所犯，但因受害者年紀太輕，無法向警方提供有關疑匪正確描述。

如任何人士認為能協助警方進行調查，或曾在秀茂坪邨區內遇見任何可疑人物，請電三一四五〇一六一號觀塘警署聯絡，或向任何地區警署報告。

西貢兩幅發展地段 憑換地權益書申請

【本報訊】新界民政署宣佈，西貢墟內現有兩幅面積相同的主要發展地段，可供由該署發出之換地權益書註冊業權人申請交換。

兩幅地段所在地點係萬年街附近的新填地，並且係祇限作非工業用途發展，面積各為九〇一點二方公尺（約九千七百方呎）。每幅地段的建築規約規定須在三十六個月內完成一百九十四萬元之上蓋，上蓋建築物限六層高。

新界民政署發言人昨日公佈以上消息時說，兩幅地段均極適宜作住宅用途發展。

他說，新界民政署（地址為九龍公主道一〇一號房屋委員會總辦事處六樓）及各區理民府均有換地申請表格、告示及規約備索，上述各處亦備有售地圖則可供查閱。填妥之申請表格須書明申請換地及致新界政務司啓等字樣，並須於本月廿七日（星期三）正午十二時之前放入設於新界民政署入口接待處之申請箱內，逾期恕不接受。

黃振輝林樹錚 裁定在地院受審

【本報訊】劃則師黃振輝及商人林樹錚，同被控串謀妨碍司法公正，行賄及提供假文件等罪，聯同向高院合議庭申請覆審令，要求將案轉解由高院法官會同陪審團聆訊，此案昨宣判結果，兩人之申請，俱被合議庭法官拒絕，但仍准黃振輝以五十萬元現金，林樹錚以十萬元現金保釋外出候訊，直至此案於本月十四日解維多利亞地方法院提訊為止。

黃竹坑足球場 明日降傘表演

【本報訊】一隊跳傘隊將於明日在黃竹坑足球場降落，為數千名參加南區青少年暑期活動閉幕禮的嘉賓表演精彩緊張的跳傘花式。

這項別出生面的跳傘表演，是由飛龍跳傘隊隊員擔任演出。跳傘隊員演出前，社會福利署副署長薛文將於明午四時在球場主持閉幕典禮。

除跳傘表演外，閉幕禮的節目尚包括由港島南區義工服務團安排的攤位遊戲；香港兒童遊樂場協會主辦的體育遊藝會，及香港仔街坊福利會社區服務中心舞蹈演出的綜合表演。

此外，港島南區義工服務團將舉行一項家庭生活教育展覽，另一項精采節目是由市政事務署娛樂事務組安排演出的一齣粵劇「帝苑艷陽紅」。

若干工業操作 工人須戴眼罩 法例十月生效

【本報訊】工業用護眼用具，護面盾及固定式屏幛之認可規格表一份，已於昨日在政府憲報中公佈。此等認可規格將於今年十月七日起生效。

根據工廠暨工業經營（保護眼睛）規例，對於從事若干工業操作程序之工人，其僱主必須使其眼睛獲得適當保護。

該表列舉普通用途之工業護眼用具，預防因燒焊及同類操作所引起輻射之保護眼睛及頸部設備，用於燒焊及同等操作之濾器，煉鋼工人所使用之綠色護眼鏡及護面盾，預防燒焊及實際操作中眼部受輻射之保護性濾器，工業護眼用具等之標準規格。此等規格包括英國、澳洲及美國等之標準規格在內。

勞工處發言人稱：「除上述規格外，歡迎任何製造商或代理商向勞工處提出其他標準，該處當予以考慮。」

環球飛行大賽 將以香港為基地

【本報訊】香港的完善設備與及方便的交通，將使它成為一個環球飛行大賽的籌備中心及參賽飛機的停留地方。

為了紀念不列顛戰役四十週年，環球飛行大賽公司將籌辦將於一九八零年舉行首屆環球飛行大賽。

估計約有二百架各式參賽飛機在八零年由倫敦作起點，經歐陸、中東、亞洲至澳洲，然後經太平洋某島飛越美、加，格陵蘭及冰島返抵倫敦，完成該條全部共約二萬五千里的賽程，預料全程需時約廿一日。

這位有十七年組織飛行大賽經驗的人士稱：「此項賽事將會使各國政府間、各飛行學會間、航空業以及一切與航空有關連之組織間，藉此史無前例之機會促進彼此之友誼與合作，並再喚起世界對飛行冒險之注意。」

他表示希望香港政府會答應使香港成為中途站之一，他對啓德機場能在廿四小時內先後容納該二百架參賽飛機的能力十分有信心。

估計香港市民屆時可於地面目睹該批包括不同種類飛機的升降。

以香港為基地的環球飛行公司董事麥馬洪昨日表示：該組織送出的獎金總額共約二十五萬，其中十五萬為總冠軍機師獲得，此外，每個飛行比賽所經的地區的參加贊助者，亦將送出名貴獎品給予該區優勝者。

前任警務處長表示 本港警隊舉冠環宇

【本報訊】前任警務處長薛磯輔，最近抵港度假，獲邀主持昨日在輔警總部主持輔警結業會操，並向剛完成每年一週訓練課程之輔警致訓詞時強調，皇家香港警察隊乃是世界上一枝最大和最優良的警隊，而且獲得各曾與香港警隊有聯繫的各國執法組織的稱頌。

薛磯輔指出：他退休後曾前往多個國家訪問，並曾訪問過其等之警隊後而有此印象。因此他向昨日參加結業會操之一百名駐守西區警察分局的輔警呼籲，必需盡一切努力去維持這個聲譽，並牢記他們是環宇警譽最隆之警隊的一分子。

要達到該目的，薛磯輔認為必須首先去爭取市民的合作，鼓勵市民積極參與永無終結的撲滅罪行之戰役。

冷月孤星劍無情 今晚首映午夜場

朋友影業公司創業作「冷月孤星劍無情」今晚公映午夜場，嘉禾院線港九十五院聯合首映，計有：皇都、皇后、東方、太平、金明、嘉禾、黃金、新聲、國華、帝國、國賓、國際、好景、油蔴地及澳門南灣。

「冷月孤星劍無情」是張玲在「正宗保鏢」後第二部新風格武俠片，「保鏢」編導監製陳明華投資兼執導，在這部片中打破舊式局限，拍出宏大場面和奇詭的故事情節來，且以岳華，宗華，羅烈，古龍，秦夢及江明配演，張玲是近年武俠片中陣容最龐大的一部，嘉禾公司特把這部「冷月孤星劍無情」配為粵語，使觀眾看來有親切感。

速隆美豐乳器 發明人來港考察

暢銷世界之「速隆美」豐乳器，自年前由香港亞洲健美器材有限公司介紹至此間銷售後，市場大獲好評。該豐乳器發明者——台灣大成綜合有限公司總裁吳安全，鑑於香港銷路暢旺，甫完成其東南亞各國業務考察後，已於日前抵港，並於日前假跑馬地景光街十九號地下之亞洲健美器材有限公司舉行招待會，作「速隆美」豐乳器實效示範，以介紹其優異性能。

「速隆美」豐乳器乃根據生理學原理，借助肌肉運動，促進血液循環，以刺激腦下垂體，增強內分泌。能直接使乳房海綿體依體型擴大豐滿，而且保持堅挺，毫無任何副作用。圖為發明人吳安全講解「速隆美」豐乳器超卓功效。

仙杜拉席欣欣雙后 海洋演唱歌藝超羣

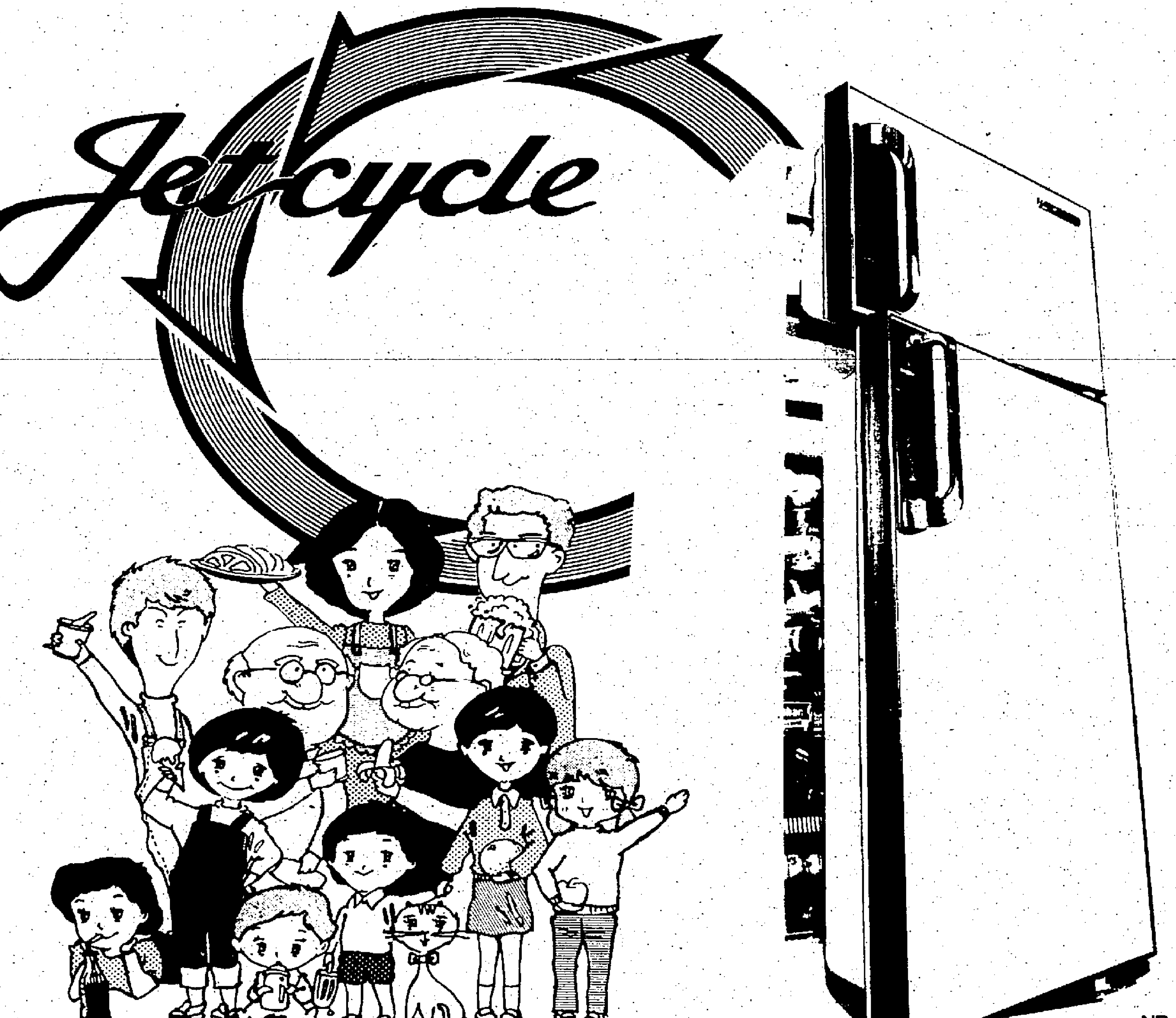
尖沙咀海洋大廈，海洋皇宮大酒樓夜總會，由於氣派豪華，收費大眾化，服務週到，業務蒸蒸日上，遊客光顧者亦多，可容一千人完全無柱之夜總會，更是晚晚滿座，盛極一時。夜總會表演之節目，異常精彩，與國際鬼馬歌后仙杜拉，馳譽國際名重亞洲金牌歌后席欣欣，歌藝超群，台風美好，捧客如雲，夜夜爆棚。檳在海洋演唱，仙杜拉與席欣欣兩歌后之美妙歌喉，配合由音樂家顧嘉煇領導十五人大樂隊之伴奏，更是相得益彰。

海洋大酒樓夜總會每天由美國空運游水龍蝦抵港，售價比港產龍蝦為平，以飽港人口福。

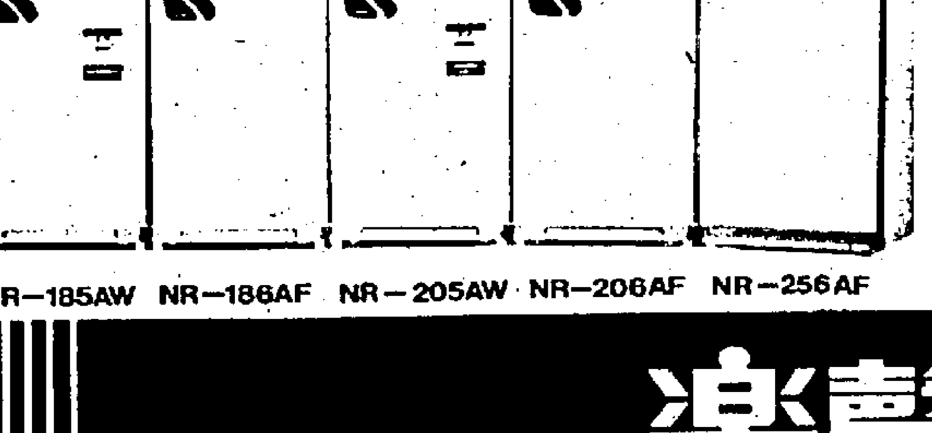
蔘保力暢銷 售價將提高

蔘保力在本港上市以來，備受各界人仕歡迎與推崇，銷量與日俱增，據代理商稱：由於蔘保力乃純正高麗人蔘精製而成，絕不含化學物質，對增強體力、智力、抑病、驅除疲勞等均有卓越之效能，也更非其他飲品可比擬，但由於近年來高麗人蔘價格不斷上漲，來貨成本不斷提高，原售價難以維持，故由今年七月十五日起，售價略為提高。

柯式印刷 附機廉讓
柯式印刷用之美國自動洗版機及日本洗水離機割價廉讓電話五一二七九三〇七歐先生洽。



大製作，大陣容
口腹享受樂融融



樂聲牌13立方呎Jetcycle無霜雪櫃，大製作，大陣容，盛載多量食物及飲品，更能適應暑熱天氣迫切需求。不但能均勻雪凍大量時令食物或飲品，以供口腹享受，而且亦符合多買好省經濟原則；最適合大家庭、宿舍、食堂、餐廳、茶樓或酒店之用。
＊樂聲牌Jetcycle無霜雪櫃，由5至13立方呎式式俱備。
即日起至十月卅一日選購樂聲牌Jetcycle無霜雪櫃，更可參加幸運用戶巨型抽獎，獎品豐富，名貴又實際。

NA912

National 樂聲牌

九龍彌敦道625號 麗斯大厦二/三樓 電話：3-315111
香港中環聯邦大厦1401室．電話：5-256161-8
信興電器貿易有限公司
九龍官塘創業街36號 鄭氏工業大廈．電話：3-410321-8
香港軒尼詩道4號陳列中心．電話：5-271809
修理部電話：3-430161

七月份第一週 各水塘進賬 廿三億加侖

【本報訊】昨晨九時止，本港各水塘總存水量爲三百一十五億六千一百萬加侖，約等於水塘總容量百分之四十六點九。去年同期，本港水塘總存水量爲五百二十億零九千九百萬加侖，約等於總容量百分之七十七點四。

截至昨晨九時止，爲去二十四小時內，本港各水塘共獲得四億四千一百萬加侖的進帳，稍低於兩日之耗水量。萬宜水庫的存水量爲三億五千一百萬加侖。

天文台人指出，雖然過去數日的雨水帶來之水塘進帳仍未能解決存水短缺的情況，但足以顯示出雨水落在集水區與落在市區，在水塘進帳方面有着極大的差別。

他表示，天文台五月份的雨量記錄爲二百九十六點一毫米，六月份爲二百五十八點四毫米，但每一個月，本港各水塘只能獲得約二十億加侖的進帳。其原因是因爲落在集水區的雨水量較天文台的雨量記錄低。

他繼稱，本(七)月的首星期內，天文台的雨量記錄只是一百零八點七毫米，但水塘已獲共獲得二十三億零九百萬加侖的進帳，主要是因爲頗多雨水落於集水區。

六月份雨量 較正常少三份一

又據公佈：本港上(六)月全月之雨量爲二五八點四毫米，較正常少百分之三十六，而由本年一月一日起直至六月底，總雨量爲六二八點五毫米，亦較正常少百分之三十六。

雖然六月中旬時曾出現本年第一個熱帶風暴「露芙」，使本港要懸掛風訊號，但該股風暴對本港的天氣大致無所影響。

全月的天氣，晴朗、乾燥及溫暖適當，其中，平均氣溫爲攝氏二十八點八度，與一九三八年六月所錄得者相同，同爲六月份之平均最高記錄；不過，平均最低氣溫爲攝氏二十六點九度，亦爲六月份之最高記錄。

該月份之頭八日內，一股低壓槽停在華南沿岸或南中國海北部徘徊不去，距本港不遠，在此期間內，吹季候風天氣頗爲活躍，多時有密雲，並有驟雨及局部地區性雷雨。六月九日以後五日內，由於一股高壓脊向西伸展直至華南沿岸，因此除早有幾陣驟雨外，大部份時間晴朗，有陽光及炎熱。六月十二及十三兩日之下午，氣溫升至攝氏三十三點九度，成爲該月份之最高記錄。

熱帶風暴「露芙」，於六月十四日在南中國南菲律賓南部以西形成，並向西北移動。隨後之四十八小時內，「露芙」偏向西北偏北移動，然後再向東北偏北移動，並於六月十七日清晨時分掠過中國東南沿岸，再轉向東北偏東移動，進入東海，最後在一低壓區內消散。

由於熱帶風暴「露芙」進入本港警戒範圍內，本港曾於六月十四日下午十時三十分懸出一號風球，其後，該風球於十六日上午十時除下。在六月十四至十九日「露芙」出現的期間內，本港除晨早有幾陣驟雨外，大致上仍然天氣晴朗及炎熱。

六月二十日，一股低壓槽在華南沿岸附近形成，使南中國海上之季候風加強。此後六日，本港之天氣變爲密雲或天陰，有大驟雨及雷雨。六月二十三日當該低壓槽位於本港以北約五十哩時，雨勢尤爲驟大，在該日內天文台共錄得雨量九十一點九毫米，此後，該低壓槽向北移動，並於華中地區減弱。因此本港日間天氣亦變爲大致晴朗及長時間有陽光，間中仍有幾陣局部地區性大驟雨。

偷水十八月 罰款四千五

【本報訊】觀塘秀茂坪新邨一熟食檔東主，因未經水錶私駁水喉，擅取食水使用達年半之久，爲房屋署人員發覺，向水務局投訴，以檢控票方式予以檢控，昨在北九龍裁判署審訊，被告認罪，李安納法官判罰款四千五百元。

被告楊兆華，爲一熟食檔東主，被票控於一九七四年十月廿一日至本年五月七日期間，在上址未經水錶而駁取食水使用。

法庭審垃圾案 一天幾達百宗

【本報訊】港九及新界垃圾法庭昨日共處理近百宗違例案件，計港島爲六十九宗，九龍廿八宗。全部罰款共三千七百三十元。

昨日港島方面罰款額最高的案件，發生在上月卅日，一名男子在維多利亞公園棄置一個空罐於一條明渠內，結果判罰八十元。

至九龍方面，一名男子於上月卅日在馬頭角道行人道上棄置一磅紙屑，被罰一百元。

十一名小巴司機 勒索罪不成立 經營非法組織罪判守行爲

【本報訊】十一名小巴司機，涉嫌組織一間非法公司，按月向同業司機勒索「站頭費」六十元至九十九元，壟斷觀塘至佐敦道小巴路線達四年之久，結果因爲毆打追還未有繳費之小巴司機而被揭發，遭警方拘控串謀勒索、毆打及經營非法組織等七十五項罪名，此案解維多利亞地方法院審訊，在控辯雙方同意下，法庭祇審訊首項串謀勒索及十一項身爲會員協助經營非法組織罪名。

各被告供承認協助經營非法組織與身爲會員罪名，但均否認串謀勒索，昨日裁定各人串謀勒索罪名不成立，至於經營非法組織罪，則擇日判刑，每人簽保一千元，守行爲一年。

被告：(一)成大安，四十歲，(二)李家才，四十五歲，(三)陳錫培，四十五歲，(四)麥潔庭，卅九歲，(五)吳振方，四十二歲，(六)黃志强，四十六歲，(七)廖振添，四十六歲，(八)劉志傑，四十歲，(九)張漢森，五十六歲，(十)陳源偉，四十七歲，(十一)什余榮，四十二歲，均爲觀塘小巴司機。

各人同被控於七三年三月一日至七七年一月廿日，串謀向行走觀塘至佐敦道的小巴司機恐嚇勒索，另十一項罪名，則分控各人於七四年至七七年，協助經營非法組織及身爲會員罪名。

六合彩攪珠

【本報訊】第五十三期六合彩昨日攪珠揭曉，本期攪出四、十、廿、廿四、廿七、廿八，及特別號碼十八。

二獎：一百一十八點五個單位中獎，每二元派五千八百一十四元。

特別獎：五百七十五點五個單位中獎，每二元派一百元。

安慰獎：八千八百一十五個，每注派五十元。

本期可供派彩的獎金爲三百六十七萬四千零四十元，中獎者請於星期一往各場外投注站領獎。

涉及四十宗竊案 三名疑犯被捕 百二十件失物招人認領

【本報訊】涉嫌與四十宗盜竊案有關的三名男子，最近被灣仔警署探員拘捕，警方同時起回一百二十件失物。

據調查所得，涉嫌與旺角、紅磡、深水埗、灣仔及中環的四十宗盜竊案部份案件，是在一九七四年十二月左右發生，他們分別被控十七項盜竊罪，將於下星期四在銅鑼灣裁判署提堂。

被起回失物中，包括相機、錄音機、戒指、手錶、玉器及電動鬚刨。

警方呼籲該等商戶與九龍警察總部聯絡，電話三—〇一〇二五一，內綫二七七。

又訊：警方昨日呼籲尖沙咀失竊的商戶與警方聯絡，並認領失物，該批物品價值一萬五千元，一名涉嫌與該等爆竊案有關的男子已被警方拘捕。

被捕的涉嫌男子年約廿八歲，於本月四日爲九龍警察總部探員拘捕，探員其後又起回一批失竊物品，包括相機、收音機、手錶及首飾等，共約值一萬五千元，經過調查後，發覺該等物品於上月中至本月初期間，爲竊匪在尖沙咀商店內爆竊得來。

警方加緊追緝 山頂奪槍悍匪

【本報訊】警方現仍偵騎四出，追緝前日在山頂襲警奪槍逃脫的悍匪，但至目前仍未拘獲任何可疑人物，同時被搶去的警槍亦未尋回。

該名悍匪年約廿二至廿五歲，五呎三吋高，瘦身裁，國字面，長頭髮，案發時身穿紅色夏威夷恤，灰色西褲，腳踏黑色懶佬布鞋，乘駕一輛編號BD八九三二號的電單車。警方並且相信該名悍匪曾被汽車撞傷，故呼籲診所及各界人士若有消息，請立刻撥電五—二二二二八二八或向任何警署報告，協助警方拘捕此名危險人物。

與此同時，警方在調查疑匪所乘的編號BD八九三二號電單車時，發覺該車並未有人報失，故有關該車如何落在疑匪手中，刻下警方亦認此線索追查中，同時急欲會見該電單車的車主。

地下鐵總工程師沙寧按鈕後，隆然巨響，太子道與石硤尾間的地下鐵隧道在震動中，隧道貫通儀式宣告完成。

太子站及石硤尾段 地鐵舉行貫通儀式 七九年底首先通車

【本報訊】連接太子站及石硤尾站的一段地下鐵路挖掘工程，昨午三時舉行貫通儀式，由地鐵總工程師沙寧主持。

該段竣工的隧道長二百六十七尺，爲太子站與石硤尾站間的一段下行車線，鑽挖工程在西洋菜街北端的山下進行。

預算在一九七九年底通車的石硤尾及太子站隧道，其中長一百八十六公尺的一段，直徑爲四點九公尺，其餘一段將於日後擴闊成爲上行與下行車線的交叉點，計八十一公尺長，直徑是四點九公尺。

隧道內部襯砌工程，已完成了九十九公尺。

在該處興建中的上行隧道，已完成了一百〇五公尺的鑽挖和襯砌工程。

目前，港九的隧道工程正全面進行中，工程完成最速的是北九龍區，目前完成工程約百分之八十，其他各區亦完成工程百分之五十。

地鐵最先通車的地區是彩虹邨至石硤尾站，將在一九七九年九月通車，其次是荃灣至石硤尾一段，亦在同年十二月通車，全程一點五公里的隧道，將於一九八〇年三月通車。

地盤工人 縱火斬人 判監四年

【本報訊】一名涉嫌於去年十二月四日縱火焚燒一個地盤的木屋，且揮刀襲擊地盤看更人，涉嫌被警方拘控，該案昨在最高法院審結，五男二女陪審員退庭商議三小時後，復出回報法官，裁定被告縱火及傷人兩項罪名成立，按察司丁衞判被告入獄四年。

被告男子余鮮，六十五歲，被控兩項罪名：(一)去年十二月四日，在旭和道一個地盤放火，焚燒一間木屋，(二)同時同地蓄意傷害一名男子毛應華，使其身體受嚴重傷害。

修訂監獄條例 擴大處長權力 懲治屬下官員

【本報訊】繼較早前立法局三讀通過警察修訂法案及緝私隊修訂法案，以擴大該兩執法機關首長之權力後，當局昨又公佈一九七七年監獄修訂規則，俾增加監獄署長懲罰屬下犯紀律罪者之權力。

此法例生效後，監獄署長有權下令監獄長級以下職員降職、停止或延期增薪、缺席扣薪及判罰相等於一個月薪金的款項，而監獄署長亦有權革除助理督導員職務以作處分。

此外，修訂法例同時賦予監獄署長權力，對被裁定刑准罪名成立或承認該罪的監獄長級以下人員及其他受僱在監獄署工作之人員予以懲處。

施德諾上訴 今晨可宣判

【本報訊】助理布政司施德諾，去年八月六日，以一張冒簽之假保證書向法國國家巴黎銀行騙一筆貸款，爲警方揭發拘控，今年四月八日在中央裁判署審訊時，被法官判處入獄四個月，但不服原判，向上訴法庭提出要求減刑，上訴庭聆聽上訴理由後，宣佈將案押後至今(星期六)日上午九時半判決，上訴人准以自簽五千元及一人事保兩人各五千元保出外候審。

天氣・潮水

吹輕微至和緩西南風，除晨早有一兩陣驟雨外，天色大致晴朗，天氣炎熱。

最高氣溫約爲攝氏三十二度。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿八度，濕度爲百分之八十六。

高潮：上午四時廿四分 下午三時十八分

低潮：上午十時十一分 下午九時十六分

昨晨本港存水統計

昨日上午九時，本港各水塘之存水量爲三百一十五億六千一百萬加侖，即佔總貯量百分之四十六點九。

去年同日之存水量爲五百二十億九千九百萬加侖，即佔總貯量百分之七十七點四。

挪威信義會 慕德中學招生 走讀 寄宿

(一)特點：本校位於九龍高超道由後調景嶺村牛山區，背山面海，環境優美，乃一讀書勝地，由挪威信義會主辦，自備校舍，男女生宿舍，膳堂，大禮堂及操場共佔地近二十萬平方呎。本校乃政府註冊不牟利中學，收費與政府補助學校相同。

(二)班級：中文部：祇招中三至中五各數名，中六大學預科開始辦理。英文部：F.2至F.4及F.5重讀生，F.6文理組大學預科班。

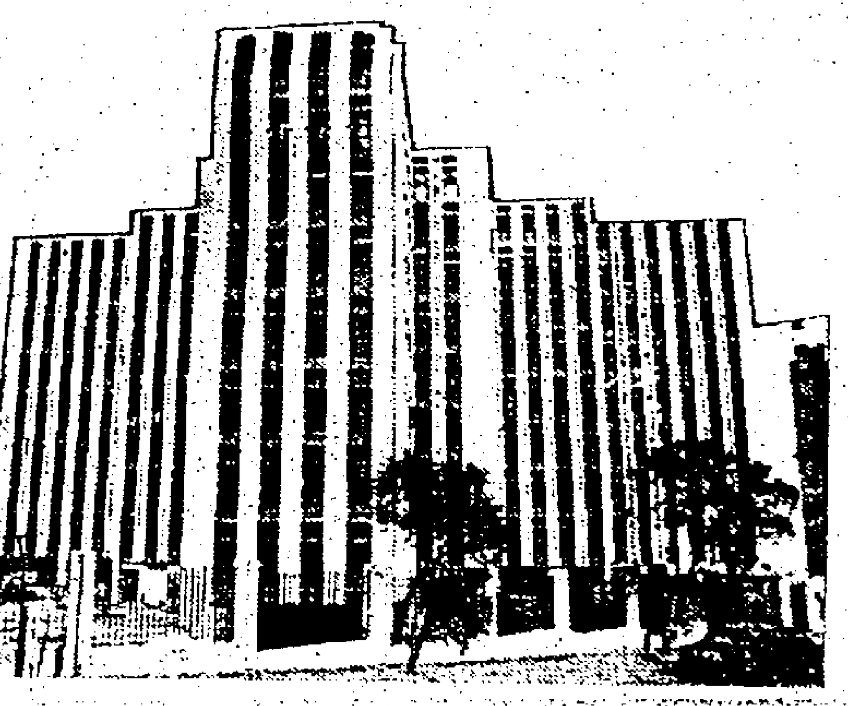
(三)報名地點：(一)彩虹邨金華樓地下青年協會(二)研石邨青年協會(三)牛頭角佐敦谷第七座地下信思(四)觀塘道263號(近觀塘戲院)恩典堂(五)觀塘裕漢街42號地下明道幼稚園(六)秀茂坪中區福利大廈四樓平安青年中心(七)藍田東區福利大廈青年協會，截止日期七月二十一日。

(四)學費：本校收費與政府補助學位相同F.1 $53 F.6 $78 膳宿費每月F.1 $150 F.6 $160

(五)考試日期：七月二十三日九時正本校禮堂。

(六)交通：(一)九龍彩虹邨90號巴士直達本校(二)本校自備校車接送(三)油塘高超道步行二十分鐘可達本校(四)香港筲箕灣碼頭小輪半小時到達。

電話三—四八三五〇九 三—三五〇六八三



[illegible]美花園

九龍塘馬可尼道六號 * 最理想之高級住宅洋樓

*環境優雅 戶戶三面單邊 車位充足

*交通方便 設備齊全 即買即住

特價九五折 萬國寶通財務[illegible]

入伙

置業安居 * 勿失良機

洽購處：[illegible]有限公司 香港干諾道中五十五號402室 電話：5-453493 5-454318

或本大廈售樓處 電話：3-369367

香港房屋協會

香港房屋協會現接受輪候下各屋邨之申請(但不包括祖堯邨，該邨目前仍繼續接受至少有六人之家庭申請)，申請書須於一九七七年七月十三日或前寄到，以備考慮。除明華大廈新建之A座外，其他各邨現祇接受申請等候，間中之空置單位則予考慮。A座可望在一九七八年中出租，該座之單位月租爲三百二十五元至四百一十五元不等。本會各屋邨之單位租金情形如下：

(一)香港東部—健康村、丹拿山、勵德邨及筲箕灣明華大廈。(租金由每月一百廿元至四百一十五元)。

(二)香港西部—堅尼地城、觀龍樓及香港仔漁光村(不包括公眾廚房單位)(租金由每月一百一十元至二百六十五元)

(三)九龍中部—樂民新村、馬頭涌、紅磡、啟德及上李屋(租金由每月七十六元至三百一十八元)

(四)九龍東部—官塘花園大廈(租金由每月一百一十元至二百二十四元)

(五)荃灣—四季、石蔭及滿樂大廈(租金由每月九十元至二百一十五元)

申請資格：

(一)申請人至少二十一歲，須與妻及最少一名兒女或同住而倚靠之直系親屬一同申請。

(二)家庭收入視單位大小及所在之屋邨而不同，惟最高不得超過每月三千元。

(三)已連續居住香港三年。

(四)申請人及同申請之家屬在香港無任何產業。本會接受政府第一至五型屋宇及香港平民屋宇有限公司所屬屋宇之住客申請，但不接受香港模範屋宇會及香港房屋協會屋邨之住客申請。

申請人必須依照下列方式申請，否則不予接受。

申請書必須郵寄：香港北角七姊妹道一百八十號香港房屋協會申請部收。信封背面寫清楚欲申請之區城，內附中英文姓名，住址及身份證號碼及家庭人數，並在信封面寫明申請，無須再附寄其他文件。

本會有權取消任何申請書。

工務司署佈告

香港法例第一二三章填海工程條例第二條

(一)本署現擬進行下開附表所述之建築工程，茲特根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

(二)任何人士，如反對該項工程，或認爲該項工程足以影響其私有權益者，請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，詳細述明其性質及請求發給賠償，並須在請求書內對所稱因該項私有權益之消失而可能引致之損失，作出估計。

附表

地點：新界西貢糧船灣海

說明：在一段面積約一九五平方米之海灘及海床範圍內建造燈塔之登陸設備，其範圍經在圖則P10817內用紅邊線表明，該圖則存於田土註冊處。

備註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部與二十樓地政測量處及九龍新蒲崗太子道六九二號新蒲崗政府合署二樓西貢理民府署均備有圖則，可供查閱。

一九七七年七月八日 工務司 麥德霖

招生公告

美孚新邨 聖德肋撒書院

招收班級：

英文小學P.1—P.6(上下午男女校)

英文中學F.1—F.5及F.6(中大班)

(上午全女校・下午男女校)

本校爲政府選派三年補助學位中學

校址：荔枝角美孚新邨第一期百老匯道23A—L號

電話：715470・715494

馬頭圍 聖德肋撒書院

招收班級：英文中學F.1—F.4

(上午全女校・下午男女校)

校址：九龍土瓜灣譚公道16—26A號

(近馬頭涌道珠江戲院)

電話：018488

大同新邨聖德肋撒幼稚園

招收班級：幼兒班、低班及高班

入學年齡：三歲至六歲

校址：大角咀大同新邨大全街54號大榮樓

電話：967373

利瑪竇書院通告

(一)本校下學年度大學預科班(文、理、工、醫各組)現已開始接受新生申請。

(二)各屬校之英文中學、中文中學、小學等班級間有少數學額，給予新生或插班生申請。

有關各校學位及申請手續，請向下列校務處查詢：

香港第一校：西營盤第三街103號

香港第二校：灣仔船街9號

九龍第一校：深水埗海壇街145至149號

九龍第二校：尖沙咀山林道5號及18號

九龍第三校：深水埗鴨寮街28至36號(長沙灣球場側鄰)

九龍第四校：牛頭角道新九龍地段53號(淘化大同公司側鄰)

(詢問電話：香港275014 九龍691812)

工務司署佈告

香港法例第一二三章填海工程條例第二條

(一)本署現擬進行下開附表所述之建築工程，茲特根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

(二)任何人士，如反對該項工程，或認爲該項工程足以影響其私有權益者，請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，詳細述明其性質及請求發給賠償，並須在請求書內對所稱因該項私有權益之消失而可能引致之損失，作出估計。

附表

地點：新界西貢海

說明：在面積約一三六點四平方米之海灘及海床範圍內建造登陸設備，其範圍經在圖則P10811內用紅邊線表明，該圖則存於田土註冊處。

備註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部與二十樓地政測量處及九龍新蒲崗太子道六九二號新蒲崗政府合署二樓西貢理民府署均備有圖則，可供查閱。

一九七七年六月二十四日 工務司 麥德霖

工務司署佈告

香港法例第一二三章填海工程條例第二條

(一)本署現擬進行下開附表所述之建築工程，茲特根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

(二)任何人士，如反對該項工程，或認爲該項工程足以影響其私有權益者，請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，詳細述明其性質及請求發給賠償，並須在請求書內對所稱因該項私有權益之消失而可能引致之損失，作出估計。

附表

地點：新界大欖涌

說明：在面積約五點七公頃之海灘及海床範圍內進行填海及河渠工程，其範圍經在圖則P10793內用紅邊線表明，該圖則存於田土註冊處。

備註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部與二十樓地政測量處及九龍大埔道北九龍裁判司署大廈五樓新界民政署均備有圖則，可供查閱。

一九七七年六月二十四日 工務司 麥德霖

工務司署佈告

香港法例第一二三章填海工程條例第二條

(一)政府現擬進行下開附表所述之建築工程，茲特根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

(二)任何人士，如反對該項工程，或認爲該項工程足以影響其私有權益者，請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，詳細述明其性質及請求發給賠償，並須在請求書內對所稱因該項私有權益之消失而可能引致之損失，作出估計。

附表

地點：香港香港仔

說明：在面積約三點九五英畝之海灘及海床內進行填海工程，其範圍經在圖則P6725B內用紅邊線表明，該圖則存於田土註冊處。

備註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部及二十樓地政測量處均備有圖則，可供查閱。

一九七七年六月二十四日 工務司 麥德霖

工務司署佈告

香港法例第一二三章填海工程條例第二條

(一)本署現擬進行下開附表所述之建築工程，茲特根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

(二)任何人士，如反對該項工程，或認爲該項工程足以影響其私有權益者，請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，詳細述明其性質及請求發給賠償，並須在請求書內對所稱因該項私有權益之消失而可能引致之損失，作出估計。

附表

地點：香港北角

說明：在面積約九七二四平方米之海灘及海床範圍內興建一碼頭，其範圍已經在圖則P10628A內用紅邊線表明，該圖則存於田土註冊處。

備註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部及二十樓地政測量處均備有圖則，可供查閱。

一九七七年七月八日 工務司 麥德霖

心病還須心藥醫

救心救心要及時

KYUSHIN 救心

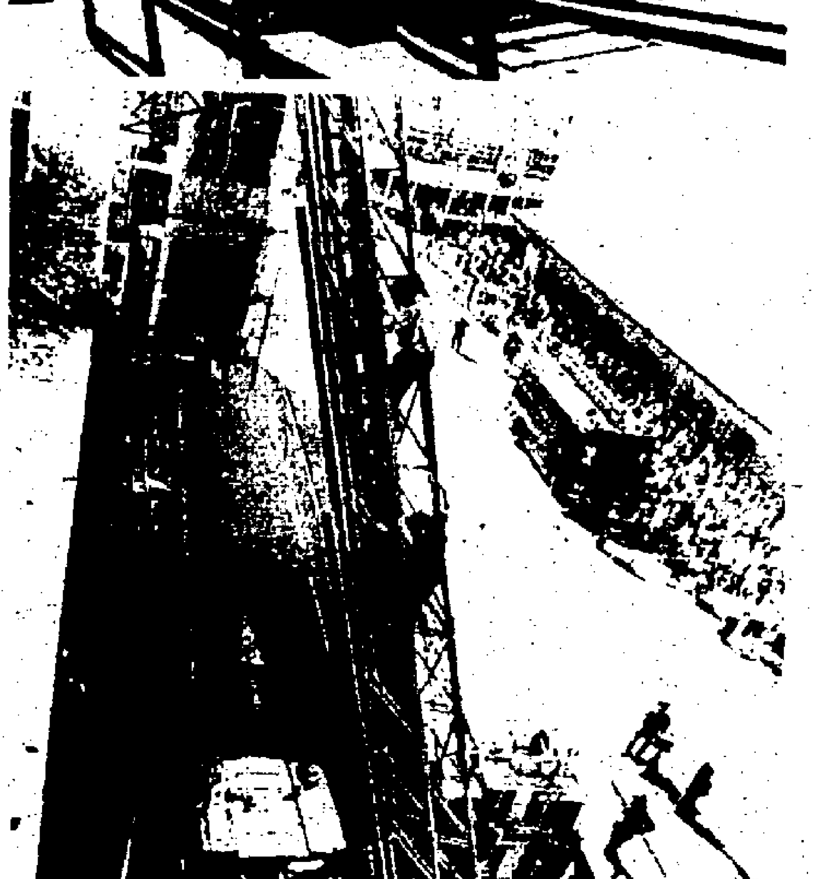
救心之三大主要作用

救心面世60餘年，藥效超卓

日本救心製藥株式會社出品

民興藥房(香港)有限公司

罕見的火警鏡頭



(上)德輔道中金龍酒樓大火，消防員共用五條水喉撲救。(下)一百五十人，包括本報記者呂國榮在內，昨日在德輔道中一場三級大火中被困，幸消防員迅速趕至，將他們全部救下。圖中被困者由雲梯逃下時，本報記者由四樓拍攝得。

油渣爐油喉突爆炸
金龍酒家三級火警
百餘人被安全救出
本報記者衝過濃烟冒死逃生

【本報訊】德輔道中金龍酒家，昨午三級火警，大火在二樓點心部開始，迅即蔓延，火氣及濃煙將樓梯完全封閉，一百五十名在三至七樓的茶客及酒樓職工被困於死亡邊緣。

就在各人彷徨無措的時候，消防員及時趕至，利用雲梯將二十五人救下，其餘被困各人，則由消防員給予濕布掩口，並帶頭由各層樓內衝破濃煙密佈的樓梯，抵達安全地方。

在該次火警中，祇有三人受輕傷，其中一人需留醫，情況良好。

這場火警，雖然火焰現場，祇有二樓點心部，但由於有一百五十多人被困，故消防局付出動十二輛消防車，三輛救傷車及八十名消防員，情況非常緊張。德輔道中一營交通亦一度受阻。

火警現場是德輔道中一百七十號的金龍酒家，昨午三時三十四分，二樓廚房蒸點心的油渣爐油喉突然起火，火勢迅速蔓延，四分鐘後升為三級火警。廚房內工友原先用滅火筒搶救，但火勢一發不可收拾，並連續發生輕微爆炸，於是大叫火燭，通知各人逃生。

當時酒樓雖然已收了茶市，但四樓正舉行記者會，約有二十餘人。而三樓和五樓仍有數十人在職方酣，六、七樓亦有職工在內，看見濃煙從樓梯湧上，才知道發生火警，各人爭相逃生，秩序大亂，部份女茶客大聲尖叫，但樓梯被濃煙所封，祇得打開窗口透氣及等候消防員到來搶救。

慌亂中有人試圖由樓梯衝下，無奈濃厚的黑煙，夾着熱騰騰的火氣，結果不能成功，祇好退回。又有人想由窗口爬出，但由其他比較鎮定的被困者說服，則不敢妄動。

雖然所有多層的窗戶都被打開，但烟愈來愈大，各人被焗得不停咳嗽及流涕，亦有人不支倒地。

眼見濃煙馬上會籠蓋着較接近二樓的點心部及三樓大廳每一角落，很多人再也忍不住的時候，消防員及時趕至。將一百五十人在死亡邊緣救回。

消防員趕抵後，除灌水救火外，立即出動四隊烟霧隊，衝上三至七樓，數名人用濕布掩臉，然後帶頭衝入樓梯，此外，消防員亦用三把雲梯將二十五名男女救下。

火警在四時廿九分被撲熄，酒樓的廚房及後座被火焚毀，其他各層後座亦被熱力及濃煙波及。

火警發生時，本報記者呂國榮，正在參加一個記者招待會，在消防員協助下，曾衝過濃煙，才脫離火場。

葵涌貨車撞傷六名小童
一人危殆六人情況良好

【本報訊】在葵涌道被一貨車撞傷之六名學童，其中一人吳永國傷勢至今仍危殆，另外五人情況令人滿意。

據警方發言人稱：肇事司機昨日在新界交通意外調查組接受訊問後，再度以三千元現金保釋外出，今日再往該組協助調查。

該宗交通意外在前日下午發生，六名學童在葵涌道與葵福道交界處之供水站玩水之際，突然被一輛貨車撞倒，司機在出事後，不顧他去，直至當日晚上才自動前往青山警署投案。

北角及梅窩建小輪碼頭

【本報訊】工務司署將於北角及大嶼山之梅窩，分別興建一座新的小輪碼頭。該署昨日招標承建北角新碼頭工程。新碼頭之位置，將在現有碼頭以西約一百公尺。

工務司署海港工程部總工程師湛伯禮表示，新碼頭可於明年中完成，屆時將可補充現有碼頭的服務。一九八〇年時由於興建港島東區走廊，現時的碼頭將不能再行使用。因此，新碼頭將需負擔全部小輪服務的工作。他並指出，到一九八〇年時如仍然需要兩個碼頭，則將現有碼頭加以改革及擴展。

前署理總警司 賈禮褫奪獎章

【本報訊】憲報昨日公佈，前署理總警司賈禮分別在一九七一及六八年，所獲頒之殖民地警察長期服務獎章及殖民地警察優異服務勳章，現俱已被正式褫奪。

賈禮是於去年底因擁有財富超出官職收入六萬六千五百多元，而被判監十二個月，但獲緩刑兩年。律政司後來曾認為上述判刑太輕，乃上訴高院重判，但結果被駁回，維持原判。

此位前署理總警司賈禮，案結後已飛返英國。

被困於金龍酒樓四樓的二十餘人，聚集在窗前待救，如果消防人員遲來一點，可能就會有一兩個人冒險跳樓逃生了。(本報記者呂國榮攝)

身陷火窟一小時

——本報記者呂國榮——

本報特稿

跑新聞採訪工作三十多年了，可以說是身經百「險」，歷盡不少艱辛和驚險，却從來未試過身陷火窟一小時多，嗅着死亡的氣息，差一步便與死神見了面。

中區金龍酒家昨午一場火警，有一百餘人被困火場中由消防員分別救出，我是其中之一，當時，正奉派採訪一宗市民極感興趣的新聞，同時在場的，還有幾位他報同業。

昨午兩時，一宗不滿廉政公署人員濫捕警員的警方人員，在金龍酒家四樓招待記者，列舉各項使他們憤激的事件(詳見另文)。

大約一個小時後，我突然察覺樓中內空氣混濁起來，好像有煙從外間滲入，職業性的警覺，使我詢問酒樓侍者是何原因，他答說，可能是抽風機將厨房的煙抽了進來。

另一位好奇的侍者推開後街的窗門，立即有股煙湧了進來，使他立刻關上窗門，(其實這時候已發生火警)，雖然，我感覺有點不對，但招待記者的幾位警方人員正說到高潮，我不能分心。

過了沒多久，「火燭呀！」一聲驚心動魄的喊聲，從大樓梯那邊傳來，終於有人發現了這個可怕的事實。

也不知是那一個人帶頭，四樓的所有賓客與工作人員都一同衝向大樓梯，樓面的收眼責任心重，臨走還抱著錢箱同行。

可是，一推開樓梯門，大股濃煙迎面而來，原來，樓梯已被致命的黑煙封鎖了，怎辦？我們不致葬身火窟吧！

我猛然想起消防樓梯，立即問酒樓人員：「後梯在那裡」？一言驚醒大家，充滿希望的隨侍者跑過後梯，得救的興奮心情還未過，先頭部隊數人已發出絕望的呼聲——後梯沒有照明，漆黑一片，而且，還滿佈爛廁雜物等雜物，根本無法走下去。那末，上五樓又如何？也一樣沒法通行，至此，我們知道，眞個是逃生無路，祇有折回等待命運的安排了。

還好，四樓的二十多人中，有大部分是警務人員(五位)和記者(八位)，大家都能勉強保持鎮靜，勸大家耐心候消防人員前來援救，一方面，把靠近德輔道電車路的窗門全部打開，讓多些新鮮空氣吹進來。

時間一分一秒的過去，死神和消防員在競賽，看誰先能抵達四樓和我們接觸，這時候我的感受，用度日如年來形容還不夠恰當，簡直可以說是度秒如年。

熱浪一陣陣迫近，消防員還未見踪影，我心想，「我們不會都要葬身火窟吧?」混亂中，有人企圖從窗口跳下去，但離地面實在太高，被其他人勸阻了。

好像過了一世紀，滅火車的嗚嗚聲使仙樂飄飄的傳來，大家精神一振，有救了！消防車陸續到場，一架長臂雲梯伸上來了，不過，先伸抵五六樓，可能是上面困住的人數較多。平日採訪火災新聞時候，拍攝照片多半從下而上的仰望，想不到這一次卻可以從上而下，從災場中拍攝來救災的消防車。

原來，那架長臂梯不是來救我們的，還有另外一架比較舊式，雲梯看來搖搖欲墜，每次祇能落一個人。我計算時間，一個人下去後再等消防員上來接另一個人，來回幾乎化時五分鐘，我們四樓二十多個人，豈不是要個多小時才能全部安全撤退？

本港的消防員水準果然够高，一剎那間竟又浮現腦海「沖天大火災」中的幾幕鏡頭，一羣像電影中史提夫麥昆般英勇的煙霧隊從樓梯衝了上來，對我們說：「不要怕，樓梯有煙無火，我們伙記已用水喉壓制不讓火勢蔓延過來，請大家跟我們來吧。」

也不知道那裏來的一股勇氣，我們紛紛用濕毛巾掩着鼻，一步一步的走向濃煙中，外面的水喉不斷噴到我們身上，混身又濕又髒，奇怪，那一刻間已了無懼意，心中所想的是待會還要先回報館交差，才能回家洗澡呢！

終於行完四層樓的樓梯，步出門外，蒼天白日，才感覺到，晴天是那麼的可愛！

本報記者呂國榮昨日也成為新聞記者的採訪對象。

四副棺材五條人命
滅門車禍 死者舉殯

【本報訊】葵涌道「滅門車禍」一家四口死者，昨午在九龍殯儀館舉行出殯，安葬於和合石墳場。約有二百多位死者親屬昨日到場致祭，靈堂上充滿了一片愁雲慘霧，親屬痛哭之聲此起彼落，聞者心酸，見者流淚，場面極為哀傷。

靈堂正中央高處寫有「真相待白」四字，兩旁一對輓聯：「猛虎橫行引致四屍五命無辜慘作輪下鬼；幽靈活躍招去三魂七魄何必難為路上人」。

據死者親屬表示：死者殯葬費共需一萬五千元，全部由親友借貸得來。昨午有一間蔬菜公司捐助了六千元，連同早期何添基金撥付五千元款項約有港幣一萬元以上。

昨午約有二百多名死者生前親友到場致祭，由於觸景傷懷，死者弟弟張榮東在靈堂上痛哭流涕。呼天搶地並一度暈厥地上。到場者亦有人放聲痛哭。

葵涌滅門車禍，死者一家昨晨出殯，圖為靈堂前排列四具兩大兩小的棺木。(本報記者歐國民攝)

在冷房內之四名死者，其屍身多處裂痕，可見當時撞力之猛烈。(本報記者姚漢錦攝)

反共義士駕機投奔自由
調景嶺營難胞致電馳賀

【本報訊】調景嶺營難胞欣聞中共空軍中隊長范園焱棄暗投明，毅然駕機奔向自由祖國之消息後，甚為興奮，該營服務處主任李振鵬，昨日特致電台北中國大陸災胞救濟總會，請轉范園焱義士，以表祝賀，並熱烈歡迎參加反共復國行列之虔誠，該賀電全文如下：「台灣台北中國大陸災胞救濟總會，請轉范園焱先生賜鑒：汪洋東海，欣傳正義之聲，荒嶺遠人，翹首聊災之燦，先生明大義，而重視人權，愛自由而投奔祖國，一唱百和，反攻之力加強，萬衆災黎，復活之機有待。以此制敵，何敵不摧，以此攻城，何城不克，勳銘夏鼎，珍滅奔魔，敬佩之餘，謹電致賀，即希垂鑒，香港調景嶺營服務處主任李振鵬副主任王國鈞暨全體難民敬叩。」

旅港海豐同鄉會亦電慰范園焱義士，去暗投明，足証大陸人心思漢，人民抗共聖戰，隨時可以爆發。慰范義士原文：「台北僑務委員會轉范園焱義士欣聞駕機起義投奔自由祖國，海外愛國同胞莫不歡欣鼓舞，特電馳賀，旅港海豐同鄉齊電。」

連串七字好意頭
一雙印度籍男女選擇良辰行婚禮

【香港八日路透社訊】一九七七年七月七日七時，一對印籍男女趁着這幸運的時刻，共結秦晉之好。

該對新婚夫婦是蘇甫沙華尼先生與潘南哈尼奈小姐，昨日婚禮中，他們的七層高的結婚蛋糕及禮堂的裝飾有七種顏色。

雖他們的婚禮都與「七」有關，但他們的賓客多過七個。

最後國際金價

(香港時間九日凌晨二時電)

倫敦(最後收市價)	(買)一四二・〇〇美元	(賣)一四二・五〇美元
瑞士	(買)一四一・七五美元	(賣)一四二・五〇美元
紐約(八月一百安士期貨)	一四六・六〇美元	
芝加哥(九月一百安士期貨)	一四三・二〇美元	
加拿大(七月四百安士期貨)	一四三・四〇美元	

加實施單方面限制 港兩種紡織品入口
續簽出口証不保証獲加批准進口

【本報訊】繼法國實施單方面限制本港紡織品入口後，加拿大政府亦決定採取同一行動，限制香港的兩種紡織品入口。

工商署發言人証實已接到加拿大方面正式通知有關此項限制行動。

兩種受限制的紡織品為：㈠長聚脂纖維布疋：由一九七七年三月十六日起，為期十二個月內，此類布疋的入口限制水平為三八五、一七七平方碼。㈡各種纖維製床單：由一九七七年三月十一日起，為期十二個月內，此類紡織品的入口限制水平為六三九、〇四三件。

發言人解釋稱：加拿大政府的行動是根據多種纖維協定第三條款的五第項細則。此細則訂明假如商議出口限制的會談不能達成協議，要求會談的入口國可以在提出要求後的六十日起，對該出口國的有關貨品實施入口限制。

加拿大政府於本年三月要求香港政府進行會談，希望香港能對此兩項紡織品實施出口限制從而避免市場干擾。會談於一九七七年五月廿六至廿八日在香港舉行，但沒有達成任何協議。

工商署署理署長杜華表示：他對加拿大政府的行動並不感到十分驚訝，因為在五月份舉行的會談過程中，加拿大的代表多次威脅，聲明假如不能達成協議的話，他們將會採取限制入口的單方面行動。杜華說：「雖然加拿大方面經已採取行動，我仍覺其不當。」

他指出在五月間雙方展開談判時，本港代表團已拒絕加拿大限制入口的請求，因為本港對於所謂從本港輸入的上述兩類紡織品的任何一項已構成干擾加拿大市場的事實一點，不表同意。

多種纖維協定清楚說明市場干擾「必須甚於對本土製造商構成嚴重損害，或有此損害威脅」，而造成損害或威脅的原因在於「某特別來源輸入的特別產品突然大量增加」。

「在五月間談判時，我有證據顯示一九七六年間加拿大輸入港製長聚脂纖維布疋數量顯著下降。」

杜華又稱：在一九七六年間，加拿大輸入港製床單確已增加三倍有餘，「但加拿大本國出產的床單是年亦有增加，且並無跡象顯示加拿大工業遭受任何損害。此外，一九七六年港輸加床單佔加拿大自各地輸入床單總量不及百分之十，本港床單在加市場所佔的份量，實是微不足道。我們覺得加市場實未遭受干擾，縱使加市場真的遭受干擾，香港亦無須負任何責任。」

根據多種纖維協定所設規則，加拿大政府必須將其決定通知紡織品監察委員會，由該委員會立刻進行調查，並向有關人士提供適當之建議。杜華表示：「該委員會仍未決定會議日期，但我們希望該委員會能在本月底前，開會考慮此事。屆時，我們將會委派代表出席。」

同時，工商署署理署長已將加拿大當局之行動，通知出口商。工商署繼續簽發出口証，數量不受限制，然而出口商必須注意，此等出口証並不保証貨物可獲加拿大當局批准進口。

呼籲提供消息 兩宗交通意外

【本報訊】警方昨日呼籲市民提供有關兩宗交通意外事件的消息。兩宗意外發生在上月尾，其中一宗有一名女子傷重斃命，另一宗有一名老翁受傷。

六月卅日(星期四)上午九時卅分左右，一輛編號BB九四三三的貨車在觀塘偉業街與駿業街交界處撞倒一名男子，該男子五十七歲。

另一宗意外發生於同日下午六時四十分左右，當時一輛編號BL六三一三的貨車，於福全街與杉樹街附近撞倒一名卅五歲女子黃玉蘭，傷者後因傷重不治。

任何人士如曾目擊該兩宗意外的話，請電三一八〇〇三三一，內線二一一與九龍交通意外調查組聯絡。

警員被指索款事件
警署同僚憤憤不平
抨擊廉署濫用權力

【本報訊】廉署人員昨晨到海傍調查案件時與若干警員引起極不愉快爭執。該警署十餘名警員就此一事件昨日在港島金龍酒樓舉行記者招待會，他們在會上猛烈抨擊廉政公署濫用權力，以致影響警務人員的工作情緒。

這十多名警務人員是為一名警員名何錫坤，編號一零三三六，前日因為涉嫌收受十元賄款而被廉署帶走盤問至昨晨四時四十分結果准以五千元担保外出，但先停職扣薪，且規定每日向警署報到，並於本月十五日再返廉署接受查訊。

該批抱不平的警務人員認為廉署不應未經調查，就隨意將何錫坤帶返盤問，即使何錫坤此後能獲得清白，但在警界的前途已經斷送，他們指稱廉署有實在已將他判罪之嫌。

本報記者就此一問題詢問廉署，但該署拒作評論。

該宗涉嫌收受金錢事件發生在前日下午五時十五分，據隷屬海傍警署派駐港澳碼頭當值警員何錫坤表示，當時他發現碼頭附近的士站內排頭位的一輛編號BC××三七的士內竟無司機，但後座竟坐有一名女乘客。

何錫坤說，的士排頭位而無司機，是違反交通規例的，所以他在的士旁等候司機回來，不久，何錫坤告訴他違規，該司機向何錫坤辯稱剛巧上廁，希望通融一次，但何錫坤堅持要依法行事，二人於是在碼頭吵起來，的士內的女乘客因等得不耐煩離去。

當時有一名警長帶同兩名警員巡經該處，見狀上前協助，但當時剛巧在山頂道發生奪槍案，該警長及兩警員趕上山頂執行任務，現場留下警員何錫坤及司機。

何錫坤於是將司機帶返海傍警署落案，控以行為不檢及違反交通規例兩項罪名，准以二百元保出。

稍後何錫坤繼續在碼頭當值，至晚上十時四十分他接獲通知返回警署，原來有人向廉署投訴，報稱在港澳碼頭被警員何錫坤索取十元茶資，廉署於是到海傍警署召回何錫坤，由警署的陳保棠警長當眾搜身，只搜出幾個大銀，但廉署人員仍堅持拉人，至將何錫坤帶返問話，至昨晨四時四十分才准以五千元担保外出，同時停職外並要在本月十五日再向廉署報到。

在何錫坤被捕的消息傳出後，隷屬該警署之十多名警員到廉署抗議，認為被拘的何錫坤實在無辜，要求與何錫坤會面。

但他們的要求被廉署拒絕，並遭警告離去。

何錫坤雖於數小時後獲釋，但十多名同僚大表不滿，於是昨午舉行記者會，除何錫坤詳述事件經過外，其他警員一致抨擊廉署的做法太過份，影響警察的士氣。

警長陳保棠指出，廉署未經調查，依據單方面投訴便隨便拉人，他說：「我們一方面要維持社會治安，另方面又恐廉署接到投訴就拉人，而且不管拉人後是否得到清白，此後的前途一定蒙受陰影。」

記者會上數名警員指出廉署人員態度傲慢，前晚他們到廉署抗議時，即被粗言穢語辱罵。

圖左起：警長馮鉅東，被指收受賄款之警員何錫坤，警長陳保棠。(本報記者呂國榮攝)

上環皇后街街頭
一中年婦人報稱
被刦黃金廿餘萬

【本報訊】港島中區皇后街，昨日下午時分發生一宗離奇刧掠巨量黃金案。事主是一名中年婦人，據報稱她在一間金行購買了三百両黃金，然後用自製帆布腰帶盛載離去，不料離開金行不遠，即為兩名伏在附近之刦匪先將之箍頸，繼而把她的黃金掠走，然後從容逃去。事後事主連匪徒的面孔也無法向警方描述。

刧案發生於下午三時三十分，據稱，該名四十七歲的潮州籍女子，走進港島中區皇后街陳萬昌金行購買三百両黃金，由於交易數字龐大，金行方面招呼她到金行二樓交易，該婦人支付了二十三萬六千六百五十元，金行職員替她把六十條金條(每條金條一両乘三吋)，然後替她放進預製之帆布腰帶，綁紮腰間妥當後離去，但她剛步出門口，行至皇后街十六號樓口對開處時，梯間突然撲出兩名男子將她拖至梯間，其中一人從後箍着她的頸項，把她箍得透不過氣，身體漸漸不支，倒在地上，另一男子立即把她藏黃金的腰帶掠走，匪徒逃走後，事主才慢慢地甦醒，一摸腰間的腰帶已不見踪影，立即返回金行撥電報警。警方據報後，拔隊趕赴現場，但匪徒已逃去無踪，稍後即帶同事主返警署協助調查。

據悉，被刦之事主鄭惠雅，四十七歲，住大道西某號六樓，平時喜歡旅遊，最近頻頻來往港台之間。

傳麗的有人謀革命奪權 黃錫照閃電手法鎮壓

第二號人物何掌邦突然辭職獲准

麗的電視高層人士又有巨變，何掌邦向麗的辭職，昨日由麗的正式宣佈何掌邦辭職由即日起生效，而何掌邦從昨日開始離開麗的。

由於事發突然，何掌邦的高辭引起外間紛紛猜測與議論，但何掌邦被麗的正式接受辭職後，昨日在麗的電視台日不能發現其蹤影，記者一時亦無法與之直接接觸。

據一項靈通消息透露：何掌邦這次離去是麗的內部一次重大的權力鬥爭後內部分裂的証明，在何掌邦離職之前，他與黃錫照於前日下午六時許曾出現大子道咖啡屋詳談，結果兩人不歡而別，昨日麗的即宣佈何掌邦辭職一事由即日起生效。

何氏的離去，目前其去向未明，他本是電視圈新聞部及行政上一位風雲人物，頭腦也十分精靈敏捷，由於傳說他與無綫女強人梁淑怡之間有過節，所以何掌邦重返無綫似乎沒有可能。目前佳藝是電視圈中最弱的一間電視台，收視率不斷下跌，所以有人預料佳視連月不斷大刀闊斧的關改裁員，極有可能邀何掌邦加盟，重振江山。

現在，人們議論紛紛的是何掌邦何以突然離開的前因後果，傳聞的消息稱：何掌邦在麗的是副總經理的職位，其職權僅在黃錫照一人之下。

但傳何掌邦在麗的與黃錫照的合作並不愉快，一貫以來鬥爭激烈，其中原因則是何掌邦比較維護無綫舊部一貫從無綫「跳槽」麗的的舊將，不滿黃錫照芝麻綠豆事亦管的作風，其次的更有不滿很多行政利害上的弊端。

一項未經證實的消息稱：最近何掌邦等人搜集了極有力的證據，企圖聯合強大的員工陣容，揭露公司的內幕，有計劃要作一次史無前例的革命，推翻黃錫照的勢力。但此事有人通風報訊，使黃錫照大怒，卒與何掌邦翻了臉，事情的發展似乎十分戲劇化。這事件至今仍陷於這個撲朔迷離的階段。

臨時施出殺手鐧的黃錫照

為體驗生活在台會下海 傳奇女作家來港非伴舞

張明玉談伴舞經驗

為了撰寫一部「花非花」小說的女作家張明玉，親身體驗伴舞小姐的生涯，而在台北國際舞廳下海，引起港、台社會人士的注意。

該新聞人物張明玉，昨午三時在關山陪同下，招待記者，她首先表示，有人說她來港也是為試驗伴舞生涯，張明玉卻否認，她說，如果有人能找出她在香港伴舞的證據，願意送出十萬元台幣。

張明玉在台灣伴舞十二日，她在下海後第三日，便被記者發現，將她親身體驗小說劇中人的故事公開，引來不少好奇的男人，絡繹不絕，所以，她總共只伴舞了十二天便不再做下去，她透露，在這短短十二天的伴舞生涯裡，她並沒有陪人客過夜，單是坐檯，已賺了萬多元台幣。

張明玉是在廿五日來港，她表示此行抵港，完全是為了組織輝煌影業公司，將「花非花」搬上銀幕，已邀請關山、歸亞蕾、秦漢、王釧如演出，她預算投資五十萬港元。張明玉表示，她並沒有足夠的金錢，卻憑一般的勇氣組公司，她相信祇要有毅力、有恒心，就算向人借錢，也可完成這部片，「花非花」預算在七月底開鏡。

張明玉十九歲結婚，婚後兩年離異，現有一個五歲的女兒，她表示，至今仍未有更理想的男朋友。

沈春生男扮女裝 倫敦選美會獲獎

△因在倫敦參加男扮女裝競選而榮獲倫敦小姐銜頭的沈春生，昨晨正式在山頂參加「警訊、女寶、老涼茶」的拍攝工作。

沈春生曾是麗的電視舞蹈員，對舞蹈有狂熱興趣，於一九六九年到英國，學習現代舞，並先任男扮女裝模特兒，後來獲選倫敦小姐。

他表示，每次化妝都是自己親自動手，男扮女的髮型，服式也是由自己設計，所以，他認為自己喜歡男扮女裝，祇是一種藝術，卻不如香港人所說，指他是人妖。

他指出，香港人根本分不出來，經過改造的男人，才算人妖。由於沈春生是瓜子臉型，皮膚白皙，所以，他以女裝出現，確實比很多真正的女孩子，漂亮得多了。

沈春生（右一）的外表看不出「她」是一個男人

大丈夫不會爛尾 嘉倫要麗的補水 成龍力追徐楓妹妹

嘉倫林建明否認相戀

△嘉倫、林建明昨為「串女與人渣」招待記者，梁嘉倫與麗的合約到本月屆滿，而「大丈夫」片集卻到了現在才拍了兩集，尚有六集未完成。

嘉倫表示，為了好頭好尾關係，他將會與麗的完成該片集，但是，卻要求麗的補水。

林建明最近完成了黃華麒的一部「女童院」後，數閒在家，又無片約，她將會以演電視為主。

△成龍由澳洲返港，昨午二時抵返台北，接拍羅維的一部「飛渡捲雲山」。

成龍行前時對記者表示，他與徐楓的妹妹認識後，感情突飛猛進，他很希望能夠與她成為好朋友，他說，徐杰的清秀外型及溫柔的性格，很容易令人傾心。

劉永昨日在邵氏棚拍「陸小鳳」時，手上拿了塊汗巾在手中把玩，劉永遞給記者看時表示，該汗巾刻成雞蛋，是恬妞媽媽送給恬妞的，因她屬雞，而恬妞卻轉送給他做紀念。

劉永表示，他目前除了一架林肯大房車外，並分別訂購了一部房車與小跑車，以方便接送日後來港的恬妞，同時，他訂購了一部最新款的平治三零房車，九月到港。

記者問劉永，是否在邵氏受歡迎，成為疊水之人。

劉永表示，玩車是他的興趣，而且，他認為車價一天比一天高，玩車並不一定蝕本，劉永卻不承認自己是有錢人。

作品主題健康 羅拔史蒂文遜

誰是世上最賣座的導演？不是史提芬史畢堡、卡普拉這些人，而是狄士尼的當家導演，說話斯文的羅拔史蒂文遜。

史蒂文遜於一九零五年，在倫敦出生，在劍橋大學讀心理學，廿二歲時，為了寫電影對社會的影響的論文，才第一次看電影。他說：「想不到，我就和電影結了不解之緣。」

一九三零年，史蒂文遜正式進入電影界，先是編劇，後來助導。一九四零年到了好萊塢，默默的工作，他說：「我在戰爭期間，替軍部拍紀錄片，而得到一腳踢的經驗，對我日後正式執導極有幫助。」

在一九五七年，史正式和狄士尼簽約前，史蒂文遜導過的片，有「簡愛」、「賭城艷遇」等，但加入狄士尼後，他導的片，幾乎部部賣座，有的更打破紀錄，例如「飛天老爺車」、「荒唐教授」、「小鬼車」等。

但史蒂文遜成為狄士尼首席導演的片，則是「歡樂滿人間」，這部片由卡通和真人合演，有歌有舞，由茱莉安德絲主演，賣座空前，因此狄士尼對他寄以更多的重任。「歡樂滿人間」後，又導了「鬼馬神仙車」、「鬼馬飛天床」等。

史蒂文遜很清楚一些自命高級的影評人，看不起狄士尼的片。他說：「但你可知道，拍一部健康、有娛樂性、沒有暴力——色情、全家宜看的片，比起拍暴力、色情，困難得多，我真不明白為何殺人強姦，就是藝術，健康的娛樂就不是？」

娛樂

邵氏出怪招硬碰 羅維戒賭保事業

如果有人告訴你，羅維最近因事去過澳門四次，也進過「葡京」，可是一塊錢也沒有賭過。相信，你一定以為這個人說的是「天方夜談」，熟識羅維之嗜賭如命，是影圈中無人不知的事。

但這回羅維四赴澳門而不賭，卻是千真萬確的事，因為有跟他一起去澳門的朋友可作證，同時羅維也不必諱言賭博，也沒有聽說過羅太太許麗華向他下過「禁賭令」。

且聽羅維的話，他說：「如果我對你說，我對賭博已經沒有興趣，那是騙人的，我所以能夠忍得住手，第一是因為以前輸得太多了，如果再執迷不悟像以往的豪賭，相信終有破產的一天。其次就是為了爭氣。我近年在影圈還算站得住腳，但有人想把我打垮；同時，我要拍立體片，也有人曾認為祇是紙上談兵，因為拍立體片要賺大的資金。」

羅維所云有人想把他打垮，可能是指他羅維公司出品，古龍暢銷小說改編，並由古龍編劇，他親自執導，由徐楓、成龍、申一龍、玉玲瓏等主演的「劍、花、煙雨江南」最近排期在港上映後，邵氏公司在他們的院綫，突然抽起原定推出的「人蛇鼠」與換上也是古龍小說改編的武俠片「三少爺的劍」，來個「古龍打古龍」的可能兩敗俱傷怪招一事。

近來羅維公司新片連開，而且都是不惜工本的大製作。最近為了片務繁忙，太太許麗華也得從旁協助，同時也可能為了集中龐大資金之故，新以把在台北開設的一間珠寶店也結束了。羅維之決心要在影圈大幹一番，這件事也是一個明證。

同時拍三部片 秦祥林為未來太太博命

群星會

富有人家的千金或少爺，投生之後便享盡人間幸福，絕對不知人間有辛苦、困難、貧困這種種遭遇，一般人就依着自己命好過着，也有小部份人有好奇心，求知慾，跳出自己的生活圈子，去扮演第二個人，過別人的生活，那使他們過得充實、快樂，不必過着不變的日子。

像「愛的賊船」中兩位男女主角，他們沒去充富人，反是想盡辦法使自己了解那種不屬於他們的生活，在改變面貌後始互相認識，直到有一天大家以真面孔相見，卻有着某種矛盾，妙趣橫生，使人捧腹，這對冤家是誰？

秦祥林與張艾嘉是也。

目前，秦祥林與張艾嘉是台灣電影圈的大忙人，他們軋戲軋得十分拼命，張艾嘉為自己的嫁粧而拼命去拍片；至於小秦，他風趣地說：「我將來還要結婚，為自己的家，為給太太舒服的生活，怎可不拼命呢。」小秦這刻心情已好轉，和大家談談笑笑，好不輕鬆。他說的話，似是真實的。

秦祥林同時軋三部片很尋常，幸好這些年來，他演的皆是時裝片，若拍古裝劇便太辛苦了，大熱天拍古裝片，就算未拍過戲的人，也必想像出這種辛苦。小秦過去多拍古裝片，如今，對古裝片有點怕，推掉一些片之後，再沒有接古裝片，自此後，小秦索性全部拍時裝片，樂得輕鬆。

林建明綽號傻妹 十五歲時險被污

（楊翠）

林建明有個綽號叫「傻妹」，一班朋友中，就直呼她「傻妹」。

對於「傻妹」這個稱號，林建明似乎很是欣賞。

曾經偷偷問過她，她說：「我有時的確傻傻地！」

有關林建明「傻」的事例很多，記得她在十五歲的時候，曾經有一個飛仔想欺騙她，帶她到荒村。

後來，她才驚覺到原來那飛仔不懷好意，她才急急腳的走。

事後，想起來嚇得她一額汗。

這件事，大家都笑她傻，幸好她及時發覺，否則後果不堪設想，甚至可能遭強暴。

她常常向朋友表示不再拍暴露的戲。

但嘉倫叫她拍「串女與人渣」，她又拍了！拍完之後，她又嚷着說不拍這類的戲了！

凌雲一生怕有新聞 手部炸傷避見記者

凌雲是一個很特別的人，他最不喜歡宣傳，凡有宣傳之嫌的他都遠離。但，對於別人的事，或是娛樂圈的動態，他卻又很關心的。

凌雲雖然不日不大與圈內人來往，可是，那些人做了甚麼，圈中有甚麼動態，他又都知道，因為他家訂有很多報紙，他多是從報章上閱讀那些新聞。

見到記者，凌雲總是問：

「最近有甚麼消息？」「最近那部片受歡迎？」

關於凌雲自己的事，他卻很少談及。

比如，那天，凌雲拍「陸小鳳」，左手被灼傷，雖然不太嚴重，但總是無謂讓人知道。當他包紮好手從醫療室出來，剛好遇到一大群記者，他閃一閃身，躲進一間沒人的化粧間去，是後來記者知道了，一窩蜂跑去採訪他。

大家都說：「凌雲是個很特別的人，他甚至怕見報！」

電影圈像凌雲這樣的人不多。但他在電影圈還是照「撈」得很好。

凌雲不久前才拍完「三少爺的劍」和另一部「絕不低頭」，在「三少爺的劍」中，他飾燕十三——一個孤傲的武功高強的殺手，為了證明自己是「天下第一劍」，走遍天涯海角，要尋找三少爺鬥劍。在「絕不低頭」中，他又飾一個上海灘頭黑社會頭子，從法國請回來的神槍手，最後因失去他的槍，不得不跳樓自盡。凌雲的外型好，在武片和暴力片中，他永遠都是一個厲害的人物。

（絕不低頭將在三少爺的劍之後推出，那是古龍的奇情小說所改編。古龍的奇情小說，同樣詭異、曲折，人物關係複雜。）

凌雲在邵氏十五年，合作最多的導演是楚原。

獨立製片也有很多人想聘凌雲拍戲，但凌雲說：「外邊很多拆爛污的戲，我不敢亂接，如果我甚麼戲都肯拍，我早就離開邵氏。」他說他每接一部片，就要看過劇本和知道該片由誰導演，否則，他不拍。

問他：「絕不低頭劇本如何？」

他說：「故事濃，情節十分豐富，這是邵氏出品的特色。它有一點教父的味道。」

「絕不低頭」中的教父人物——黑豹，則是宗華。

港九影院聯合廣告

國都 H713619
今天五場 仍映 七彩愛情喜劇 愛的賊船
主演 秦祥林・張艾嘉・尚・劉謙
笑料多 表演好 題材新 劇情妙
今天早場十點九 香港淘金記 何守信・苗可秀
今晚午夜場 串女與人渣

麗都・麗華・民樂・英華
狂滿全綫五場 永昇公司最佳愛情喜劇
秦祥林 張艾嘉 劉尚謙 張璐 主演 領銜 廖祥雄 導演
愛的賊船
賊船進攻・愛的開始能否到白頭！你諗吓啦！女人唔怕你風流！男人唔怕妳密實！
今晚午夜場：串女與人渣
英華今早場：鎖着的新娘

家華・大華・華聲
大滿特滿・今天請早
歐洲公司益智紀錄名片
劉家傑 粵語旁白
動物樂園 the wild nation
趣味性濃厚 動物數量多 小朋友恩物
家華禮拜早場十點半：未了緣

皇后・皇都・嘉禾・黃金
今天五場獻映
夠噱頭！多肉彈！有嘢睇！
朱牧導演
鬼馬姑爺仔
張艾嘉・傅麗・邵音音・鄭露絲
今晚午夜場：冷月孤星劍無情
嘉禾價廉早場：大千世界

東方・新聲・金冠・文華・明珠
週末請早 泛亞發行 名著改編 動人驚險故事
新聲今加四點
「火車大劫案」男主角 李察哈里斯 主演
一九七七年新創
小人國奇遇記
今晚午夜場：冷月孤星劍無情
東方新聲今午夜場 張玲超級武俠片

戰爭場面壯麗大！今天週末請早
放映時間 12正點 三正點 六正點 九正點
十八大本調整票價：四元半 七元 九元
英雄塚 A BRIDGE TOO FAR
十四位紅星主演
本世紀最壯烈戰事！
今晚全綫午夜場 三少爺的劍 楚原導演

金門
第二週 今天四場獻映 12正 三正 六正 九正
票價：九元半 七元正 四元正 請即訂座
英雄塚 A BRIDGE TOO FAR
羅拔烈福 辛康納利 米高堅 真赫曼 狄保加第 占士堅 李芙烏曼 伊利洛高 等十四紅星傾力演出
橫屍遍地英雄塚！血流成河壯士魂！
南國發行戰爭片

翡翠・荷李活・亞洲・蘭宮
週末最佳享受！即日六場
劍聖 劍神 大打出手 名氣 金錢 萬惡之首 生生死死 與人無悠
三少爺的劍
今晚全綫午夜場 三少爺的劍 楚原導演

娛樂・寶聲・英京・明月
刀光劍影打天下！
三少爺雖然名震江湖，但係佢仇人眾多
燕十三雖然劍術高超，可惜被名氣所累
三少爺的劍
今晚全綫午夜場 三少爺的劍 楚原導演

利舞台・倫敦・影都
倫敦五場 影都六場 加四點三點 敬請提前訂座
本港電影檢查處極力推荐：最佳家庭電影
造型突出，畫面生猛，襯托奧士蕾姊弟動聽插曲！
洲立公司暑期特別貢獻
小河馬 HUGO THE HIPPO
揚威今年康城影展，大放異彩！
利舞台 因鄧麗君歌唱大會關係，電影暫停！星期一起加入公映

京都・麗聲
第二週 今天四場獻映 12三點 三點正 六點正 九點正
票價：九元半 七元正 四元正
預告三天 請即定座
南國發行戰爭巨片
英雄塚 A BRIDGE TOO FAR
羅拔烈福 辛康納利 米高堅 真赫曼 狄保加第 占士堅 李芙烏曼 伊利洛高
哈地克魯格 愛德華霍士 羅蘭士奧利花 安東尼鶴健士 麥斯米倫寶兒
十四紅星傾力演出
京都明早十點半：烈火暴潮

新都・快樂・樂聲
新都中環售票處：恒星戲院
絕早滿瀉 12三點 三點 六點 九點
羅拔烈福 辛康納利 米高堅 真赫曼 占士堅 主演
金像編劇 威廉・高曼 爵士導演 李察・艾登保祿 金牌製片 約瑟・李雲
隨票附送七彩
英雄塚 A BRIDGE TOO FAR
今晚三院夜場：三少爺的劍
今早場新都十點半：大千世界

國賓・北角
今天六場 加午夜場
萬般愁苦事 最慘死別離 前塵如夢影 往事似雲烟
斷腸淚
明早十點半新片介紹：一九七七天方夜譚

龍華・恒星・福星・油麻地
今天三院聯映 福星最後
秦祥林・張艾嘉・劉尚謙・張璐 愛情大喜劇！
福星明天映：三少爺的劍
廖祥雄導演
愛的賊船
今晚三院午夜場 串女與人渣
油麻地今晚五場 張艾嘉・李振輝 鬼馬姑爺仔
今午夜場 冷月孤星劍無情

紐約・凱聲 3 816656 5 768721
第四週五場請早
時間 12點半 兩點四 五點半 七點八 九點半
國際機場一九七七 AIRPORT '77
凱聲明天早場十點半：大人國歷險記

海運・百樂 H702412 K678091
百樂中環售票處：恒星戲院
絕早滿瀉 十二點半 兩點半 五點四 七點半 九點八
金像影后茱莉・安德絲 榮獲五項金像代表作
MARY POPPINS 七彩特藝
歡樂滿人間
兩院午夜場：串女與人渣！

國華・總統・華盛頓
斷腸淚 今六場 加午夜場
死生長別離 天涯哭此時 相送情無限 淚落滿羅衣！
酒下斷腸淚 悲曲葬情花
明早十點半新片介紹：一九七七 天方夜譚

新華
欲罷不能 繼續獻映 每日四場
譽滿全球之作 胡金銓
超級長片：十二點正・三點・六點・九點
榮獲國際大獎唯一國片！
俠女
參加本屆國際影展原拷上陣！
二十大本 一場映完 不加價
今晚午夜場及明早特別場：串女與人渣

昨夜英雄

新潮奇俠傳奇 馮嘉著 培新圖

他在身邊那隻廖桶上踢了一腳。發出來的聲音是相當響的。那個守衛差點把手上那本書也丟掉了。忙扭頭望過來。他懷疑是自己的耳朵發生了錯覺。

靜了一陣，他斷定是錯覺了，眼睛又回到書上。這時猩猩人更把那梯子一推，讓它從這一邊滑跌到另一邊牆上。這一下發出來的聲音是更響了，那個守衛亦不再認爲自己是聽錯了。他放下書，站起身，向這櫃子走過來。猩猩人可以看到他並沒有把槍拔出來。

這就是在普通心理學方面掌握得恰到好處。這個守衛發覺聲音是來自這隻櫃子，但他決不會懷疑是有人在這櫃子裡。他會猜想是有一隻貓給困在裡面，或者有一隻老鼠之類。所以無論如何他是不會隔着門放槍的。

猩猩人這一着雖然似乎很行險，却也是很聰明的。

那個守衛果然是一如所料，走到門的面前，就拿着門柄，要伸手開門。他還沒有發力，門就已經自己彈前去了。是猩猩人突力把門向外推出去的。那座門向他迎面一撞，撞得他飛跌到後面的地上，跌得發昏，還沒有機會做什麼動作，猩猩人已經撲出來，敏捷地跳到他的身邊，在他的牙床上擊了一拳。那人暈過去了。

猩猩人把他的佩槍拿在手中，就用緊着槍袋的繩子把他的雙手縛在背後，又伸手進他衣袋裡找尋手帕，却找不到。這人身上並沒有携帶手帕，祇是有一包紙巾。於是猩猩人把他的領帶解下來，捏成一團，塞進他的嘴巴裡，以使他萬一太早醒過來也不能夠做聲。假如不是有這個帶，可就要動用這人的襪子了。至於雙腳，則沒有多餘的繩可用，猩猩人就把他兩隻鞋子的鞋帶縛在一起，以使他要爬起身來走路也並不容易。

在這個人身上，猩猩人是花了好一些時間。假如這個守衛還沒有暈去，或者在醒過來之後，他一定對這個神秘客非常之感激了。因爲對方其實有一個最省時而可靠的辦法，使他不會聲張的，那就是把他殺掉，但是對方卻並沒有這樣做。

下一步，這個怪客就是跑到這個守衛所坐的地方，望向走廊的轉角。那裡就是有一座螺旋形的梯子通向下面。那裡並沒有別人。他小心地看一看，就明白這裡爲什麼會有一個守衛在這裡了。這轉角處，樓梯口的地方放着一排玻璃箱子，箱子裡有好幾種動物都是作解剖實驗用的那種動物，其中包括有一隻猴子，一些兔子和一些白老鼠，還有一條巨大的蟒蛇。這個守衛的工作顯然就是依時餵飼這些玻璃箱中的動物。一件很輕鬆工作，所以這個人一點都不緊張了。

這就是猩猩人意料不到的東西。但是預先計劃的事情，到時實在是很難有十全十美的發展的。㊅

坊間怪談

迷離

蕭著 培新圖

那個叫雅芳的女人被高少波抓住，萬分的驚慌，張大了嘴，還不知怎樣回答的時候，楊子榮已經上前來，一把揪着高少波抓住自己妻子的手，沉聲的說：「你放開我的妻子，誰容許你這樣輕薄？」

高少波悻悻然的放開了楊子榮的妻子，退了兩步。

他的目光，輪流的望着臉前的兩個人，眼睛中冒出來的火焰，幾乎可以焚毁一切。

「哼！我現在明白了，說甚麼姓楊叫子榮，少來，你幹的好事。阿英，妳這個淫婦，你們的戲，實在演得太好了。還好，我不是一個笨蛋，你們的把戲，瞞不過我的，好一對姦夫淫婦，你們乘我離家做買賣，竟然姘上了，哼，你們居然還離開了家，怪不得這片荒涼的地方，會有房子，你們以爲，跑到這種地方來雙宿雙棲，就沒有人知道了？沒想到吧！陰差陽錯，我竟會到這兒來，現在你倆的姦情，已經被我發現了，你們還有甚麼可說？」高少波用怨毒的語調說道。

「子榮，這……這個人說甚麼？他瘋……是瘋了嗎？」那個大着肚子的女人，被高少波口口聲聲斥爲淫婦，又羞又憤，倚在楊子榮的懷裡，悄聲的問。

楊子榮早已被高少波這番不客氣的話，氣得全身發抖，「不知是那兒來的瘋子，先前又認我作你的弟弟，現在又誣捏我的妻子，朋友，你給我滾出去，我真的後悔，把一個瘋子救進來！你滾！你立刻滾！」

「滾？沒這麼容易，少峰，你老羞成怒了？因爲你做了這種大逆不道，天理難容的事，你的書是白唸的了，你這個披着人皮的禽獸，你居然勾引你的親嫂子，我今天非宰了你這個畜牲不可！」

高少波也氣得理智全失，他罵完之後，不顧一切的，就撲向楊子榮，揮起拳頭，就向楊子榮的身軀打去。

可是，高少波的拳頭，還未來到楊子榮的面前，祇覺腹部一痛，楊子榮比他更快，剎那間已踹高少波的腹部揍了一拳。㊅

香港生意經

何行

朱健是特地避開的，接到金如連電話就趕到，他們是照常開檯打牌，他們對馬將是上了癮，不在這裡打，在別處亦打的，這是一種消遣，每天例行公事那樣。

客廳剩下郭羅蓮和桑妮，他們在嚐「羅赫鑽」，那是橙汁混合了伏特加，一分伏特加，五分鮮橙汁，有一點特別的味道，這本來是女人喝的酒，再加上一點冰，更好飲一點的，這比薄荷酒和毡或是橙酒好飲得多。

「可以說如蓮和你談的事嗎？」桑妮笑笑說：「若是爲難，那可以不必說，不會是談我的事吧？」

「你心底作什？」郭羅蓮笑笑說：「我和你還有什麼事不可談，當然是可告訴你，不過這是屬於家醜，又和周邦彥有關，才拉我在露台外去談，是他媳婦事。

「你知他兒子法發克的太太叫林淵，他們夫妻不和，是法發克在外面嫖和賭，林淵亦在交男朋友，現在林淵戀奸情熱，一心要想和這男朋友在一起，於是在家中作怪。

「因爲這個男朋友是英俊神氣，使林淵痴迷，金如連托我想辦法，最好把他們隔離開，這個男朋友金如連有一個朋友兒子認識的，準備約他出來吃飯。

「他托我的，則是帶了貝絲去友勾引過來，迷住這個男朋友，要他和林淵斷絕，外型來說，貝絲年青貌美，十個林淵亦非敵手，是可勾引過來的，他付貝絲一份報酬，亦付我一份介紹費，我還有貝絲同做。

「一是家醜，二是貝絲係周邦彥的人，所以非避開單獨兩個人談不可。我是有錢可以賺，自然是要賺的，同時亦好奇，看看這個男朋友是如何英俊，會教林淵用剪刀剌丈夫的，所以我是答應他的。」

「這樣大的事，他一點不和我商量，」桑妮說：「那眞是混賬之至，我倒要問問他，爲什麼不說？」

「你可隨便問起，看他是否說給你聽，」郭羅蓮笑笑說：「還是家醜，他施不提起自然不會提起的，這一陣大衛如何，看你現在容光煥發，看來是很和諧吧？」

「現在心境不同，情趣自然是不同，」桑妮笑說：「我們是感到青春苦短的，大衛在計劃，自己弄一個進出口行，你有機會時幫幫他，目前香港一枝獨秀的，是各種玩具，他想專門在玩具出口發展。」

「很好！這是一個好辦法，」郭羅蓮說：「我來找人投資，自己亦多少投資一點，這是一個好計劃，不過大衛是否有一點熟悉，一竅不通是不行的。」

「一個任玩具廠經理的同學，亦有親戚關係，替他計劃的，」桑妮說：「可能亦投資的。」㊀㊄㊁

鼠膽英雄一美人

高庸

「大姊說的是，小弟也是這般想法。」

「那你就擇一個黃道吉日，完成這椿心願吧。」

「是，大姊。」

黃道吉日擇在十天之後，夏侯世家出現了三對新人。

第一對是大弟子廖元英及夏侯鶯鶯，第二對是夏侯天驕及蘇采蓮，第三對是丁兆白與夏侯燕燕。

三對壁人同時舉行婚禮，只夏侯世家帶來罕有的歡樂。

但歡樂到達極限，往往會樂極生悲，夏侯世家在當天的夜晚，就發生了一件想不到的意外。

蘇采蓮嫁給夏侯天驕是經過她同意的，她是美人，夏侯天驕是英雄，英雄配美人可以說天造地設，是最爲美滿的一對。

但，當他們拜過天地之後，蘇采蓮竟忽然失蹤，連她的藥鋤及衣物同時失去踪跡。

難道她是逃婚？

逃婚似乎不太可能，論家世，蘇采蓮是高攀，論新郎的武功及人品，也並不辱沒她這位大美人。

更重要的是，她與夏侯天驕的婚姻，是經過她同意的。

不是逃婚又是甚麼？難道是拐誘？是挾持？

這兩項的可能性也不太大，因爲蘇采蓮以一個女兒之身獨闖江湖，要是被人拐誘挾持必然不會等到今天。何況夏侯世家並未疏忽戒備，沒有人能夠神不知鬼不覺的將一個大活人帶出府去，而且她那身不凡的功力，也不是隨便聽人擺佈的女人。

那麼這就怪了，難道她化作輕烟，變爲清風不成？

不管怎樣，夏侯世家名滿武林，新娘子未入洞房便告失踪，這個人他們丟不起。

於是他們作了一個決定，分批投入江湖。

活的要人，死的要屍，不惜任何代價，一定要將蘇采蓮尋找回來。

夏侯世家投入江湖是一件大事。

夏侯世家曾經以兩年的時間生聚教訓，也是人人皆知。

丁兆白被夏侯鳳儀收爲弟子，更是早已傳遍江湖。

於是人們在傳說着，夏侯世家投入江湖的原因，是爲了替丁兆白報復家破人亡的血仇。

不論這項傳說對夏侯世家會產生何種影響，至少沒有人知道他們是在追尋逃婚。

× × ×

是一個艷陽高照的晌午時分，荆襄道上出現了一對壁人，男的約莫雙十上下，女的祇有二九年華，他們雙騎並轡，向宜城縣境急馳。

「師哥，今晚咱們住那兒喲？」㊀㊇

秦淮月

南宮搏

「我會安排的，不過，你也得聽我的話，不然，我會對付你，我拚着一死，也要你好看。」

「那自然！」他恭敬地說——職業情人的習慣性馴順，自然地流露了出來。

於是，孔雀微笑了，推他：

「你去她那邊吧，小心她睡醒了。」

孔灰孫也自惦念着鄭妥娘那邊。可是，爲了要在孔雀面前表現一些男子氣概，他裝出不在乎的樣子，湊上前去吻她的鼻尖。

「再就一下吧，我實在捨不得就此走開啊。」

「你倒有心。」孔雀的眉毛一揚，接口說：「我也捨不得呀！不過，來日方長，去吧！」她放肆地用腳勾他，又用腳踢他。

孔灰孫期期地笑着。捉住了她的腳！

孔雀是一雙天足——那是出生農村的女人底特徵。農村婦女需要勞動，不能纏足。孔雀賣身爲婢時已經十一歲了，無法再纏小足。因此，她是秦淮河上有限的大脚之一。

孔灰孫以前沒有留意到孔雀的脚，此時捉住時發現，覺得別有風情。

他不由自主地多看一眼——他想：大脚女人具有粗獷的美麗——天足，有時比小脚好看！

「我是大脚婆啊！」

「我覺得大脚好看過小脚，」他隨口說。

「哼！」她坐起來，摔了他一把：「你就得一張會說話的嘴，難怪姑娘賣了身，肯愛你。」

這句話損害了孔灰孫的自尊心，不過，他强自忍耐着（因爲他聽到相同的話太多了），並且現出微笑：

「孔雀，將來，我會娶你！」

孔雀一笑，又推他！

「走吧，將來的事，再說吧，看你的良心啦！」

於是，孔灰孫回到了鄭妥娘房。

於是，他凝看酣睡中的秦淮名妓。妥娘是細膩的，可是，妥娘身上已缺乏了青春氣，孔雀身上具有粗獷的青春活力，而妥娘，祇有裝扮的細緻。那就是歲月給予女人的殘酷。

他凝視了一些時，慢慢地在她身邊躺下，現在，他的心情很輕鬆，因爲他偷了孔雀而鄭妥娘不知道，他覺得這像是報復！㊃㊈

碧海黃沙

黃思騁

「對，我一定要一艘大點的船，可以裝多點魚，還經得起風浪。」

「大波哥，我知道明天買得成船，」乃良說。

「你怎麼知道？」

「我彷彿覺得我見到那個想賣船的人。」

「別瞎說，你應該睡覺了。」

我們睡下去，蓋好被，江邊頗有點寒意，可是我們的心是熱的，不到一會，我們都已在夢鄉了。

三十、

第二天，大概是由於心裡振奮的緣故，我們很早就醒過來了。

「大波哥，」我說：「既然睡不着，不如去吃些早點啦！」

「對，我好像覺得有一百件事要做。」

「乃良不妨讓他多睡一會，不用把他叫醒。」

「我早就醒了啦！」乃良說。

「那末你就起身吧，」我說。

我們到街上時，天已大亮，祇是有些店子還不曾開門。我們就在一處出售豬腸粉的攤子上吃早點，一面計劃着這一天要做的事。

「我們要等秋虹的消息，這個早上就得白白送走，」大波說。

「我想不用等到中午就會有消息，她也是個性子很急的人，」我說。

「你說魚行老闆會賣他的船嗎？」

「那是可能的，他過去說不定想僱人出海捕魚，後來覺得不合算，就把船冷落在一邊；如果情形正是這樣，他當然樂得賣給別人啦！」

「但不知那艘是新是舊，夠不夠大？」

「我想你也用不到太大的船，因爲大船要好幾個人來划，你能辦得到嗎？」

「如果要去廣州，要大一點的船才能經得起風浪。」

「等會你一定可以看到的。」

我們吃過早餐，在街上閒走一會，太陽已漸漸昇高，我們便回到船上去等秋虹的消息。我們還未踏上船，就聽見秋虹的聲音從遠處傳來。

「大波哥，等一下！」

我們站住了，等秋虹走近來。㊀㊅㊆

漢初三傑話韓侯

山川人物 · 淮陰客

他想，如果不是天亡我也，怎麼這樣小的螞蟻竟能知道這事呢——再逃也沒用了。他一世英勇，竟然在這小事上被韓信小智所欺，這事也沒有記在正史，作戰時兵不厭詐，這一點並不爲人非議。

西漢演義說他初入蜀中時，問路斬樵夫，以防楚國追兵，實際上不如說是爲他明修棧道，暗度陳倉保持高度的軍事機密，好使他出師一戰攻破三秦。他也知道項羽把章邯等猛將安置在那裡，攻堅不易，並且在出師之初，如果不能一鼓作氣的攻克一些城市，將來的戰局更難扭轉。諸葛亮後來六出祈山，北伐中原，未能收功，一方面怪他未用魏延之計，偷襲長安，再方面師老兵疲，形勢上也大大不利，韓信深知道那是以弱克強的一場戰爭。

韓信佐劉邦立十大奇功，在他攻下齊國七十餘城的時候，酈食其因趁機遊說欲得功，不幸事先沒有和韓信取得協調而被烹，韓信既功高蓋主，又因這事令劉邦不悅，蒯通曾勸他宜早自爲計，有兵權在手，宜獨立爲王，何必受制於人？但是劉邦善於使用權術，所謂「解衣衣我，推食食我」，這種小恩小惠，竟然使韓信墮其彀中，認爲背之不祥，結果他在酒醉以前，嘆出「悔不聽當日蒯通之言，竟爲婦人女子所乘，豈非天哉？」

在楚漢相爭時，劉邦本是泗上一亭長，蕭何、曹參等皆豐沛人士，那時人材可以說都出於蘇北一帶，劉邦後來回到故鄉，教兒童唱歌：

「大風起兮雲飛揚，威加海內兮歸故鄉，安得猛士兮守四方。」

他付親率精兵三十萬征匈奴，被困被白登（現在的山西大同府），幸用陳平之計，七日不食，幸得脫險，這也是後來昭君和番的遠因。那時韓信、彭越、英布、陳豨這一班將領都被他殺害了。他唱起這歌，內心也悲愴涕下。歷代君王可與共患難，不可與共富貴者極多，惜乎韓信見幾不早。劉邦心裡對他已有疑忌之時，問他能將兵多少，他仍答以劉邦不過十萬衆，而自己則多多益善。不願投閑置散，希望東山復出，殊不知這更招殺機。

如果爲韓信辯護，他在破齊以後不叛，住在長安並無兵卒時，怎能悲家卒作內應，與陳豨通謀，這不過是欲加其罪，何患無辭耳。劉邦先用僞遊雲夢擒他，改封他爲淮陰侯，再降幾級，這對他已經是個警號，他死後有人作一聯弔之曰：「力拔山，氣蓋世，見公束手。歌大風，思猛士，望子愴神！」（下）

大地春回

石人

「哼！我老早便猜到了，」只甚嘛了一下嘴兒：「看起來又是你的傑作。」

「你錯了，」蘇芬老早便認得老馮。」

「你沒有介紹？」

「喂，你這個人真是，難道人家便不會自己去交結，一定非我不可？」

「那你便坐失良機了，可是也不是？」

「我倒不在乎，橫豎他也不是真的喜歡這個肉彈，祇是一時高興而已！」

「那末，他的心肝寶貝在不在？」

「你是說？」

「我是說，那個風騷女秘書，依莉莎小肉彈，如果她也在，我們便不去了。」

「你真是，老馮又不是第一次出來玩的，怎麼會在這當口帶依莉莎？真的要是這樣，連老婆也可以帶來了，還玩個甚麼？」

「這倒有點道理。既然這樣，我們便去看看這個肉彈是個甚麼樣子。」

高君和聽的歡喜，連忙欠了一下身子：

「既然如此，小生引路。」

說着，先自大步走上前，去開車門。

奇怪的是，這部車子，竟是馮發達的。

「咦，小高，你是甚麼時候兼起差來的？」

「甚麼兼差？」

「做了老馮的夜班司機嘛！」

「別胡說，是大亨的一番好意，認爲我的車子不配你們兩個美人坐，所以一定要叫我把他的車子開來，你看，你們的面子多大。」

「這樣說，倒委屈了你。」

「不過，有一句話，回頭你們見了大亨，可千萬別要提起你們去了美麗電視台。」

「怕他不高興？」

「不是，是怕影響我們的業務，」高君和一本正經：「要是回頭他知道你們到了美麗電視台，把我的廣告都撤了過去，可不是要我們的命。」

「原來如此，看不出你倒是個耿耿忠心的人。」

「噓！別高聲！老實告訴你們，他是我的客戶，有合理利潤，要不，我爲甚麼這樣熱心，跟前跟後，小姐，衣食父母呀！」

說完，還作出個無可如何的樣子。㊀〇㊄

不再哭泣

「哦，子河，子河……」我喃喃自語。「親愛的，子河！我愛你，更加愛你！」

他握牢我的兩隻肩膀，一臉的欣笑、滿足、而喜悅。

「妳都知道了嗎？」他問，溫情的看進了我的眼裡。「一切，完全都知道了嗎？」

「是的！完全都知道！」我直點頭，一面就說：「我知道，你那個『地獄』是甚麼樣子的！記得嗎？你說，你就是從那個『地獄』跑回來的呀！」

「哈哈，妳都知道了？」

「是的，是的！」我更快地點頭，臉孔在發燙，叫喊着說：「我完全明白了！而且，我更明白，你用甚麼方法感化了你那個寶貝弟弟……」㊀㊃㊅

兩人意見不同

狄根警司向他們解釋他的計劃後便登上甲板。曾鳳英說道：「反正你要到我的家，請你替我取一些日用品。我把所需要的東西寫下來。」

曾鳳英在一個空信封的背面寫她所需要的東西，一面說：「浴室內的牙刷牙膏等，我明天便要用了，你走進浴室，不難找到。還有冷霜，在睡房裡的衣櫥內，請你替我取兩條牛仔褲和襯衣，祇須隨意取兩三件，還有，」曾鳳英正要說下去時，突然停口。她本來是希望託石銘取一些汗衣褲等，可是石銘祇不過是她認識了兩三天的朋友，況且是男人，怎能委託他獨自拉開她閨房衣櫥的抽屜，取一些女人用的內衣褲。祇好不提，改口說：「在我的化妝檯左邊的抽屜內有一些，」但她再停下來，沒有再說下去。

「有甚麼東西？」石銘問她道。

「不需要了，」曾鳳英回答道。她想，她所需的是手帕，但是手帕可以紙巾代替。她的抽屜裡，還有很多東西，她不願意石銘隨意打開搜索。

那時石銘向曾鳳英說：「吸，你認爲那一位總司令行嗎？」

曾鳳英起先不明白總司令之意，稍想一想，方才明瞭石銘所指是狄根警司。他回答道：「噢，狄根警司嗎？他爲人不錯。」

「但太自大了，你有沒有這感覺？」石銘問道。

「但是不要忘記他是負責調查這案最高級的警務人員，」曾鳳英不同意石銘的意見。

「然而他卻毫無幽默感，」石銘仍堅持他本人的意見，大抵他以寫劇本的眼光來看狄根警司的爲人。

「我不同意，」曾鳳英回答道。

「他說話太多了，令我很不耐煩，」石銘說道。

然而曾鳳英對狄根警司的印象，完全與石銘不同，她回答道：「他是爲了職責而作出安排的。他已費了很多的時間計劃，而對我們解釋，不到三刻鐘，我卻不認爲太長。老實說，我的心情很緊張。」

石銘仍反駁道：「他的自信心太強了。」㊈㊄

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞及天氣報告 一〇 香江之晨 七·〇〇 新聞報告 〇五 轉播香江之晨 四五 新聞天地 八·〇五 蔬菜價格報導 九·〇〇 新聞報告 〇五 昔日今輝 十·〇〇 新聞報告 〇五 時代曲 三〇 兒童節目「聽衆聯歡會」 十一·〇〇 新聞報告 〇五 青年問答比賽 三〇 漁民一週 十二·〇〇 新聞報告 〇五 廣播劇「錢塘駭浪」 一·〇〇 新聞報告 〇五 下午旋律 三·三〇 劇壇雜錦「海之戀」 四·〇〇 新聞報告 〇五 青春交響曲 五·〇〇 新歌新歌 六·〇〇 新聞報告 一五 宗教節目 三〇 時代曲 七·〇〇 新聞報告 一五 普通話教授 四五 應用文 八·一五 笑不笑由你 三〇 珠海笙歌 九·〇〇 轉播倫敦笙台 粵語新聞 一〇 爐邊簷下 三〇 我爲你選唱 十·〇〇 新聞報告 〇五 轉播夜總會音樂節目 十一·〇〇 粵語新聞及天氣報告 一〇 夜夜笙歌 十二·〇〇 粵語新聞 一〇 轉播夜夜笙歌 一·〇〇 新聞報告 〇五 午夜樂韻 三·〇〇 廣播完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞報告 一〇 天氣報告 甜心早晨 三〇 天氣預測 七·〇〇 新聞報告 〇五 轉播甜心早晨 八·〇〇 新聞報告 一〇 轉播甜心早晨 九·〇〇 新聞報告 〇五 與你在一起 十·〇〇 新聞報告 〇五 香港七七 三〇 日日好時光 十二·〇〇 新聞專輯 三〇 十八樓C座 一·〇〇 新聞報導 〇五 天氣報告 一〇 酒色財氣 二·〇〇 新聞報告 〇五 轉播酒色財氣 三·〇〇 新聞報告 〇五 空中俱樂部 六·〇〇 新聞專輯 三〇 粵曲 八·〇〇 新聞報告 一〇 報告各場賽狗結果 十二·三〇 新聞報告 天氣報告 廣播完畢

商業第二台

六·〇〇 新聞報告 一〇 早晨老友記 七·〇〇 新聞簡報 轉播早晨老友記 八·〇〇 新聞報告 轉播早晨老友記 九·〇〇 偷得浮生半日閒 十·〇〇 新聞報告 〇五 轉播偷得浮生半日閒 十一·〇〇 新聞報告 〇五 打碟論英雄 十二·〇〇 新聞專輯 三〇 天氣報告 三五 三份二個蛋 一·〇〇 新聞報告 〇五 轉播三份二個蛋 二·〇〇 年青人時間 四·〇〇 新聞報告 轉播年青人時間 七·〇〇 新聞報告 〇五 猛歌一百首 八·〇〇 新聞報告 〇五 轉播猛歌一百首 九·〇〇 新聞報告 〇五 轉播猛歌一百首 十·〇〇 新聞報告 〇五 故夢重溫 十一·〇〇 新聞報告 〇五 王老五天下 十二·〇〇 新聞報告 〇五 天氣報告 廣播完畢

佳藝電視台

六·〇〇 節目預告 〇五 卡通片 一五 俏巴喇 二五 佳視新聞及天氣報告 五五 偷得浮生半日閒 七·〇〇 少年行與少年 警訊 八·〇〇 週末西片「越洲霸王」卡洛馬登、娟妲梨活主演 九·三〇 即日新聞精華 三五 親情 十·二五 週末劇場「淚的小花」(中)榮均、文姬主演 十一·五五 廣東好漢（重播） 十二·五五 全日播映完畢

麗的電視中文台

六·五五 早晨新聞節目 八·四五 粵語長片「豬八戒招親」梁醒波、鳳凰女主演 十二·〇〇 節目介紹 人魚公主（重播） 新聞及天氣報告 人海奇情 一·一五 學以致用 二·〇〇 歡喜冤家 三〇 德國足球大賽 三·三〇 「青春學舍」片集 四·一五 卡通片 新聞及節目介紹 麗的影院「借新娘」李清、紫羅蘭主演 六·二五 冷暖親情 七·一五 街坊士多 三〇 新聞及天氣報導 股市一週 八·〇〇 星期六晚會 三兄弟 十·〇〇 新聞及天氣報導 新洛福探案 金像獎影院「漫天風雨待黎明」 一·一〇 全日播映完畢

麗的電視英文台

三·〇〇 「初生之犢」片集 四·〇〇 體壇俠傑 三〇 週末下午電影「三傻蕩寇誌」 五·二五 「星空奇遇」片集 六·四五 新聞及天氣報告 動物世界 七·一五 婚介大國手 四五 「天南地北」片集 八·四五 新聞及天氣報告 九·一〇 溫布頓網球大賽 十一·〇〇 勇探奇能 三〇 最後新聞 十二·〇〇 午夜電影 一·三〇 全日播映完畢

無綫電視翡翠台

十·〇〇 「三傻」片集 三〇 棒球怪傑 十一·〇〇 銀面飛俠 三〇 彩鳳雲裳 十二·〇〇 七彩「恐龍探險隊」片集 三〇 七彩「彩虹化身俠」片集 五五 午間新聞 一·一〇 七彩「無敵女金剛」 二·一〇 七彩「泰山」片集 三·四〇 七彩「愛犬與我」片集 四·〇五 七彩「前程錦繡」片集 五·〇〇 七彩「跳飛機」 三〇 七彩「綠寶青春頌」 六·〇〇 七彩「杜麗莎特輯」 三〇 新聞及天氣報導 七·〇〇 七彩「街坊士多」 〇五 七彩「小時候」 二五 七彩「相見好」 八·〇〇 七彩「K一〇〇」 三〇 七彩「三洋大家庭」 九·〇〇 七彩「神勇護衛隊」 十·〇〇 七彩「十三」 三〇 七彩「良友雙龍」 十一·三〇 最後新聞報導 四五 首映名片「惡鬥三K黨」 一·一五 國語片「豆腐西施」由林翠、金峯主演 三·四五 全日播映完畢

無綫電視明珠台

二·〇〇 七彩「超能世界」片集 三·三〇 英語片 卡通片 五·〇〇 生物奇珍 二五 七彩「小小世界」 五五 新聞及天氣報告 七·四五 七彩「LARRY GRAYSON」 七彩「小鎮仁心」 八·四〇 新聞及天氣報告 九·三五 七彩「逍遙特務」片集 英語片「鄉村新娘」 十一·一五 最後新聞報導 三〇 週末午夜場「糊塗孖兄弟」伯慎德主演 十二·五〇 全日播映完畢

分類廣告 醫藥

中國實學 葉友芳 婦科 過期未來 二三十天 四五個月 即醫即通 即日解決 保無痛苦 担保安全 如若不效 旺角彌敦道五百九十四號二樓 中僑國貨公司右便近油麻地街口

朱約翰 外皮 惡疾 改精 包皮過長 阻碍發育 日本新法 不碍工作 不合衛生 改後無病 無血無痛 保證快癒 專理一切 下疳 梅毒 淋病 旺角彌敦道

老牌妙藥 遐邇知名 善補靈藥 外施 強壯體堅·固本培元 有不可思議之效 各大藥房有售

中國 李玉芳 婦科醫師 精通國粵潮福客語

老中醫 梁達良 皮膚敏感 皮膚癬 真正醫治十年頭 診藥五元

老中醫 竹林氏 胃

痕癢丹

梁耀文 哮喘 久咳 秘方治本眞正斷根

黃標腰痛丹 三代祖傳·獨步古方

暗瘡？ 保黃水瘡

廿年經驗 黃華湛 痔 瘺 日本療法 不用刀割

婦女聖藥 婦仙

尚有分類廣告刊十一頁

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個，小字三十四個。每天二元（日晚報聯刊，每天每段共收四元），醫藥類每天四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處

一 中區……八號地下　電話：二六二五四九五、二六二六三八
二 灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七九三零七、二八零七零八
三 彌敦道……東英大廈……生記租務處
四 旺角亞皆老街廿二號東興大廈生記租務處
五 油麻地上海街三……九號
六 九龍城周生生珠寶金行有限公司　太子道四三二號
七 ……周生生珠寶金行有限公司　……道三二六號
八 油麻地周生生珠寶金行有限公司　彌敦道二二一號
九 旺角周生生珠寶金行有限公司　彌敦道七零七號
十 深水埗周生生珠寶金行有限公司　大埔道四七號
十一 佐敦道周生生珠寶金行有限公司　佐敦道卅七號L
十二 紅磡周生生珠寶金行有限公司　蕪湖街九九號
十三 荃灣周生生珠寶金行有限公司　荃灣青山道一九九五號C
十四 元朗周生生珠寶金行有限公司　元朗青山道八七號
十五 九龍彌敦道一〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
十六 北角英皇道一三五至一四三號民寶大廈台灣民生物產有限公司
十七 荃灣新興街廿六座十七號中華書行

租售

賣樓超值　荃灣高層街廣600呎……電話2434731洽

出售

元朗福順樓

荃灣亨成街

港九及新界區

荃灣洋樓

向南樓售

元朗聯昇樓

港九及新界區

招租

工業廠房

（香港）廠房出租

機利文街

（九龍）街市舖 尖沙咀

單邊街市

旺舖平租

旺舖招租

裕民坊舖

元朗舖租

廠房廉租

元朗洋樓

旺角商住

荃灣細舖位　裝修四綫電　合水電鐵工　程工場招租　成記

旺角旺地　單邊二樓

工廠廉租

市中心

半層出租

出讓

茶樓出讓

古玩玉器

250年酒讓

萬三千呎地

染廠頂讓

電子琴售

旺舖招頂

屯門讓

木屋出讓

舊冷氣機

元朗靚樓

米舖廉頂

紙巾機出讓

快樂對面

狼狗仔女

聘請

司機

招請夜班排字技工　茲有某大機構招請夜班排字技工，年四十歲以下，有經驗者可以兼職，有宿舍，請列履歷寄函及電話本報信箱W87號

國文教師　某英文中學誠聘文史科經驗教師詳履歷請寄本報信箱一〇一號

荃灣某校聘

招請看更

聘看管人

徵求

紙盒廠

代西人請

柯式印刷練習生

聘請練習生

缺憾女友

專買酸枝

收買酸枝

幸福婚姻

大集團徵購新界換地權

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

尋訪

尋人啟事

啟事

免費贈送台灣大學生活手冊

陽春旅港同鄉會通告

鳴謝僑港南海同鄉會

香港六桂堂宗親會啟事　香港六桂堂宗親會常事會遷址九龍砵蘭街二一五號德昌商業大廈八樓801室，會員登記時間上午十時至下午五時，電話K308667，查詢請致電話K八六二四二五

商業

函批掌紋

函批姓名

台灣合法百貨　批發 帶往　可帶免稅納稅合法百貨用品倘遇退貨十足還欵　特快證120　機票600　買機票有禮品送　得其利旅行社　旺角彌敦道607號新興大廈1817室電梯按18字　信用第一　電話K851245 K849562 K859555

中央旅運貿易公司　專辦經濟旅行團各地出入口證　代售機票　九龍彌敦道30號永益大廈五樓D　電話：K660871　K684250　台北市中華路一段29之3號二樓　電話：3110905　3718711

英國護照　台証　特快入台證130　印尼 菲島 快證　(5)220182　(5)220181　香港中環萬宜大廈3樓211室

歐美有限公司

漏水

瑞香園貨倉有限公司

30元　寫字樓廿四小時服務代聽電話收信件打書信　彌敦道611號1203室大行　K314311-4

油印謄寫

25元修電視　遠近即到　保用一年　K-239445　麗視行

最高價收音響電視　③798428　③866920

20元修電視　包括換胆及零件　K776379　明輝行

中聯　提防假冒　5-627922　5-628973　3-632345　3-333532

德信搬屋運貨　港九新界大小欢迎　九636132　香700536　龍655945　港562174

立榮搬屋　香港 783183, 780179　荃灣 840811, 888434　土瓜灣 310866, 308818

立勝專門搬屋　九 885280　龍 848810　香 773544　港 772755　北 703300　角 703332

搬運

美加　台北$600　菲島$890　東京1100　歐洲1650　$1700　澳洲4100　定座⑤254733

新興行旅行社　尖沙咀樂道五號六樓（凱悅酒店對面）　假日照常　K667802．K668523．K689755　錫蘭☆曼谷☆芭提雅豪華團　八天$2550　出發日期：16/7　30/7　13/8　27/8　◀代售各大航空公司機票▶

平價機票　美加珍寶747平　美加台特快簽証　專寄行李外華　成功旅運公司　德輔道中嘉華銀行大廈506　5-440550　448271

電鍍　K828324

氣功　梁吳希親授氣功強身健體助玄氣對人體有很大幫助費用所匯行意學習者請先來函預約來函請填上地址電話以便聯絡旺角彌敦道611號12樓1203室A.C.93字格

洞玄術

吳世英（南京）氣功

招生

大新搬屋公司 30元　九龍3-947889　946740　新界12-235323

天皇搬運有限公司　搬屋．搬廠．搬寫字樓　九龍 968834 968981　香港 731465 731466　觀塘 920478 927289

合誠公司搬屋　九龍：640728．640561　香港：440906．440971　辦公時間：上午七時至晚上11時

合勝搬屋　香港：726402．731298　九龍：938521．938549

樂的露　男性外用強身

醫藥

售攤報理主婦英帶聲人英　英語西報錄音帶自修　創辦十年日日錄西報附句式講義兩份國文並茂內容即日時事社論文學經濟中文解釋每盒五元會話故事文法課本數十種月費15遠近送到　彌敦道564號六樓K301603免費試聽

黑房技術

青年會游泳班　H435272-4

裝苑　日本時裝裁技科　立體時裝設計科

三少爺的劍

出場序：凌雲　陳萍　爾冬陞　樊梅生　余安安　谷峯

領銜主演

出場序：岳華　羅烈　狄龍　燕南希　劉陸華　陳思佳　姜大衛

客串主演

編導　楚原

武術指導　唐佳

翡翠　娛樂　荷李活　亞洲　明月　寶聲　英京　蘭宮　元朗　南昌　福星　明天加入

週末請早全綫日夜六場

今晚午夜場　文華　明珠　新都　快樂　樂聲　加入聯映

劍神　劍出十四式　卅強敵斷魂

劍聖　十三招之內　殺六名高手

劍法犀利　奇妙莫測

原著　古龍

工商日報分類廣告

除客戶刊有地址或電話號碼，係直接聯絡，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請攜同收據到取。

W801　W812　W823　W830　W900　W911　W93

集港台影視精英、闖武俠片新里程！

無比陣容！誇人製作！

保鏢原班人馬粵語配音！

主演　張玲　岳華　宗華　羅烈　秦夢　古龍　江明

保鏢一製作人

製作、編導　陳明華

不宜兒童

首部粵語配音武俠片　張玲大銀幕盡展所長

今午場　晚夜映

嘉禾雙綫　元朗加入

皇后　皇都　東方　太平　金明　嘉禾　黃金　新聲　國華　帝國　國賓　國際　好景　油麻地　南洋

八卦竹刃椿上高手浴血　水光迷影劍下濺血成河

THE INVINCIBLE SWORDSWOMAN

冷月孤星劍無情

台灣物產　價廉物美

女傭仗義

大亨也感到詫異，由於在他眼中，女傭是微不足道的小人物，他不相信她有力量幫助他，但當她說出一個闊佬名字時，大亨睜大了眼睛，停止了腳步問：「他會幫忙？你認識他？」

女傭很有把握的說：「當然會幫忙，祇要我開口求他，你能不能等我打個電話？」

大亨半信半疑，他在半拉半拖下返回客廳，女傭連忙撥一個電話，找到了那位闊佬，她開門見山說：「我有事要你幫忙，你快些來一次。」

女傭放下電話，着大亨稍安毋躁等候，不久，一輛豪華汽車駛到門口，女傭出門將闊佬迎入客廳，介紹大亨與他認識，女傭將主人的困境說出，祇見闊佬不斷點頭，聽完之後，她拍一拍大亨肩膊說：「你放心好了，小姐吩咐的事，我義不容辭。」

闊佬借出一筆資金，讓大亨整頓酒樓的生意，闊佬原是經營飲食業能手，他調了一批手下協助大亨策劃，那間酒樓一向生意很好，所以會出現虧本，不外是人爲因素，有了一批好手加盟，僅數月便局勢改觀，從此，大亨也愈來愈富有。

憑女傭一句話，扭轉一生命運後，大亨對女傭的大恩大德沒齒難忘，想送洋樓給她作酬，她堅決拒絕接受，女傭說：「如果我是拜金的人，今天不會替人爲傭。」

女傭的話有絃外之音，大亨欲知眞相，深入調查後，獲悉她年輕時在闊佬家中工作，與他有一段情緣，但可惜使君有婦，她自動黯然離去，闊佬肯對大亨拔刀相助，相信與這一段情緣有關吧？（下）

玩遊艇風氣盛極一時

有貲有租・豐儉由人

以本港的氣候來說，每年五月至八月，是最適宜駕駛遊艇出海的季節。近年玩遊艇的風氣在本港大爲流行，此際炎夏時令，但不少出海的遊艇衆多，停泊在海灣的遊艇也極擠塞。

儘管一艘遊艇的售價高達數萬元，而由於近本港居民近年來的收入好轉，擁有私家遊艇的已大爲增加。此外，目前尚有一些商業機構設有遊艇出租，未能擁有私家遊艇的居民，祇要付出有限度的租賃代價，便也同樣可以乘遊艇出海。因此，乘遊艇作海上暢遊的風氣，在本港已愈來愈瀰漫過了。

乘遊艇作海上暢遊，固是賞心樂事，但亦要留心天氣，不應冒險。本港海事處有年例必向遊河人士提出警告：「霧、雨及加上大浪是航海者的敵人，對乘坐遊艇出海絕對不利。」若必須在天氣欠佳的情況下出海，則必需帶備船錨以防萬一。因爲遇到引擎損壞或推進系統發生毛病時，使用船錨可以減低船隻飄流及保持船首的穩定；如果遊艇在遭受海浪襲擊而船上又未備有正式船錨時，亦可臨時用槳、木塊、帆布或其他巨大能浮水的物體製造船錨應急，並應該另以堅韌纜索把它繫於船首拋下海中，以保持遊艇的穩定。

爲了照顧駕駛遊艇出海人士的安全，海事處及水警輪雖然經常在西貢、白沙灣、大埔海、南丫、香港仔及大潭灣一帶巡邏，不過「小心駛得萬年船」，縱使是在天朗氣清的日子出海，在出發前亦應小心檢查遊艇，看看機件是否有問題，救生設備是否足夠，防火設備是否良好等等。

根據海事處透露，目前本港私人擁有的遊艇約共三千五百艘，而商業機構專門供租賃用途的遊艇，爲數則有五百艘左右，對這四千幾艘遊艇在海上的停泊問題，海事處正感到大傷腦筋。雖然本港的遊艇數字與汽車比較尚相差甚遠，不過本港提供泊車的地方很多，包括到處可見的街邊吃角子老虎車位及多層停車場，而讓遊艇有停泊設備的地方，則僅有淺水灣及銅鑼灣「香港遊艇會」，其他海面則仍然沒有停泊設備；許多遊艇主人將遊艇停泊於某一處時，祇有僱用看守和管理人員把遊艇照顧。

爲着能有效減低遊艇的海上擠塞情況，海事處已計劃在數處海面發展，以作爲停泊遊艇的所在。這些地點包括赤柱海灣、香港仔、深灣及大潭灣，這幾處海灣的風浪均比較平靜，且亦非游泳地區，相當適合作爲遊艇停泊所在。此外，有關當局並着手進行改善停泊設備工作，以便適應本港遊艇數目日漸增加的需要。

本港居民對駕駛遊艇這項海上活動，受歐美風氣影響甚大；因此，在遊艇停泊的管理上，當局亦有意向歐美借鏡，設法盡量採用英美現行的遊艇停泊方式和系統，將其集中在一個海域內停泊，使之有規律排列在防波堤旁，安全美觀。此一計劃誠然理想，但本港由於地理環境關係，要找尋一個合適的海域，却似乎並不容易。（自求）

點不少

「做禡」的故事

在商場上不管任何行業，我們中國人的傳統上每逢農曆的初二，十六都要大魚大肉的給夥計工人大嚼一頓，謂之「做牙」，這是婦孺皆知的事。

我一個朋友在元朗××公司做了十多年工，該店老闆是個有名的寒傖鬼，祇會賺錢，不肯用錢的傢伙，連每月兩次的「牙祭」都不照規矩行事的。

一天，我朋友在無意中（實在是有意的）說了一個夢事。他說：「老闆，昨夜我發了一個奇怪的惡夢，夢見我們的地主公和對門的土地公大吵特吵，結果大打出手，拳腳交加。最後，慘透了，我們的土地公給他咬得全身肉破血流！」

老闆聽了便問：「爲甚麼我們的土地公不會把它咬回來呢？」

他說：「有咬，我看他也是用口咬他的，不過他……有（沒）牙」，咬不到他！」（羅）

炒三鮮

言之有理

牙醫店裡進來一位父親牽着一個孩子。經過醫生說了許多安慰的好話之後，孩子還是大啼大哭的，終於在父親的鐵腕下給醫生強制執行的把牙齒拔掉後。

牙醫生：「好了，六十塊。」

父親：「甚麼？六十塊？你平時不是祇收十五元的嗎？」

牙醫生：「不錯，是收十五元。但是你的孩子拔牙時大哭大嚷，把候診室的三個顧客都嚇走了！」

兩代之間

祇要是如我一樣的中年人，都必有一種共同的觀感，就是年輕的一代，都不肯接受我們的勸告。凡事他們自作主張，自作自爲，對上輩沒有一點的恭順之意。

這大概是因爲工業社會的時代裡，年輕一代的人經濟上已不像我們當年一樣要靠着「依賴」性來生存的使然。不過，無論如何這對上輩的人都是一種苦悶的事。

日前我在一個同鄉處聊天，他老人家忽然說：「現在年輕一代最令我歡喜的，是兩代之間的關係十分恭順。」

我十分驚訝：「你眞的這麼想？」

他說：「可不是—那一個時代的父母對子女有像今天這麼恭順？」

死都怕

我有一個很怕太太、怕得要死的朋友，上月他的悍婦病死了。

一天，他獨自在臥室面對太太的遺像時，百感交集。越看越氣，怒想怒火。於是，禁不住起身拿櫈踏上去把掛在牆上的遺像取下來，踩個粉碎。正在口中喃喃痛罵取像之時，忽然房門有簾子因風一擺，他立即腳軟的下來，並自言自語的：

「嘿，嘿嘿，開玩笑的，開玩笑的，嘿嘿……」（羅）

香港人陣圖

趕狗入窮巷

阿女淚墮飛仔雄羅網，成爲飛仔雄之搖錢樹，半年來，受盡摧殘，而所得則被飛仔雄全部取去。阿女已經覺悟，知道跟住飛仔雄，有乜好結果。但係阿女幾次想脫離魔掌，都被飛仔雄發覺，遭到毒打，有一次且用烟頭焫佢，又用刀片割佢手掌，是以阿女非常害怕。

阿女今年十八歲，但爸爸媽媽住在木屋區，阿女在木屋長大，十六歲就受飛仔雄引誘離家，此後即受操縱，兩年來，飛仔雄不許阿女回家見佢父母一面，阿女身不由主，但每次想起佢媽媽就流淚。

一晚，阿女被帶往公寓應召，恰巧遇着警察來查房，伙記立即通知黨羽由後門樓梯疏散，阿女走到街上，飛仔雄睇佢唔住，轉吓眼，阿女混入人叢之中，跳上一架小巴，回到木屋區家裡，此時係晚上十點鐘左右，媽咪看見阿女回來，大喜過望，老淚縱橫，問曰：「兩年來，你去咗邊處？媽咪祇有你一粒女，你唔知道媽咪掛住你者乎？」

阿女睇見屋內四壁蕭條，爸爸媽都又瘦又老，亦悲從中來，曰：「一日都係我唔好，不過我今次回來，決定唔走矣，我會搵錢養你地者，媽咪可以放心，但係你要記住，今後無論邊個嚟搵我，你都話我未返來！」

第二日一早，阿女仍未起床，已聽得飛仔雄聲音，在門外嘈嘈閉，正與媽咪爭論，飛仔雄話阿女一定係返咗屋企，要媽咪交人，媽咪幾大話阿女未有返家，不久，阿女聽見媽咪在屋外叫救命，大概飛仔雄郁手打佢。阿女心如刀割，走入厨房，攞把菜刀，撲出門外，大罵曰：「你條臭飛，恰得我耐，橫掂都係死，一命搏一命，斬死你先，唔使咁谷氣！」

飛仔雄不知阿女何來勇氣，一刀撲來，閃避不及，當堂掛彩，鼠竄而去，阿女曰：「呢個世界，唔惡唔得。」

芬字問工作

八月應有望

張錫鈞讀者，現年四十八歲，常年身體生病，以「愁」字問病情如何？

這個「愁」字，以「秋」爲心，因此五內常存秋肅之氣，抑鬱過度，病象以成。以左角來看，是「和」一而無口，以右角來看，是有災而用之於首，（以爲古之用字）看起來是孤獨致落，而長期情神頹喪有以使然。以「愁」之深，（先生以「愁」字寫於一框框中，是「深淵」也，乃所謂「白髮三千丈」之象，迅難徹底拯救，怨怪直言。

SC讀者，欲想今年暑假轉換工作，不知是否可滿意，測一「芬」字。

芬者，香也，以香論之，爲禾上之日，應在秋天，以本字來說，「芬」之中爲「八」，是表示八月中應有消息，但以此字觀之，猶近於「莽」，是表示進行時操之過急，而「公」不能成，則表示不能循正當手續進行，看起來最好是用點人事關係。

小平讀者，據稱「有一競選事似遭人忌而破壞」，以「姤」問究竟如何？

姤字拆開，石女也，石女則「此路不通」，易言之，是路不通而非關人事阻梗，或是自己的號召力尚有多少問題，宜自冷靜檢討，不必怨人。

←往事只能回味←

石塘咀大寨

話說從前的妓院，那時俗稱老舉寨，最「巴閉」是石塘咀，油蔴地與灣仔街望塵弗及，石塘咀最有名氣的大寨是綺紅、天一、詠樂等，那些大牌亞姑「架勢」十足，她若不喜歡的話，縱是散了一萬八千或者整副家產，也難一親香澤。

相信很多人都聽過石塘咀名妓花生桂的故事，據說她曾經幹過燒銀紙煲綠豆沙，可見她怎樣的豪氣。

有些大牌亞姑排場認眞講究，自備人力車，坐墊舖着白布，車後掛上一條掃塵的雞毛掃，車底掛着一個銅鈴，在人力車拖行中發出鈴鈴之聲，表示亞姑來了。

請大牌亞姑陪酒，不是逢請必到，先要寫花箋去邀請，她來時還要酒樓替她掛號，收費大銀兩元，有些阿姑會自彈自唱，自己打洋琴，唱支粵曲，收費加倍，她也有專用女傭，替她捧着洋琴隨尾而來。

從前石塘咀有所謂毛巾老契，那些亞姑對人誇讚有若干個毛巾老契，即表示自己有若干個打冷，都是大老細級，他們經常晚晚請客，一擲千金不吝惜，請客時酒樓知他們是大闊客，例必預先把一大疊毛巾放在他的面前，毛巾越多，表示老契最多，亦即表示他是個大財主。

除大寨外，石塘咀還有二四寨，這是中級的妓院，和前者有天淵之別，祇要袋裡有兩塊或四塊，便可進內召妓一度歡愉，二四這個名詞，顧名思義，想落便知其用意了。

由於石塘咀是燈紅酒綠之區，故附近酒樓也多，最有名者是金陵、廣州和統一，前者現尚繼續經營，但後者已不復存在，當年在那裡請客，一席酒菜，不過十八元，若要燕窩和鮑翅也不過二十五元，這個價錢現在和二三知己去飲午茶也不够，可知這幾十年來香港的幣值跌到甚麼程度了。（叔台）

半字辨地帶

・丹尼・

週四一場豪雨，水務局說落正水塘，得水九億三千一百萬加侖，使水塘總存水量增至三百一十二億二千一百萬加侖。

記得六月一日實施一級制水時，存水總量爲三百一十四億八千八百萬加侖。亦即僅少了一天的用水量，但制水已升到第二級了。

× ×

中共空軍隊長范米格機在福建晉江空軍基地，飛向台灣投誠。他透露：大陸上不論重要共幹、下級共幹和全體同胞，都是反共的。

中共這個[illegible]，還得等待國府的有力一指戳破呀！

美國佬玩牌認眞麻麻地

講起玩牌，美國佬似乎最叻係尼克遜矣。據講佢擅長「偷雞」，係玩「沙蟹」嘅一流高手，但佢玩外交猶如玩牌，失收得十分慘。最後在「水門案」現眩形，成隻二仔底，乜架都丟清矣。所以，美國人可以玩保齡球同欖球，玩牌就麻麻地，而家嘅卡特總統又話要同俄國佬玩牌矣。好多「觀察家」同「評論家」勸佢，千新咪打出呢張「中國牌」，唔打猶自可，一打出就爲忌白忌。所謂「中國牌」，即係話「聯毛制俄」，將中國人當作牌咁打出去，要同中共政權掛鈎，利用中共做「馬仔」咁解耳。其實，美國佬近來要打嘅牌，唔只係「中國牌」，重有一張「日本牌」要一齊打出也。

呢幾日，俄國佬已講得明明白白，由莫斯科電台唱生晒，將美國佬成手牌嘅底都揭穿矣。莫斯科電台話，美國近來同日本及中共攪頭攪頸，三條友密密咁斟，係想攪軍事同盟，包圍俄國也。呢個眞係畫公仔畫出腸，將美國佬個副心腸都畫出嚟俾人睇，重慘過翻佢嘅牌底矣。俄國佬係唔人咁品者，羅宋牌係佢地發明嘅，而家揭穿美國係掘「無頭、啤、夫」格，美國佬除咗苦笑就冇話好講矣。卡特好學唔學，想學尼克遜玩外交牌，估唔到第一次出馬就攝到直，會俾俄國佬鬥到一鑊都冇也。現在最難爲情係日本福田首相，佢本來係同美國佬對得七七八八，由得美國當佢係牌打出去者。但係俄國佬眉精眼企，睇出佢條尾，登時大吼一聲「咪郁」，佢就要當堂窒住，成個呆晒矣。日本佬係最怕俄國者。只要俄國佬大聲問一句：「你係唔係想食核子彈？」佢就會面青口唇白，邊處都唔使去矣。所以，經過必然要「因住因住」，唔敢放恣，卡特手中個隻「日本牌」就唔容易打出去矣。兩張牌只剩一張，牌底揭穿晒，所謂「中國牌」嘅苦有厘意思，敢唔敢打就要由卡特自己搵主意矣。開講有話，「世事如棋局局新」，唔講「打牌」只講「捉棋」，家陣個盤棋亂得好交關。強國家時時將人地當作棋子來擺佈。人地亦會反過嚟，將佢地當作棋子嚟「使」也。美國佬呢回又係弄巧反拙，「一子錯滿盤皆落索」矣。

中國牌日本牌都係假嘢

譚達堂 尿病丸
專治口喝思飲小便頻頻或紅或白週身疲倦等病 本丸六十餘年行銷世界各埠華僑服後證明確屬有效
斷尾購買請認明譚達堂字號標本兼治功效卓著
詳細病狀說明書函索即寄 誠和堂參茸藥行總代理
著名補腎武溪蛤蚧大補茶，爲利便海外僑胞採購特製補腎蛤蚧大補丸
地址：香港上環文咸東街九十九號　電話：四三一六九三及四四〇六六三

麗宮
最後今天
麗天 豹地 寶血 正戰 片王
就地正法
葉理索 梅禮・丹蘇遜 利巴里 杰克演
明天映 細大 人鬼 不了情

如蒙惠刊本報廣告請電八二〇七〇八

啓德遊樂場
香港遊客可乘111・106巴士到達本場
鑽石戲院 星期日加開正四場 日華歌舞伴唱
華美歌藝團
團長華華領導首席紅星大會串
徐小鳳・陶安娜・梁淑儀・劉妮妮・李麗蓮・紅鳥・張明麗・白燕・何小萍・李麗芬・李曉雲・逢秀・江華
免費節目 梁氏技術 什技 粵曲 歌壇 象棋 擂台 歡迎參觀
西片免費 決戰敢死兵團 中免片費 羅門四虎
第七場歌劇 歌舞團 歌舞表演

一家四口，生活優游。

HUGO THE HIPPO
小河馬
利舞台 倫敦 影都
昨天大滿 今天請早 影都加開四點三夜六場日
電檢處最佳推薦：家庭片！
亞洲影片公司特別獻映